

Table des matières

Introduction	4
Félicitations	4
Sécurité et protection de l'environnement	5
Glossaire de symboles automobiles	8
Instruments	10
Témoins	10
Indicateurs	17
Chaînes audio	21
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes	21
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	28
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes (compatible avec chargeur de disques compacts)	38
Chargeur de disques compacts	52
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	59
Chauffage seulement	59
Chauffage et climatisation à commande manuelle	61
Régulation électronique de la température	64
Éclairage et phares	71
Commutateur d'éclairage	71
Remplacement des ampoules	76
Commandes du conducteur	83
Réglage du volant de direction	84
Glaces à commande électrique	92
Rétroviseurs	94
Serrures et sécurité	116
Clés	116
Serrures	116
Alarme antivol	118

Table des matières

Sièges et dispositifs de retenue 132

Sièges	132
Dispositifs de retenue	142
Sacs gonflables	157
Dispositifs de retenue pour enfant	167

Conduite 179

Démarrage	179
Freins	185
Fonctionnement de la boîte de vitesses	190
Chargement du véhicule	216
Traction d'une remorque	219
Remorquage de loisirs	227

Dépannage 233

Feux de détresse	234
Fusibles et relais	236
Changement d'un pneu	245
Démarrage-secours	251
Remorquage du véhicule	256

Assistance à la clientèle 258

Le Dispute Settlement Board	261
Programme de médiation et d'arbitrage	264
Assistance hors du Canada et des États-Unis	265
Commande de documentation supplémentaire	266
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	268

Nettoyage 269

Nettoyage de votre véhicule	269
Soubassement	279

Table des matières

Entretien et caractéristiques	281
Capot	283
Compartiment moteur	284
Huile moteur	287
Batterie	292
Renseignements sur les carburants automobiles	302
Filtre(s) à air	322
Pièces de rechange	328
Contenances	329
Lubrifiants prescrits	333
Caractéristiques du moteur	336
Dimensions du véhicule	337
Accessoires	344
Index	349

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2001 Ford Motor Company

Introduction

La loi de l'État de la Californie peut exiger l'insertion de l'avertissement suivant :

CALIFORNIA Proposition 65 Warning



AVERTISSEMENT : L'échappement du moteur, quelques-uns de ses composants et certains composants des véhicules ainsi que certains liquides contenus dans les véhicules et des résidus générés par l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction humaine.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford. Veuillez prendre le temps de bien vous renseigner sur votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous aurez du plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir plus de renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

aux États-Unis : www.ford.com

au Canada : www.ford.ca

en Australie : www.ford.com.au

au Mexique : www.ford.com.mx

Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans d'autres publications distinctes.



Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponibles; donc, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, à cause des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles ne soient disponibles partout.



Rappelez-vous de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.

Introduction



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en essence qui se rend au moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en stationnant le véhicule). Pour réenclencher l'interrupteur, consultez la rubrique *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire les risques de blessures aux gens qui vous entourent et les risques d'endommagement à votre véhicule et à son équipement? Dans ce guide, vous trouverez des réponses à ce genre de questions sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Nous devons tous contribuer à la protection de l'environnement. Un usage approprié du véhicule ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage sont des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière quant au rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 mi), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

Introduction

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La garantie limitée des véhicules neufs comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 7.3L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Le fait d'utiliser de l'équipement électronique (par exemple, un téléphone mobile sans antenne extérieure) formant des champs électromagnétiques peut causer des défauts aux commandes électroniques du véhicule. C'est pourquoi vous devez respecter les directives fournies par les fabricants des appareils.



Veillez lire la rubrique *Sacs gonflables* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur le siège avant, devant le dispositif de sac gonflable, sauf s'il est possible de désactiver ce dernier.

Déneigement

Ford recommande les spécifications suivantes pour l'utilisation d'un chasse-neige à basse vitesse et à des fins personnelles :

- F-150 4x4 (sauf F-150 Super Crew, « Lightning » et « Harley-Davidson »)
- Moteur 5.4L
- Ensemble de réparation service dur
- Ensemble très grand refroidissement
- Ensemble pour suspension avant service dur
- Boîte de vitesses automatique avec refroidissement auxiliaire d'huile pour boîte de vitesses automatique

Introduction

- Pneus tout-terrain
- Différentiel à glissement limité et rapport de pont en option.

N'installez pas de chasse-neige sur votre véhicule avant que celui-ci n'ait parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).

Aux propriétaires de F-150 SuperCrew, F-150 5.4L Supercharged « Lightning » et F-150 Harley-Davidson : déneigement

Votre véhicule n'est pas recommandé pour le déneigement. Ford ne fait aucune affirmation quant à la compatibilité de votre véhicule avec des activités de déneigement, particulièrement en ce qui concerne le dépassement potentiel des limites de charge du véhicule, la sensibilité du déploiement des sacs gonflables, l'intégrité du véhicule en cas d'accident ou la durabilité du groupe motopropulseur. L'ensemble chasse-neige n'est pas offert en option.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé du préaménagement ambulance Ford.

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules de type utilitaire



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule de ce type, une conduite imprudente peut entraîner la perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Avis aux propriétaires de véhicules fonctionnant au gaz naturel

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le Supplément du Guide du propriétaire de camion fonctionnant au gaz naturel. Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Avis aux propriétaires de véhicules F150 5.4L Supercharged « Lightning »

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de «Supplément de Guide du propriétaire de camion SVT Lightning.» Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Se reporter au Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable - avant	
Sac gonflable - latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Ancrage pour siège d'enfant	
Circuit de freinage		Freinage antiblocage	
Liquide de frein - sans produits pétroliers		Fonction antipatinage	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards - avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	
Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	

Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte de batterie	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Dispositifs antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de remplissage du réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

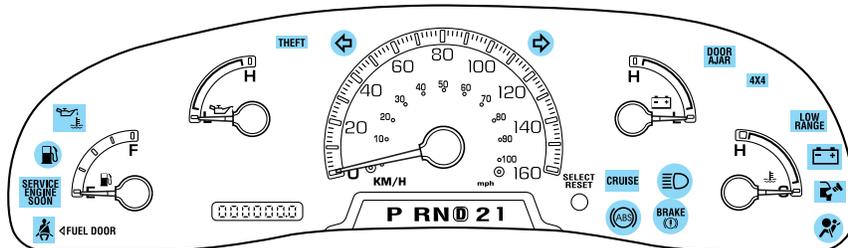


Tableau de bord en option

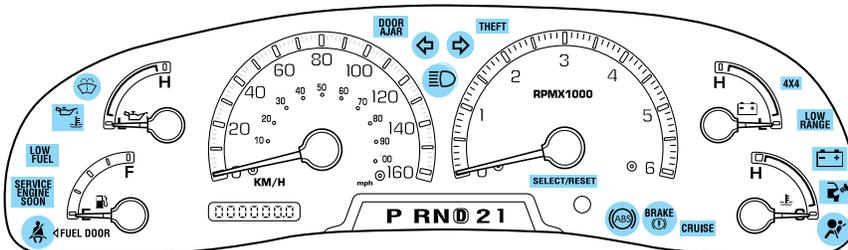
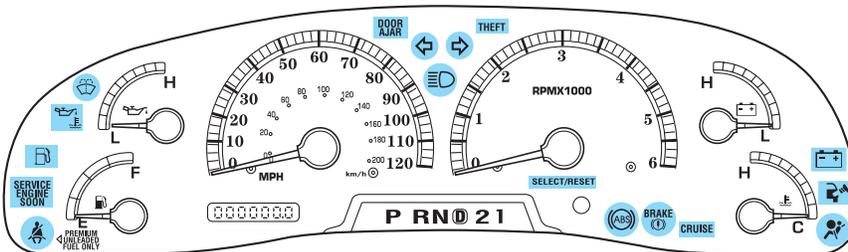


Tableau de bord- Harley-Davidson



Instruments

Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème d'un système qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule pour vérifier que les ampoules fonctionnent. **Si un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.**

Témoin d'anomalie du moteur

Ce témoin s'allume brièvement pour indiquer que le système fonctionne. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. Ce témoin peut s'allumer sans qu'une anomalie du moteur ne soit décelée par le conducteur. Le véhicule peut être conduit et ne requiert normalement pas de remorquage.

SERVICE
ENGINE
SOON

Le témoin reste allumé :

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche.
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de haute qualité à l'indice d'octane recommandé ou en vous assurant que le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est bien vissé. Si vous avez rempli ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Instruments

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Témoin du bouchon de remplissage du réservoir de carburant

Ce témoin s'allume lorsque le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est mal posé.

Assurez-vous que le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est bien vissé. Une fois le



bouchon de remplissage du réservoir de carburant bien vissé, les témoins s'éteindront après un cycle de conduite normal. Le fait de continuer à utiliser le véhicule pendant que le témoin de vérification du bouchon du réservoir de carburant est allumé peut actionner le témoin d'anomalie du moteur.

Le système peut mettre un certain temps avant de détecter que le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est mal vissé.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Bouchon de réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin de frein

Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Il

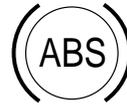
s'allume également brièvement au démarrage pour indiquer que le circuit fonctionne. Si le témoin de

frein ne s'allume pas dans les conditions citées précédemment, ou qu'il reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, une intervention immédiate est requise. Consultez la rubrique *Freins* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.



Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage pour indiquer que le circuit fonctionne. Si le témoin ne s'allume pas, reste allumé ou continue de clignoter, c'est



l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate (consultez la rubrique *Freins* du chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements). Le freinage antiblocage est désactivé et le freinage normal est toujours fonctionnel lorsque le témoin de défaillance du freinage antiblocage est allumé.

Témoin de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



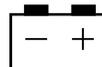
Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume pour confirmer que les sacs gonflables (avant ou latéraux) sont en fonction. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque la charge de la batterie ne s'effectue pas adéquatement.



Instruments

Pression d'huile et liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume lorsque la température du liquide de refroidissement se trouve au-dessus de la normale ou que la pression de l'huile moteur est inférieure à la normale.



Vérifiez le niveau d'huile moteur et de liquide de refroidissement. Consultez les rubriques *Ajout d'huile moteur* et *Ajout de liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin d'essence

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir est presque vide. Consultez la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.



Témoin de bas niveau de liquide de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.



Programmateur de vitesse (selon l'équipement)

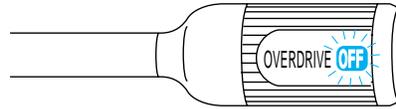
Ce témoin s'allume lorsque le programmateur de vitesse est en fonction.

CRUISE

Instruments

Témoin d'annulation de la surmultipliée (TCIL)

Ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est mise hors fonction à l'aide du contacteur d'annulation de la surmultipliée. Consultez le chapitre *Conduite* pour connaître le fonctionnement de la boîte de vitesses.



Si ce témoin ne s'allume pas ou s'il clignote de façon constante, faites réparer votre véhicule le plus tôt possible pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Clignotants

Ce témoin s'allume lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si les témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Témoin de porte mal fermée

Ce témoin s'allume lorsqu'une porte est ouverte (ou qu'elle n'est pas totalement fermée).

**DOOR
AJAR**

Témoin d'alarme antivol (selon l'équipement)

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* du chapitre *Serrures et sécurité*.

THEFT

Instruments

Témoin du mode 4 roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est engagé. Si ce témoin clignote de façon continue, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

**LOW
RANGE**

Témoin du mode 4 roues motrices (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices est engagé. Si ce témoin clignote de façon continue, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

4x4

Carillon avertisseur de bouclage des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Carillon Belt Minder

Ce carillon retentit d'une manière intermittente pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Carillon avertisseur du système de protection supplémentaire

Ce carillon retentit lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables avant ou latéraux). Faites immédiatement inspecter le système.

Carillon de rappel des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que la clé est retirée du commutateur d'allumage et que la porte conducteur est ouverte.

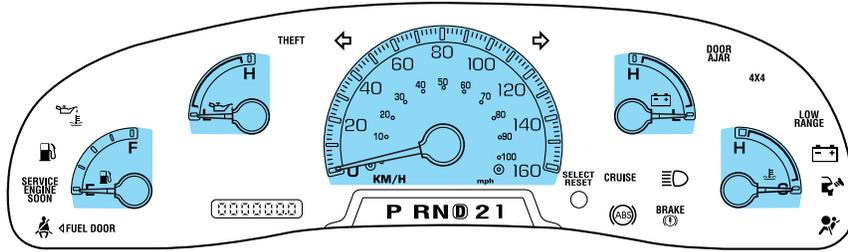
Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage et que la porte côté conducteur est ouverte.

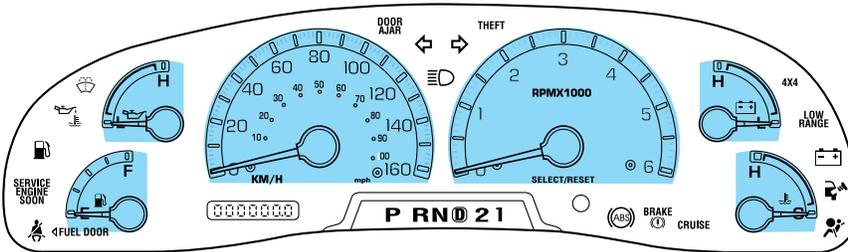
Instruments

INDICATEURS

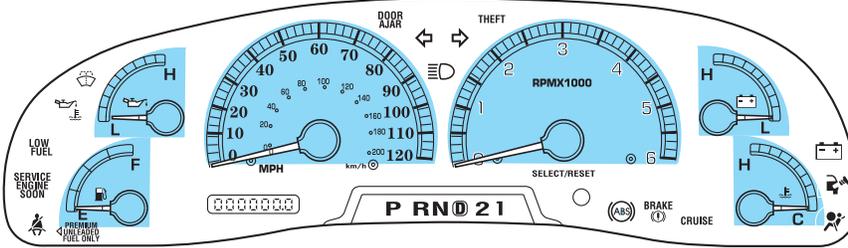
Indicateurs du tableau de bord de série



Indicateurs du tableau de bord en option



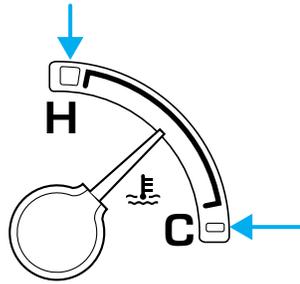
Indicateurs du tableau de bord - Harley-Davidson



Instruments

Thermomètre du liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale (la plage comprise entre « H » et « C »). Si l'aiguille pénètre dans la plage rouge, cela indique que le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

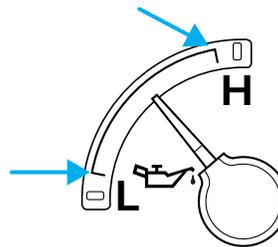


Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur, mais non pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille atteint la plage rouge et que les témoins de pression d'huile et liquide de refroidissement et d'anomalie du moteur s'allument, consultez la rubrique *Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Manomètre d'huile moteur

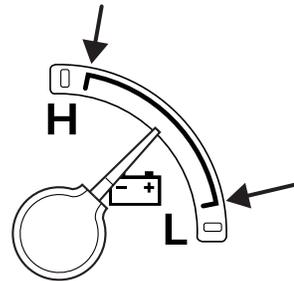
Cet indicateur affiche la pression de l'huile moteur. À une température de fonctionnement normale, l'aiguille se trouve dans la plage normale (la plage comprise entre « L » et « H »); si l'aiguille chute sous la plage normale, arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact immédiatement. Vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile au besoin (consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*). Si le niveau d'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



Instruments

Voltmètre de la batterie

Le voltmètre indique la tension de la batterie. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (indiquée par les flèches sur l'illustration), faites vérifier le circuit électrique du véhicule le plus tôt possible.

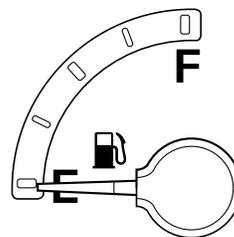


Indicateur de niveau de carburant

Cette jauge indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir de carburant. L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou monte une côte.

Si vous faites le plein alors que la jauge indique que le réservoir est vide, la quantité de carburant que vous pourrez faire entrer dans le réservoir sera inférieure à la contenance publiée; ceci est dû à la réserve de carburant qui subsiste dans le réservoir.

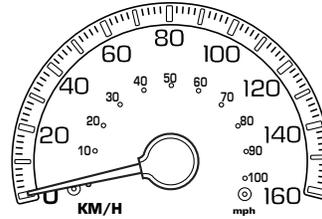
Pour que l'indicateur de niveau de carburant indique instantanément le niveau exact, au moins 22,2 L (6 gallons US) de carburant doivent être ajoutés ou retirés du réservoir. Si la différence est inférieure à 22,2 L (6 gallons US), la jauge n'indiquera le niveau exact qu'après une période de cinq à vingt minutes.



Instruments

Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage (ou le millage) total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

Le compteur journalier indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

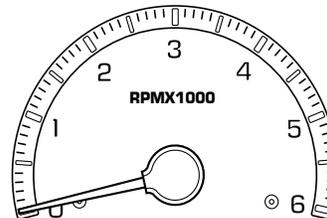
Enfoncez puis relâchez la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la lettre « T » soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en mode totalisateur partiel). Pour remettre le compteur à zéro, maintenez la touche enfoncée pendant trois secondes.



Compte-tours

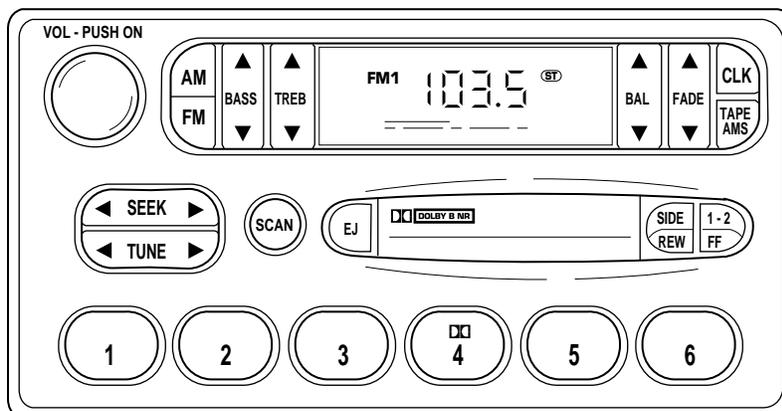
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

Si vous conduisez votre véhicule avec l'aiguille du compte-tours continuellement dans la zone rouge, vous risquez d'endommager le moteur.



Chaînes audio

RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC LECTEUR DE CASSETTES



Bouton marche-arrêt et commande du volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

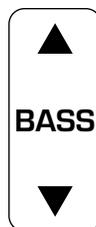


Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Chaînes audio

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



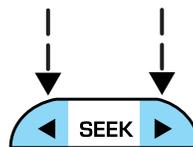
Chaînes audio

Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée en mode radio.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la station audible suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.



Balayage automatique

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.

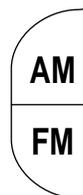


Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station captée sur la bande de fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir la gamme AM ou FM. Appuyez sur la touche AM pour faire défiler les stations de la gamme AM et sur la touche FM pour faire défiler les stations déjà programmées sur les gammes FM1 et FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

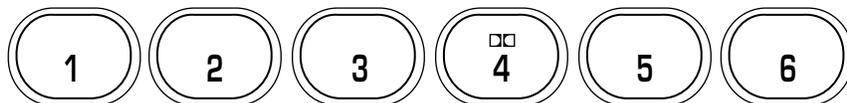
Chaînes audio

Touches de programmation des stations

La radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six en gamme FM1 et six en gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM ou FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.

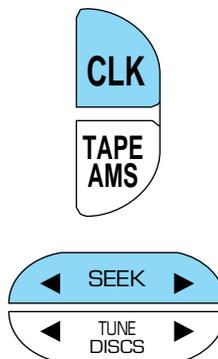


Réglage de la montre

En mode radio, appuyez sur la touche CLK pour alterner entre le mode d'affichage des fréquences et celui de l'heure.

Pour régler l'heure, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche SEEK :

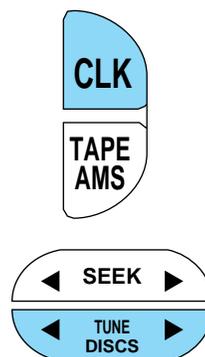
- ◀ pour faire reculer les heures;
et
- ▶ pour faire avancer les heures.



Chaînes audio

Pour régler les minutes, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche TUNE :

- ◀ pour faire reculer les minutes; et
- ▶ pour faire avancer les minutes.



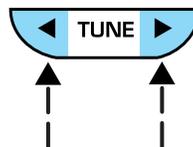
La touche CLK vous permet d'alternier entre le mode d'affichage de la chaîne audio (station de radio, information en stéréo, etc.) et celui de l'heure. Lorsque vous vous trouvez en mode d'affichage de l'heure, les paramètres de la chaîne audio sont affichés pendant dix secondes lorsque vous allumez la radio. Ensuite, l'heure est de nouveau affichée. À chaque nouveau réglage de la chaîne audio (nouvelle station radio, etc.), les paramètres de la chaîne audio sont de nouveau affichés pendant dix secondes, puis l'affichage de l'heure revient. En mode d'écoute, les renseignements sur la radio sont toujours affichés.

Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio.

Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.



Chaînes audio

Mode lecteur de cassettes

- Pour commencer la lecture d'une cassette pendant l'écoute de la radio, appuyez sur la touche TAPE AMS.



Recherche automatique des blancs

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.

Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement sur la touche TAPE AMS. Appuyez ensuite sur la touche REW (pour revenir au début de la sélection en cours) ou sur la touche FF (pour passer à la sélection suivante). Le lecteur s'arrête et repasse en mode écoute lorsque le circuit AMS détecte un blanc entre deux sélections.

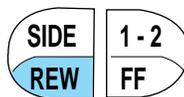
Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées DOIVENT être séparées par des blancs d'au moins quatre secondes.



Rembobinage

Le rebobinage fonctionne en mode lecteur de cassettes.

Appuyez sur la touche REW pour rebobiner la cassette.



Chaînes audio

Avance rapide

L'avance rapide fonctionne en mode lecteur de cassettes.

Pour avancer rapidement en mode lecteur de cassettes, appuyez sur la touche FF.



En mode lecteur de cassettes, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette lorsque la fin de la cassette est atteinte.

Changement de côté de la cassette

Pour changer de côté de cassette, appuyez simultanément sur les touches SIDE et 1-2.



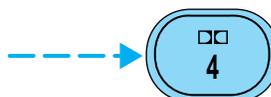
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® ne fonctionne qu'en mode lecteur de cassettes et permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture d'une cassette.

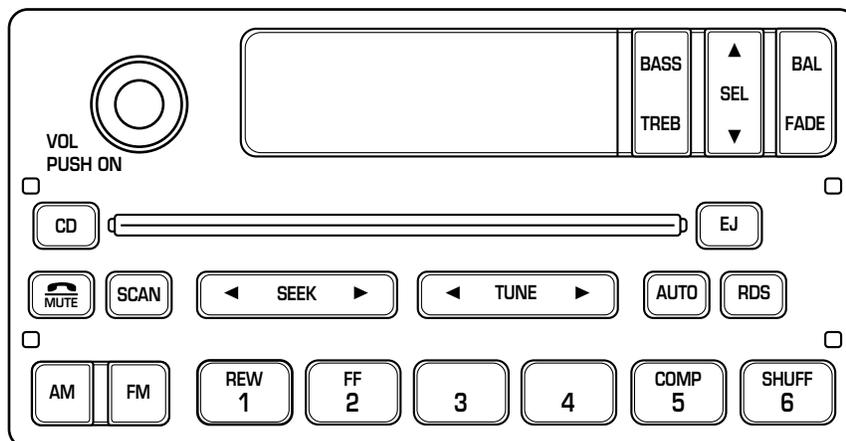


Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est fabriqué sous licence par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. « Dolby® » et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Chaînes audio

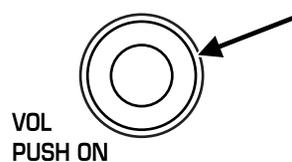
CHAÎNE AUDIO HAUT DE GAMME AVEC RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR DE DISQUES COMPACTS



La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage sélectif unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne est en fonction, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon le mode sélectionné. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi sont allumées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer restent éteintes.

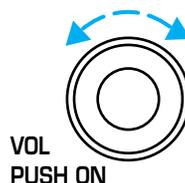
Touche marche/arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur la commande pour allumer ou pour éteindre la chaîne audio.



Chaînes audio

Tournez la commande pour augmenter ou pour baisser le volume.



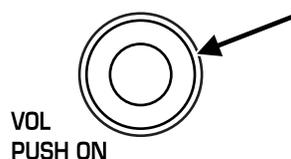
Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

Commande de volume sensible à la vitesse (selon l'équipement)

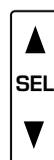
Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Il est recommandé de régler le niveau sonore de la commande de volume asservi à la vitesse entre les positions 1 et 3. La position 0 désactive la fonction de volume asservi à la vitesse tandis que la position 7 représente le volume maximal de la chaîne audio.

La radio étant allumée, maintenez la commande de volume enfoncée pendant cinq secondes, puis appuyez sur :



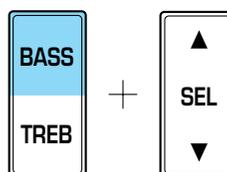
- ▲ pour augmenter la compensation du volume;
- ▼ pour atténuer ou pour couper la compensation du volume.



Chaînes audio

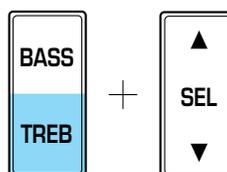
Réglage des graves

La commande de réglage des graves vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités graves de votre chaîne audio.



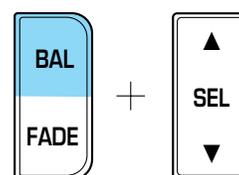
Réglage des aigus

La commande de réglage des aigus vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités aiguës de votre chaîne audio.



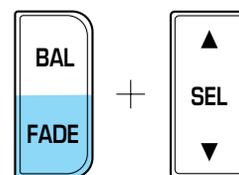
Balance gauche-droite

Cette fonction permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et ceux de gauche.



Balance avant-arrière

Cette fonction permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

Chaînes audio

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la prochaine station audible vers le haut de l'échelle des fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour passer à la piste précédente. Si la piste est en cours de lecture depuis plus de trois secondes lorsque vous appuyez sur ◀, le chargeur revient automatiquement au début de la piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Chaînes audio

Choix de gamme AM/FM

La touche de choix de modulation AM/FM fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes et lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche vous permet de choisir la modulation AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les modulations AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Programmation provisoire automatique de la mémoire

La programmation provisoire automatique de la mémoire permet de garder en mémoire les stations dont le signal de diffusion est suffisamment puissant sans toutefois perdre vos réglages antérieurs.

Chaînes audio

Cette fonction est pratique au cours des voyages lorsque vous vous déplacez d'une ville à l'autre et que les stations radio changent constamment sur la bande de fréquences.

Utilisation de la programmation provisoire automatique de la mémoire

1. Choisissez une bande de fréquences au moyen de la touche AM/FM.
2. Appuyez sur la touche AUTO.
3. Lorsque les six stations les plus puissantes sont mises en mémoire, la radio diffuse la station programmée sur la première touche.



S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur la bande de fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station décelée sur cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

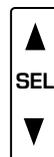
Réglage de la montre

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) soit affiché.



Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio ou en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

Chaînes audio

Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement. 
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.

Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent dans le chargeur. (L'écoute débute à la première plage du disque à moins que le chargeur de disques compacts ne soit en mode aléatoire.) Reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire* pour de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche du disque. 
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.

Mode lecteur de disques compacts

Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec un disque inséré dans le lecteur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été interrompue. Appuyez une fois encore sur la touche CD pour basculer entre le mode lecteur de disques compacts et le mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur CD, car ils risqueraient de se coincer.

Chaînes audio

Retour en arrière

La commande de retour en arrière fonctionne en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche REW pendant moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche plus de trois secondes pour revenir en arrière plus rapidement.

Avance rapide

La commande d'avance rapide fonctionne en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche pendant moins de trois secondes, l'avance s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche pendant plus de trois secondes pour avancer plus rapidement.

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ.



Fonction de compression (selon l'équipement)

Le réglage de la compression permet d'uniformiser les passages doux et forts d'un disque compact pour améliorer la qualité du niveau d'écoute.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver la fonction de compression.

Chaînes audio

Fonction de lecture aléatoire (selon l'équipement)

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode chargeur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. La lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'indicatif de station ou de type d'émission émis par les stations dotées du système RDS.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC) recommandent aux stations FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

Chaînes audio

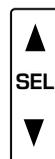
Appuyez sur la touche RDS, jusqu'à ce que le message RDS ON ou RDS OFF s'affiche. Utilisez la commande SEL pour choisir ON ou OFF afin d'activer ou de désactiver cette fonction. Une fois la fonction activée, vous pouvez choisir parmi les éléments suivants :

Circulation routière

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot « TRAFFIC ».

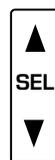


- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou pour désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations radiophoniques diffusant des informations sur la circulation routière (si ces stations sont dotées du système RDS).



Recherche d'un type d'émission

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage de la fonction de recherche d'un type d'émission (FIND).
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir un type d'émission. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour trouver le type d'émission désiré parmi les choix suivants :

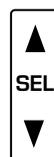


- | | |
|----------------------|---------------------|
| • musique classique; | • rhythm and blues; |
| • musique country; | • religieux; |
| • informations; | • rock; |
| • jazz; | • détente; |
| • vieux succès; | • palmarès. |

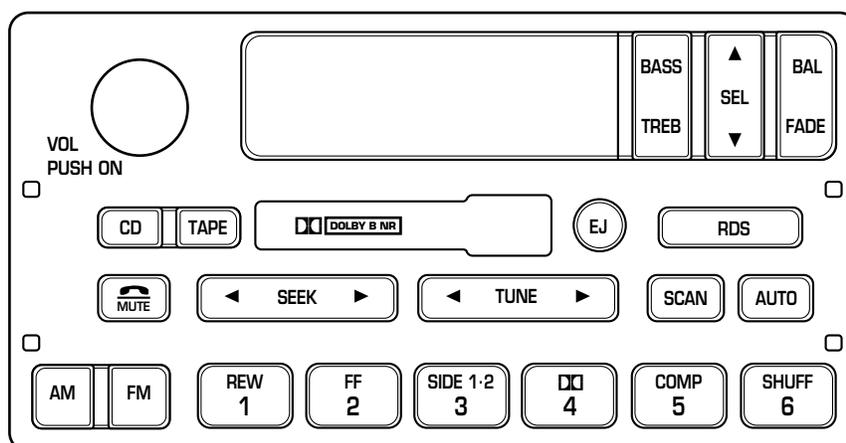
Chaînes audio

Affichage

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot « SHOW ».
- Appuyez sur la touche SEL et choisissez entre le mode TYPE (le type d'émission est affiché au guichet), NAME (le nom de la station est affiché) ou NONE (aucun affichage).



CHAÎNE AUDIO HAUT DE GAMME AVEC RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR DE CASSETTES (COMPATIBLE AVEC CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS)

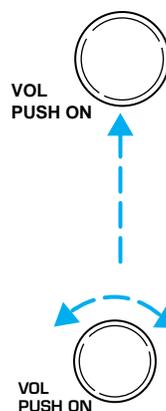


La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage sélectif unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne est en fonction, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon le mode sélectionné. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi sont allumées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer restent éteintes.

Chaînes audio

Touche marche/arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur la commande pour allumer ou pour éteindre la chaîne audio.



Tournez la commande pour augmenter ou pour baisser le volume.

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

Volume sensible à la vitesse (selon l'équipement)

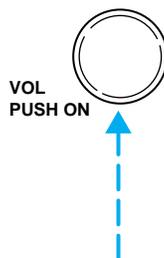
Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Il est recommandé de régler le niveau sonore de la commande de volume asservi à la vitesse entre les positions 1 et 3. La position 0 désactive la fonction de volume asservi à la vitesse tandis que la position 7 représente le volume maximal de la chaîne audio.

Chaînes audio

Quand la radio fonctionne, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes, jusqu'à ce que l'affichage indique SPEED VOL, puis appuyer sur :

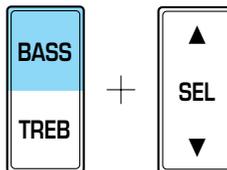
- ▲ pour augmenter la compensation du volume;
- ▼ pour atténuer ou pour couper la compensation du volume.



Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

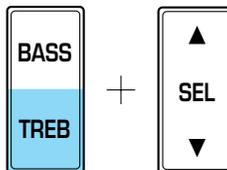
Appuyez sur la touche BASS. Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aigus de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB. Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aigus.

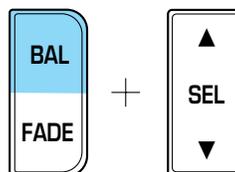


Chaînes audio

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

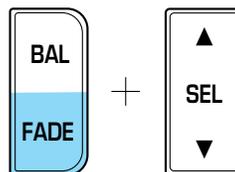
Appuyez sur la touche BAL.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.



Chaînes audio

Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une sélection est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur ou chargeur de disques compacts retournera au début de cette sélection.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour activer le balayage automatique et entendre un court échantillon de chaque station audible sur l'échelle des fréquences.

Appuyez de nouveau sur la touche SCAN pour arrêter le balayage automatique.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour entendre un court échantillon de chaque piste de la cassette. La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.

Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche SCAN.

Balayage automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour entendre un court échantillon de chaque piste du disque compact. Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste quand la fin du disque est atteinte.

Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Chaînes audio

Touche AM/FM

La touche AM/FM fonctionne en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche vous permet de choisir entre les bandes AM et FM.

Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations mises en mémoire sur les bandes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la cassette en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Chaînes audio

Programmation provisoire automatique des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la commande AUTO.
3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la bande de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

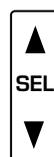
Réglage de la montre avec système RDS

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) soit affiché.



Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Chaînes audio

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



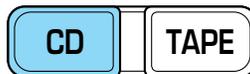
Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Mode lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour en arrière rapide, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture des disques compacts (lorsque le système est équipé d'un chargeur de disques compacts), veuillez vous assurer que les disques sont bien chargés. Appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.



N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur CD, car ils risqueraient de se coincer.

Chaînes audio

Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur ou chargeur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.

Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.
- En mode lecteur ou chargeur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

Changement de côté de la cassette

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Chaînes audio

Réducteur de bruitDolby®

Le réducteur de bruit Dolby® ne fonctionne qu'en mode lecteur de cassettes. Il permet de diminuer l'intensité du souffle et les parasites pendant l'écoute d'une cassette.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver le réducteur de bruit Dolby®.

Le réducteur de bruit est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® et le symbole double « D » sont des marques déposées de cette société.

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Lecture aléatoire

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si



le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.

Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



Chaînes audio

Systeme RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'indicatif de station ou de type d'émission émis par les stations de radio FM dotées du système RDS.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Commission fédérale des communications, recommandent aux stations FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message RDS ON ou RDS OFF s'affiche au guichet de la radio.



Utilisez la commande SEL pour choisir ON ou OFF afin d'activer ou de désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEL pour faire défiler les options suivantes :



Circulation routière

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot « TRAFFIC ».
- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou pour désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations radiophoniques diffusant des informations sur la circulation routière (si ces stations sont dotées du système RDS).

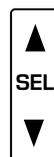


Aux États-Unis, la majorité des stations n'émettent pas d'informations sur la circulation routière.

Chaînes audio

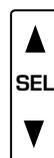
Recherche d'un type d'émission

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage de la fonction de recherche d'un type d'émission (FIND).
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir un type d'émission. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour trouver le type d'émission désiré parmi les choix suivants :
 - musique classique;
 - musique country;
 - informations;
 - jazz;
 - vieux succès;
 - rhythm and blues;
 - religieux;
 - rock;
 - détente;
 - palmarès.



Affichage

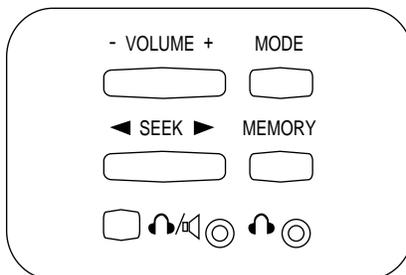
- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot « SHOW ».
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir entre TYPE (le type d'émission est affiché au guichet), NAME (le nom de la station est affiché au guichet) ou NONE (aucun affichage).



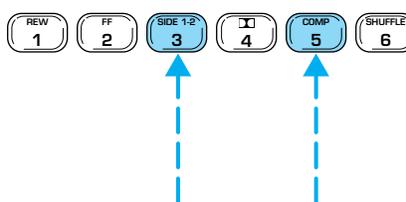
Chaînes audio

COMMANDES RADIO ARRIÈRE - HARLEY-DAVIDSON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les commandes radio arrière permettent aux occupants des places arrière de procéder au réglage et à l'écoute de la radio, du lecteur de cassettes, du lecteur ou du chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Pour mettre les commandes arrière en fonction, appuyez simultanément sur les touches de programmation des stations 3 et 5. Le symbole  apparaît alors au guichet.



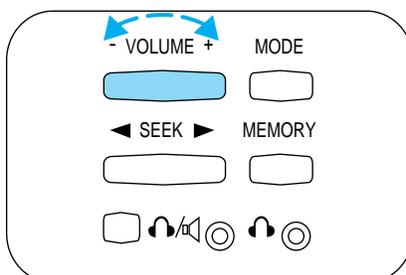
Pour mettre les commandes radio arrière hors fonction, appuyez de nouveau simultanément sur les touches 3 et 5.

En cas de conflit d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière (lorsque les deux essaient d'utiliser le même moyen d'écoute), la priorité est donnée au bloc avant.

RÉGLAGE DU VOLUME SONORE

Appuyez sur la touche (+) pour augmenter le volume sonore.

Appuyez sur la touche (-) pour diminuer le volume sonore.

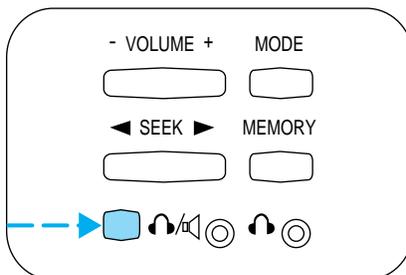


Chaînes audio

La commande de volume du siège arrière permet de régler le volume sonore à un niveau supérieur au réglage du bloc avant, mais uniquement lorsque les haut-parleurs sont mis hors fonction. Consultez la rubrique *Mise en fonction et hors fonction des haut-parleurs*.

MISE EN FONCTION ET HORS FONCTION DES HAUT-PARLEURS

Appuyez sur cette touche pour mettre les haut-parleurs en fonction ou hors fonction.



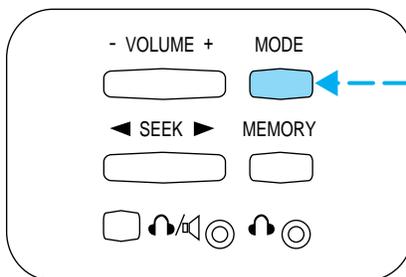
UTILISATION D'UN CASQUE D'ÉCOUTE

Branchez un casque d'écoute à fiche de 3,5 mm (non compris) dans la prise . Appuyez sur la touche marche-arrêt des haut-parleurs pour mettre le casque d'écoute en fonction.

Lorsque la touche marche-arrêt des haut-parleurs est enfoncée, ceux-ci sont hors fonction. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre le casque d'écoute hors fonction.

SÉLECTEUR DE MODE

Appuyez sur la touche MODE pour alterner entre les modes AM, FM1, FM2, lecteur de cassettes, lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

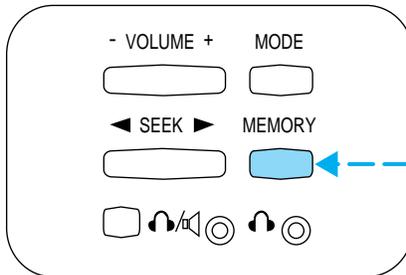


Chaînes audio

TOUCHE DE PROGRAMMATION DES STATIONS

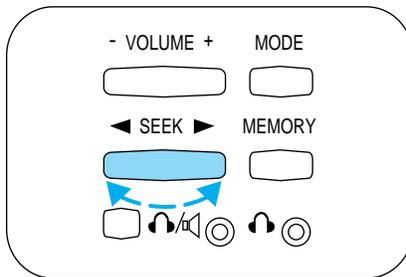
Appuyez sur la touche MEMORY pour choisir entre les bandes AM, FM1 ou FM2 et permettre aux passagers arrière de faire défiler les six stations mises en mémoire sur chacune des bandes.

Appuyez sur la touche MEMORY en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement) pour passer à la lecture du disque suivant.



RECHERCHE AUTOMATIQUE

- En mode radio, appuyez sur ◀ pour rechercher la station audible suivante vers le bas de l'échelle des fréquence.
- En mode radio, appuyez sur ▶ pour rechercher la station audible suivante vers le haut de l'échelle des fréquence.
- En mode lecteur de cassettes, appuyez sur SEEK pour passer à la sélection suivante ▶ ou à la sélection ◀ précédente.
- En mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK pour passer à la sélection suivante ▶ ou à la sélection ◀ précédente.



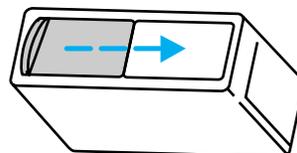
CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le chargeur de disques compacts est situé à l'un des endroits suivants :

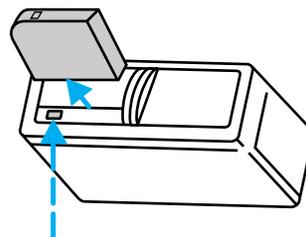
- derrière le siège passager (cabine simple seulement);
- dans la console centrale (cabine double/Super Crew avec fauteuils Capitaine);
- sous la banquette arrière du côté conducteur (voir instructions ci-dessous) (cabine double à banquettes);
- dans le bac de rangement du côté passager (Super Crew avec banquettes).

Chaînes audio

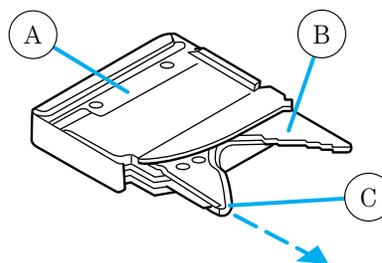
1. Faites glisser le volet pour accéder au magasin du chargeur de disques compacts.



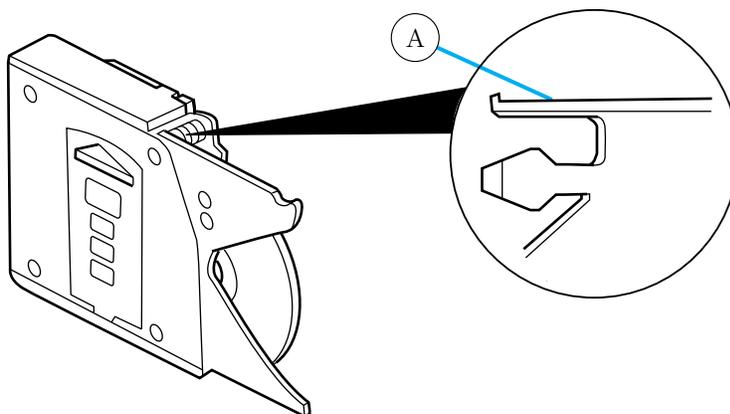
2. Appuyez sur ▲ pour éjecter le magasin.



3. Retournez le magasin (A).
4. À l'aide du bouton d'ouverture du porte-disque (C), retirez le porte-disque (B) du magasin.



Chaînes audio

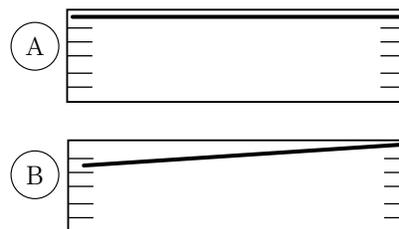
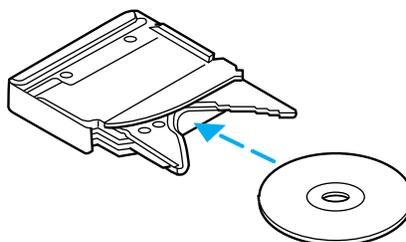


Si vous tirez trop fort sur le porte-disque, il risque de sortir complètement du magasin. Dans un tel cas, remplacez le porte-disque dans le magasin tout en appuyant sur le levier (A).

5. Alignez le disque avec la fente du porte-disque. Veillez à ce que les disques soient introduits côté étiquette vers le bas.

6. Appuyez sur le porte-disque pour qu'il s'enclenche dans le magasin. Si les porte-disques ne sont pas complètement engagés dans le magasin, l'appareil ne pourra pas fonctionner.

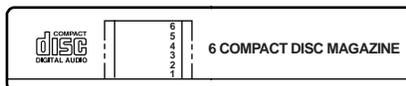
Veillez à ce que le porte-disque soit bien engagé et au même niveau que le magasin (A). Si ce n'est pas le cas, l'appareil ne pourra pas fonctionner (B).



Chaînes audio

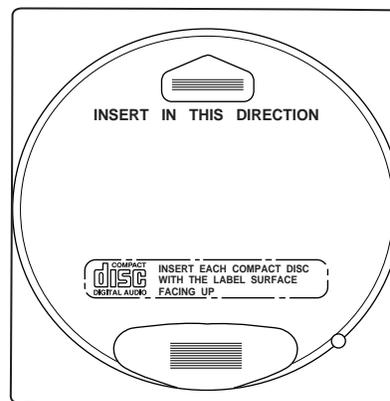
Si votre chargeur de disques compacts est situé sous la banquette arrière, suivez les instructions suivantes pour le chargement des disques :

1. Les porte-disques **NE SONT PAS** amovibles. Chargez les disques dans les fentes du magasin (numérotées de 1 à 6 sur la fenêtre) un à la fois, côté étiquette vers le haut.



2. Commencez par la fente du bas qui porte le numéro 1.

3. Insérez le magasin chargé dans le chargeur de disques compacts, la flèche du dessus du magasin pointant vers le chargeur.



Pour retirer les disques :

1. Faites glisser le levier correspondant sur le côté opposé de la fenêtre du magasin. Le disque s'éjectera partiellement.

2. Retirez le disque.

La radio doit être allumée pour pouvoir écouter les disques qui se trouvent dans le chargeur. Le magasin peut être rangé dans la boîte à gants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le magasin de disques compacts peut être inséré ou retiré lorsque la chaîne audio est éteinte.

N'utilisez **QUE** les magasins fournis avec l'appareil, sinon vous risquez d'endommager l'appareil.

Gardez le volet du chargeur de disques fermé. L'introduction de pièces de monnaie ou de corps étrangers pourrait endommager le lecteur de disques compacts et entraîner l'annulation de la garantie de votre chaîne audio.

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Chaînes audio

RECHERCHE DES ANOMALIES DE VOTRE CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Le rayon laser du lecteur de disques compacts est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque sale ou très rayé, une route accidentée peuvent être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent pas d'être endommagés.

Le chargeur peut ne pas fonctionner pour l'une des raisons suivantes :

- Un disque est déjà inséré dans le porte-disque du chargeur que vous souhaitez utiliser.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température interne de l'appareil est supérieure à 60 °C (140 °F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ou au format normalisé, est inséré.

NETTOYAGE DES DISQUES COMPACTS

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque uniquement avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

SOINS À APPORTER AU CHARGEUR ET AUX DISQUES COMPACTS

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur sur des périodes prolongées.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts.

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

NETTOYAGE DU LECTEUR DE CASSETTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE CASSETTES ET AUX CASSETTES

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez le moyeu jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

INFORMATIONS RELATIVES AUX RADIOFRÉQUENCES

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) publient la liste des fréquences sur lesquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Ces fréquences sont les suivantes :

AM 530; 540 à 1 600; 1 610 kHz;

FM 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Chaînes audio

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Cette portée peut être modifiée par la « modulation des signaux », un processus utilisé par les stations de radio pour augmenter leur relief sonore par rapport aux autres stations.
- **Terrain.** Des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et le signal d'émission radiophonique peuvent avoir un impact sur la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge.** Les signaux faibles sont parfois captés par les signaux plus puissants au moment du passage à côté d'un pylône émetteur. Il peut arriver momentanément que le signal le plus puissant prenne le dessus sur le signal le plus faible, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio passe automatiquement en mode de réception mono si cela peut améliorer la qualité de réception sonore d'une station qui émet un signal stéréo.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

CHAUFFAGE SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Commande de vitesse du ventilateur

La touche du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

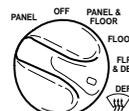
Le sélecteur de température commande la température du débit d'air dans l'habitacle. Sur les véhicules équipés du chauffage seulement, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle.

- Planche de bord - Dirige l'air extérieur vers les bouches de la planche de bord.
- Arrêt - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Pour de courtes périodes seulement, cette position peut être utilisée pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- Planche de bord et plancher - Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.
- Plancher - Dirige l'air extérieur vers les bouches du plancher.
- Plancher et dégivrage - Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher et celles du pare-brise.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Dégivrage  - Dirige l'air extérieur vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

Conseils pratiques

- Par temps humide, réglez la commande de chauffage-climatisation sur DEF avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois le pare-brise désembué, choisissez le réglage qui vous convient.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt.
- Dans des conditions de température normales, il est préférable de régler la commande de chauffage-climatisation à une position autre que la position d'arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule, pour permettre à celui-ci de « respirer » par la prise d'admission d'air extérieure.
- Lorsqu'il neige ou que l'atmosphère est poussiéreuse, réglez la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule. Cela a pour but d'empêcher les particules nuisibles de pénétrer dans le système de chauffage-climatisation.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure (celle-ci est située à la base du pare-brise sous le capot).
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ceux-ci pourraient en effet bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez de placer de petits objets sur la planche de bord. Ceux-ci pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage et bloquer la circulation d'air, en plus d'endommager le système de chauffage-climatisation.



Ne placez pas d'objets sur le dessus de la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'impact ou d'arrêt brusque.

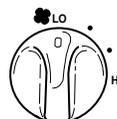
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Commande de vitesse du ventilateur

La touche du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

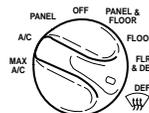
Le sélecteur de température commande la température du débit d'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle.

Le compresseur du climatiseur peut fonctionner à toutes les positions, sauf Planche de bord et Plancher. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 6 °C (43 °F).



Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, même après l'arrêt du véhicule.

- MAX A/C - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction est plus bruyante que la position A/C, mais aussi plus économique et plus efficace pour refroidir l'habitacle rapidement. L'air circule par les bouches de la planche de bord. Ce réglage peut également être utilisé pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- A/C - Permet de refroidir l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Cette fonction, bien que moins bruyante que MAX A/C, est moins économique. L'air circule par les bouches de la planche de bord.
- Planche de bord - Dirige l'air extérieur vers les bouches de la planche de bord. À cette position, l'air ne peut être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- Arrêt - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Pour de courtes périodes seulement, cette position peut être utilisée pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- Planche de bord et Plancher - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que celui dirigé vers les bouches de la planche de bord lorsque le sélecteur de température est réglé à toute position intermédiaire entre le refroidissement maximal et le réchauffement maximal.
- Plancher - Permet le réchauffement maximal en faisant circuler l'air extérieur à travers les bouches du plancher. À cette position, l'air ne peut être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- Plancher et dégivrage - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur déshumidifie automatiquement l'air, ce qui réduit la formation de buée sur les glaces.
- Dégivrage  - Répartit l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur déshumidifie automatiquement l'air, ce qui réduit la formation de buée sur les glaces.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Conseils pratiques

- Par temps humide, réglez la commande de chauffage-climatisation en position Dégivrage avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois le pare-brise désembué, choisissez le réglage qui vous convient.
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps froid, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt ou en position MAX A/C.
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps chaud, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt.
- Dans des conditions de température normales, il est préférable de régler la commande de chauffage-climatisation en position autre que MAX A/C ou Arrêt quand vous stationnez votre véhicule, pour permettre à celui-ci de « respirer » par la prise d'admission d'air extérieure.
- Lorsqu'il neige ou que l'atmosphère est poussiéreuse, réglez la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule. Cela a pour but d'empêcher les particules nuisibles de pénétrer dans le système de chauffage-climatisation.
- Si le véhicule est resté stationné avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces baissées durant deux ou trois minutes. Presque tout l'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Une fois l'habitacle « aéré », choisissez le réglage qui vous convient.
- Ne placez sous le siège avant aucun objet qui pourrait nuire à la distribution d'air vers les sièges arrière (selon l'équipement).
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure (celle-ci est située à la base du pare-brise sous le capot).
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez de placer de petits objets sur la planche de bord. Ces objets pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de chauffage-climatisation.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Pour faciliter le dégivrage et le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Choisissez la position qui permet la répartition de l'air par les bouches de la planche de bord et celles du plancher.
2. Réglez la commande de température à la chaleur maximale.
3. Réglez le ventilateur à la vitesse rapide.
4. Orientez les bouches d'air des extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.
5. Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



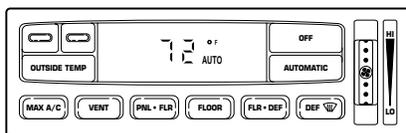
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE DE LA TEMPÉRATURE (EATC) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La régulation électronique de la température maintient la température choisie et commande automatiquement le débit de l'air.

Vous pouvez commander le dispositif manuellement à l'aide

d'une des commandes manuelles, de la commande du ventilateur ou des commandes du volant (selon l'équipement).



Mise en fonction de la régulation électronique de la température

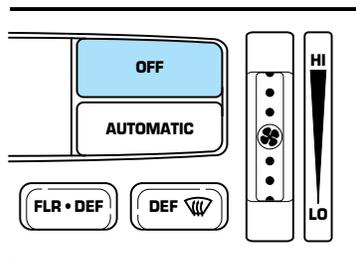
Appuyez sur la touche AUTOMATIC, sur l'une des touches de commande manuelle, ou réglez la vitesse du ventilateur. La fonction de régulation électronique de la température ne fonctionne que si le véhicule est en marche.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Mise hors fonction de la régulation électronique de la température

Appuyez sur la touche OFF. La fonction Température extérieure restera active jusqu'à ce que le contact soit coupé.



Fonctionnement automatique

Appuyez sur la touche AUTOMATIC et choisissez la température désirée. Le mention AUTO et la température choisie seront alors affichés au guichet. La régulation électronique de la température réchauffera ou refroidira l'air de l'habitacle pour atteindre la température voulue. Le dispositif commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix de la répartition d'air et, au besoin, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle. La vitesse du ventilateur demeure automatique, sauf si la molette de vitesse du ventilateur est activée ou si la commande de ventilateur du volant de direction est enfoncée (selon l'équipement).

Lorsque le dispositif est en mode automatique et que l'habitacle doit être chauffé, l'air est dirigé vers le plancher. Toutefois, si le moteur n'est pas encore assez chaud, le ventilateur fonctionne à vitesse réduite et l'air est dirigé vers le pare-brise. Dans un délai d'environ trois minutes et demie ou moins, la vitesse du ventilateur augmente et l'air est alors dirigé vers les bouches du plancher.

Dans certaines conditions particulières (glaces embuées, par exemple), les commandes manuelles permettent de choisir la répartition de l'air et la molette permet de régler la vitesse du ventilateur au besoin.

Choix d'une température

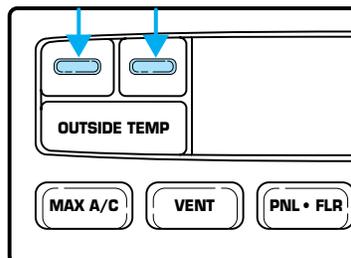
Le guichet affiche la température choisie, la fonction (AUTO ou une des commandes manuelles) et le réglage manuel du ventilateur (🌀)

si le réglage automatique de la vitesse du ventilateur n'a pas été choisi.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Pour choisir une température entre 18 °C (65 °F) et 29 °C (85 °F), appuyez soit sur la touche bleue (plus froid) soit sur la touche rouge (plus chaud), jusqu'à ce que la température voulue soit atteinte.

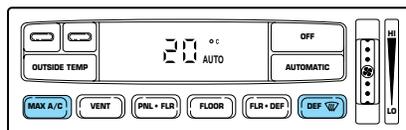


Pour un refroidissement maximal continu, appuyez sur la touche bleue jusqu'à ce que le guichet affiche 16 °C (60 °F). Le système de régulation électronique procédera alors au refroidissement maximal de l'habitacle de façon continue, sans tenir compte de la température affichée, jusqu'à ce qu'une température plus élevée soit choisie au moyen de la touche rouge.

Pour un réchauffement maximal continu, appuyez sur la touche rouge jusqu'à ce que le guichet affiche 32 °C (90 °F). Le système de régulation électronique procédera alors au chauffage maximal de l'habitacle de façon continue, sans tenir compte de la température affichée, jusqu'à ce qu'une température plus basse soit choisie au moyen de la touche bleue.

Conversion de la température

Appuyez sur les touches MAX A/C et Dégivrage  simultanément (pendant une seconde) pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, ou vice versa.



La commande de conversion (E/M) sur l'ordinateur de bord et sur l'afficheur multimessage (selon l'équipement) ne modifie pas l'affichage de la température.

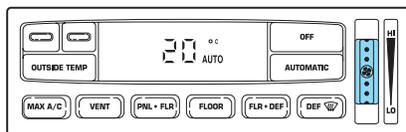
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Commande du ventilateur (☪)

Lorsque vous appuyez sur la touche AUTOMATIC, la vitesse du ventilateur se règle automatiquement en fonction des conditions ambiantes. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur à

tout moment en utilisant la commande manuelle. Il suffit d'utiliser la molette de réglage pour annuler la commande automatique du ventilateur. Faites tourner la molette ou appuyez sur les commandes du volant de direction (selon l'équipement) vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur ou vers le bas pour la réduire.

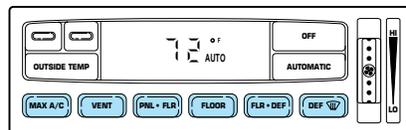
Le guichet affiche le symbole ☪ pour indiquer le fonctionnement en mode manuel du ventilateur.



Pour rétablir la commande automatique du ventilateur, appuyez sur la touche AUTOMATIC.

Commandes manuelles

Les touches de commande manuelle permettent de régler la circulation de l'air. Pour rétablir la commande automatique complète, appuyez sur la touche AUTOMATIC.



Le compresseur du climatiseur peut fonctionner à toutes les positions sauf Plancher et Aération. Si la position automatique est choisie, le compresseur ne fonctionne que si nécessaire. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 6 °C (43 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, et même après l'arrêt du véhicule.

- MAX A/C - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. La température affichée sera de 16 °C (60 °F). Pour neutraliser cette fonction, appuyez sur la touche AUTOMATIC ou sur toute autre touche de commande manuelle. Le fonctionnement du climatiseur est plus bruyant à la position MAX A/C qu'à la position A/C, mais la position MAX A/C s'avère plus économique et plus efficace pour

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

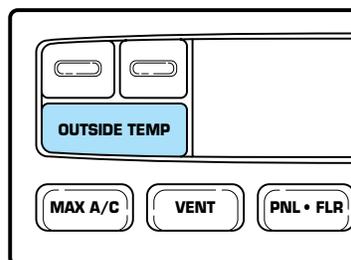
refroidir l'habitacle rapidement. L'air est distribué par les bouches de la planche de bord. Ce réglage peut également être utilisé pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

- **Aération** - Dirige l'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, à cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **Planche de bord et plancher** - Répartit l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. L'air est réchauffé ou refroidi selon la température choisie. Pour un confort accru, l'air acheminé par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air acheminé par les bouches de la planche de bord.
- **Plancher** - Dirige l'air extérieur vers les bouches du plancher. Toutefois, à cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **Plancher et dégivrage** - Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher et celles du pare-brise. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. L'air est réchauffé ou refroidi selon la température choisie. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur déshumidifie automatiquement l'air, ce qui réduit la formation de buée sur les glaces.
- **Dégivrage**  - Répartit l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur se met en marche pour déshumidifier l'air, ce qui réduit la formation de buée sur les glaces.
- **OFF (Arrêt)** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Cette position peut être utilisée brièvement pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Affichage de la température extérieure

Appuyez sur la touche OUTSIDE TEMP pour afficher la température extérieure au guichet. Cette température sera affichée jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche OUTSIDE TEMP.



Si la température choisie est modifiée alors que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle température choisie est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure.

Si une commande manuelle est utilisée alors que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle fonction est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure qu'il affiche en même temps que la commande manuelle.

La température extérieure est mesurée de façon plus précise lorsque le véhicule est en mouvement. Si le véhicule est arrêté, le relevé peut être plus élevé que la température réelle. De plus, les températures affichées peuvent être différentes de celles annoncées à la radio, en raison des conditions différentes dans lesquelles les mesures sont prises.

Conseils pratiques

- Par temps humide, placez le système de chauffage et de climatisation à la position de dégivrage avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois le pare-brise désembué, choisissez le réglage qui vous convient.
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps froid, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation en position d'arrêt ou MAX A/C.
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps chaud, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation à la position d'arrêt.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Par temps normal, il est préférable de régler la commande de chauffage-climatisation à une position autre que MAX A/C ou OFF quand vous stationnez votre véhicule, ce qui permet à celui-ci de « respirer » par la prise d'admission d'air extérieure.
- Lorsqu'il neige ou que l'atmosphère est poussiéreuse, réglez la commande de chauffage-climatisation à la position d'arrêt lorsque vous garez votre véhicule. Cela a pour but d'empêcher les particules nuisibles de pénétrer dans le système de chauffage-climatisation.
- Si le véhicule est resté stationné avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces baissées durant deux ou trois minutes. Presque tout l'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Une fois l'habitacle « aéré », choisissez le réglage qui vous convient.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez de placer de petits objets sur la planche de bord. Ces objets pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de chauffage-climatisation.

Pour faciliter le dégivrage et le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez Planche de bord et Plancher.
2. Réglez la commande de température à la chaleur maximale.
3. Réglez la commande de vitesse du ventilateur à haute vitesse.
4. Orientez les bouches d'air extérieures de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

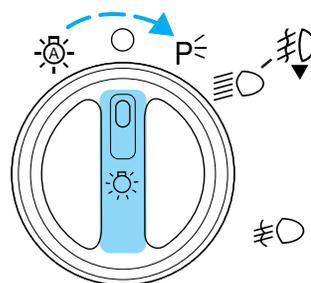


Ne placez pas d'objets sur la planche de bord, car ils risquent de se transformer en projectiles lors d'un accident ou d'un arrêt soudain.

Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

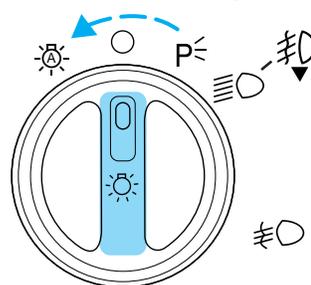
Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de position. Tournez-le à la deuxième position pour allumer également les phares.



Commande automatique des phares (selon l'équipement) ☼

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la marche-arrêt des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares maintient l'éclairage allumé pendant environ vingt secondes après que le contact ait été coupé.



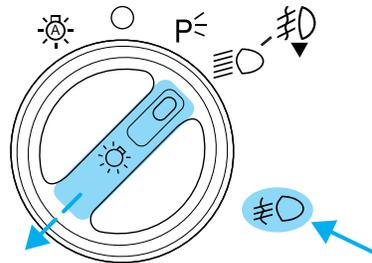
- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.
- La commande automatique des phares n'allume pas les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, tournez le commutateur d'éclairage en position ☼⊖ et tirez le bouton vers vous.

Éclairage et phares

Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position  et les feux de route doivent être éteints.

Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards  s'allume alors.



Feux de jour (selon l'équipement)

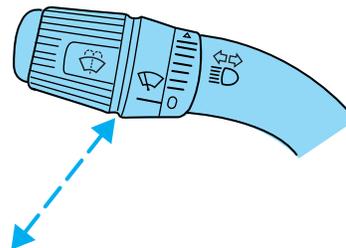
Le module des feux de jour allume les phares en intensité réduite lorsque :

- le contact est établi à l'allumage;
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt ou à la position des feux de position.

 Rappelez-vous toujours d'allumer vos phares à la brunante ou lorsqu'il pleut ou qu'il neige. Le système des feux de jour n'allume pas vos feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Le fait que vos phares ne soient pas allumés dans des conditions semblables peut provoquer une collision.

Feux de route

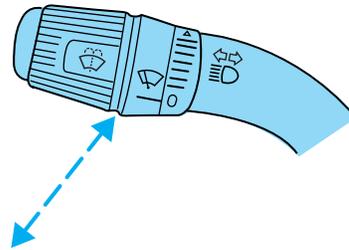
- Pour allumer les feux de route, poussez le levier.
- Pour éteindre les feux de route, tirez le levier.



Éclairage et phares

Avertisseur optique

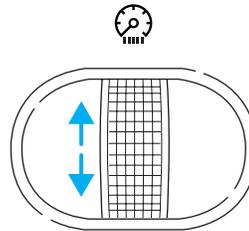
Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



COMMANDE DU RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité de l'éclairage de la planche de bord lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

- Tournez la molette vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez la molette vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez la molette à fond vers le haut (passé le cran) pour allumer l'éclairage intérieur.
- Tournez la molette à fond vers le bas (passé le cran) pour éteindre l'éclairage intérieur.



RÉGLAGE DES PHARES

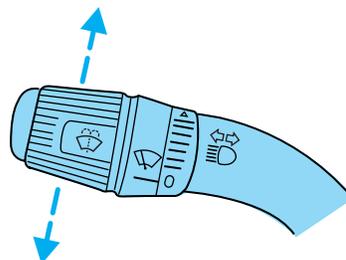
Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

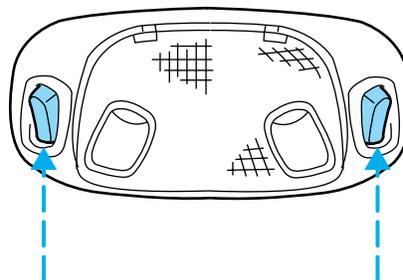
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



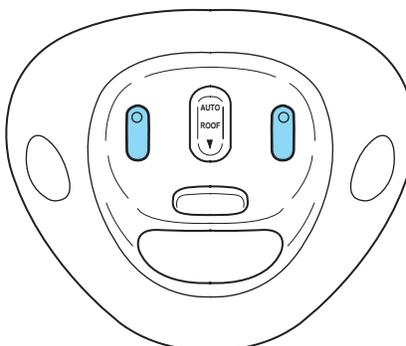
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture

Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur la touche se trouvant à côté de chacune d'elles.



Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant transparent, les lampes de lecture sont situées sur le panneau de commande du toit ouvrant. Appuyez sur la commande située à côté de la lampe de lecture pour allumer celle-ci.

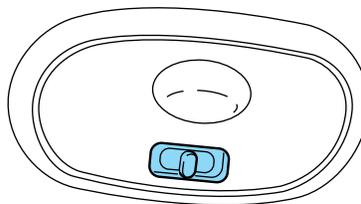


Éclairage et phares

Plafonnier arrière (selon l'équipement)

Le plafonnier s'allume lorsque la commande est à la position DOOR (à gauche) et lorsque :

- une des portes est ouverte;
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est maintenue vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.

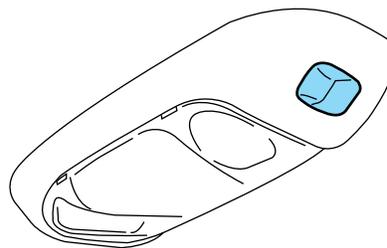


Le plafonnier arrière peut être allumé (position du centre) ou éteint (–position de droite) en faisant glisser la commande.

Lampes d'accueil/de lecture

Les lampes d'accueil s'allument lorsque :

- l'une des portes est ouverte;
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tournée vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- les touches de la télécommande d'ouverture à distance sont enfoncées alors que le contact est coupé.



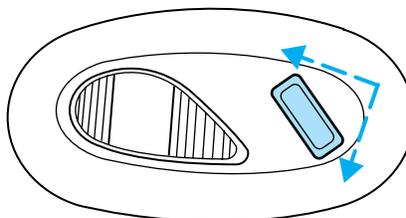
Les lampes de lecture peuvent être allumées en appuyant sur le contacteur à bascule situé près de chaque lampe.

Éclairage et phares

Lampes de porte arrière (selon l'équipement)

Les lampes de la porte arrière s'allument lorsque :

- une des portes est ouverte;
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est maintenue vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- les touches de la télécommande d'entrée sans clé sont enfoncées alors que le contact est coupé.



Les lampes de la porte arrière peuvent être allumées en appuyant sur le contacteur à bascule situé près de chaque lampe.

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Phares antibrouillards (selon l'équipement)
- Troisième feu stop
- Feux stop
- Clignotants
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Phares de recul

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

Éclairage et phares

Choix des bonnes ampoules

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » (Department of Transportation des États-Unis) pour l'Amérique du Nord, et par la lettre « E » pour l'Europe; ces appellations assurent le rendement du phare, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares	2	9007
Feux de position et clignotants avant	2	3157AK (ambre)
Phares antibrouillards	2	9145 ¹
Phares de recul	2	3156K
Feux stop arrière, clignotants arrière, feux latéraux arrière et feux arrière	2	3457K
Troisième feu stop	1	912
Lampe d'aire de chargement	2	912
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Lampes des rétroviseurs-signaux (selon l'équipement)	2	906/921
Toutes les ampoules sont incolores, sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

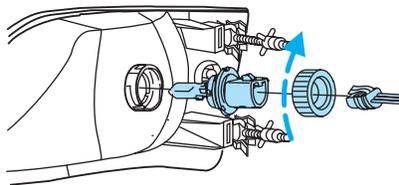
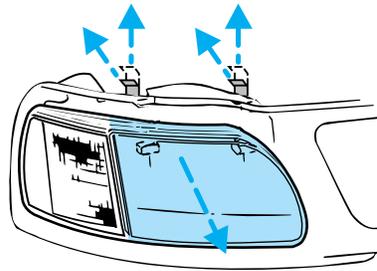
¹ L'ensemble Harley-Davidson utilise une ampoule numéro H1 12V

Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que la commande des phares est en position d'arrêt.
2. Ouvrez le capot.

Éclairage et phares

3. Selon l'équipement, retirez les couvercles de phares
4. À l'arrière du phare, tirez les agrafes vers le haut et vers l'arrière (environ 20 mm [3/4 po]) pour libérer le bloc optique.
5. Faites glisser le bloc optique vers l'avant pour le sortir des nervures de guidage et accéder à l'arrière de l'ampoule et au connecteur électrique.
6. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.
7. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique.
8. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant soigneusement sans la tourner. Remplacez l'ampoule.



 L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

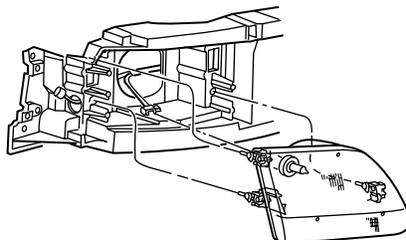
9. Engagez l'extrémité en verre de l'ampoule neuve dans le bloc optique. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans le bloc optique jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière du bloc optique.
10. Glissez la bague de retenue sur la base en plastique et verrouillez la bague dans la douille en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
11. Poussez le connecteur électrique dans la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Éclairage et phares

12. Redressez les goupilles de centrage pour qu'elles soient parallèles aux rebords extérieurs du support de la fixation.

13. Remplacez délicatement le bloc optique dans le véhicule en vous assurant que les goupilles de centrage sont insérées dans leur fente respective ainsi que dans les nervures de guidage.

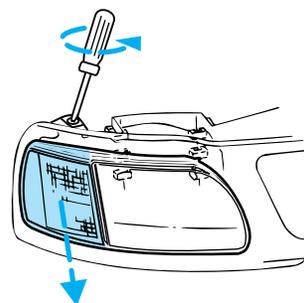
14. Maintenez fermement le bloc optique contre le véhicule et abaissez les agrafes pour bloquer le phare en place.



Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant

1. Enlevez la vis de fixation du bloc optique.

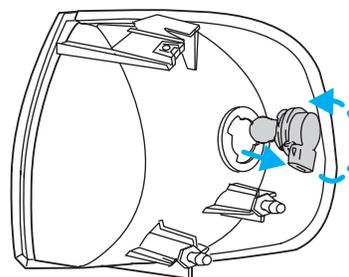
2. Dégagez le bloc optique (il s'ajuste par enclenchement) en le tirant en ligne droite.



3. Retirez la douille de l'ampoule du bloc optique des feux de position en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

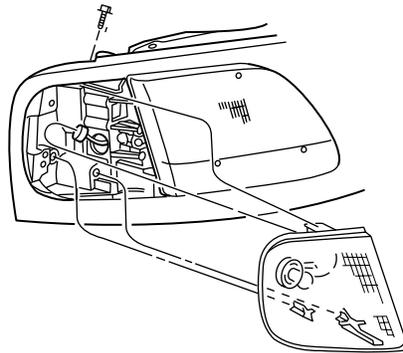
4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.

5. Posez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Éclairage et phares

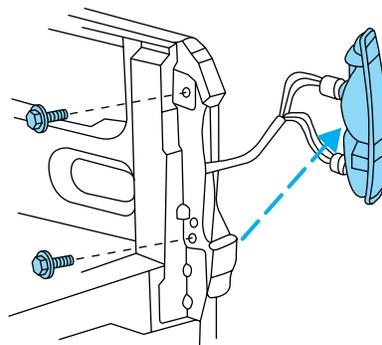
6. Alignez les nervures supérieure et inférieure du bloc optique des feux de position avec les fentes correspondantes situées à l'avant du véhicule.
7. Poussez doucement jusqu'à ce que le bloc optique soit en place (un déclic se fait entendre).
8. Fixez la vis sur le bloc optique.



Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux stop, des clignotants et des phares de recul

L'ampoule du feu arrière, feu stop et clignotant et celle du phare de recul sont toutes deux situées dans le bloc optique du feu arrière, l'une sous l'autre. Procédez de la même façon pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules :

1. Selon l'équipement, retirez les couvercles du feu arrière.
2. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du bloc optique.
3. Enlevez les deux boulons du bloc optique du feu arrière.
4. Tirez doucement le bloc optique du montant du hayon pour dégager les deux éléments de fixation emboîtables cachés. (Les feux arrière des modèles à ailes saillantes et Super Crew n'ont pas d'éléments de fixation emboîtables.)
5. Retirez la douille de l'ampoule du bloc optique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
6. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
7. Posez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Éclairage et phares

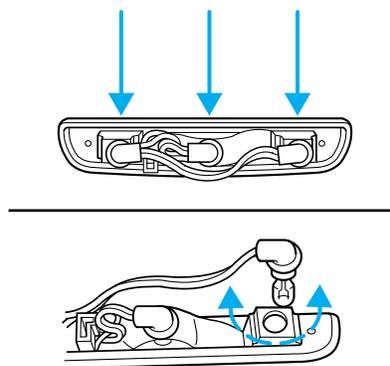
8. Reposez soigneusement le bloc optique sur le montant du hayon et poussez jusqu'à ce que les deux éléments de fixation emboîtables s'enclenchent. (Les feux arrière des modèles à ailes saillantes et Super Crew ne s'enclenchent pas, mais sont munis de deux languettes s'insérant dans des fentes.)

9. Fixez le feu arrière sur le véhicule à l'aide des deux boulons.

Remplacement du troisième feu stop et de l'éclairage de l'aire de chargement

Pour retirer le bloc optique, procédez comme suit :

1. Retirez les deux vis et ouvrez le bloc optique pour accéder aux douilles d'ampoule.
2. Enlevez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la tirant pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

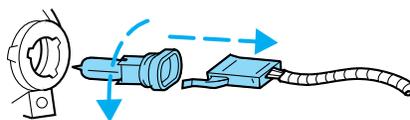


Pour réinstaller le bloc optique, procédez comme suit :

1. Installez l'ampoule dans le bloc optique et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Installez le bloc optique sur le véhicule et fixez-le à l'aide des deux vis.

Remplacement des ampoules des phares antibrouillards (selon l'équipement)

1. Retirez la douille du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule de phare antibrouillard.
3. Posez l'ampoule de phare antibrouillard neuve sur le connecteur électrique.
4. Posez la douille de l'ampoule dans le phare en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Éclairage et phares

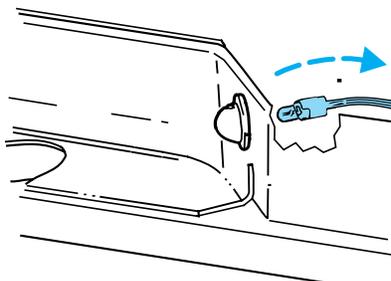
Remplacement des ampoules des clignotants des rétroviseurs-signaux (selon l'équipement)

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour effectuer le remplacement de l'ampoule.

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules :

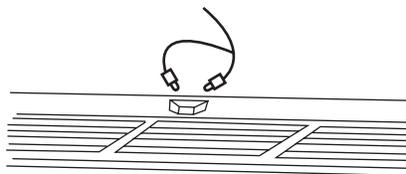
1. Passez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et tirez-la soigneusement pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution. Posez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remplacement des ampoules d'éclairage de marchepied (selon l'équipement)

Les ampoules d'éclairage de marchepied sont situées derrière le marchepied. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de marchepied :

1. Passez la main derrière le marchepied pour localiser l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et tirez-la soigneusement pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution. Posez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

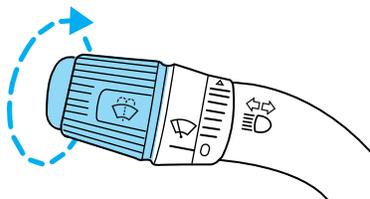


Commandes du conducteur

COMMANDES D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE

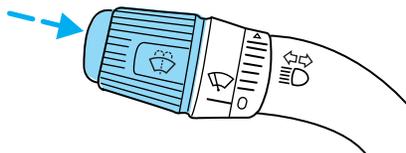
Tournez la commande des essuie-glace à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, lent ou rapide.

Les barres de longueurs diverses situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glace. Tournez la bague vers le haut pour augmenter la fréquence de balayage, et tournez-la vers le bas pour diminuer la fréquence de balayage.



Appuyez brièvement sur l'extrémité de la tige pour un seul balayage (pas de liquide de lave-glace).

Appuyez et maintenez enfoncé pour obtenir trois balayages avec liquide de lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un cycle de fonctionnement plus long (jusqu'à dix secondes).



Essuie-glace asservis à la vitesse (selon l'équipement)

Lorsque la commande des essuie-glace est tournée à l'une des positions de balayage intermittent, les essuie-glace asservis à la vitesse règlent automatiquement leur vitesse de balayage pour correspondre à la vitesse du véhicule.

Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glace fonctionnent mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. Rincez à fond avec de l'eau propre. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

Balais d'essuie-glace

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. Des substances comme la sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

Commandes du conducteur

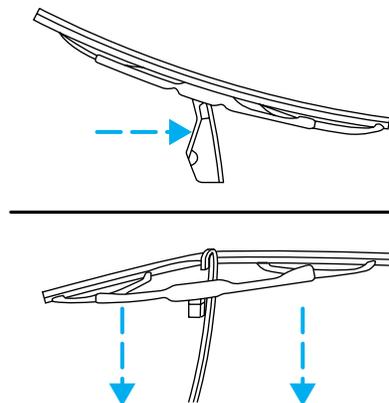
Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Tirez le bras d'essuie-glace à l'écart du pare-brise et bloquez-le en position d'entretien;

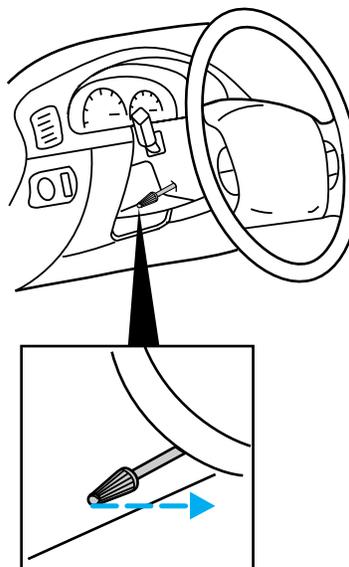
2. Placez le balai en angle à partir du bras d'essuie-glace. Poussez l'agrafe de blocage manuellement pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.

3. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



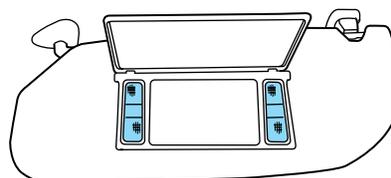
Commandes du conducteur



N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.

MIROIR DE COURTOISIE ÉCLAIRÉ SUR PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Levez le volet du miroir de courtoisie pour en activer l'éclairage.



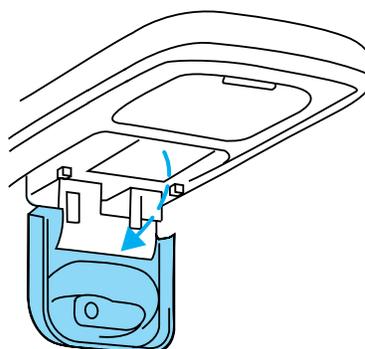
CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

Compartiment de rangement (selon l'équipement)

Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur la commande OPEN (ouvrir). Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut ensuite être ouvert complètement.

Le compartiment de rangement peut être utilisé pour ranger des lunettes de soleil ou d'autres objets du même type.

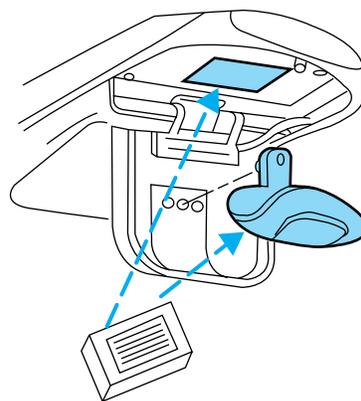


Commandes du conducteur

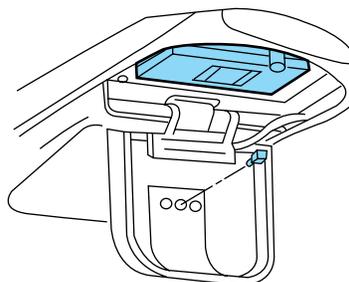
Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut servir à ranger un ouvre-porte de garage de seconde monte :

- Enlevez l'agrafe de rangement du couvercle.
- Placez un crochet doté d'une attache en Velcro sur le côté de l'ouvre-porte, du côté opposé à la touche de commande.
- Placez l'ouvre-porte dans le compartiment de rangement, la touche de commande dirigée vers le bas.



- Placez les adaptateurs de hauteur à l'arrière de la touche GARAGE selon le besoin.
- Appuyez sur la touche GARAGE pour activer l'ouvre-porte.



Commandes du conducteur

Boussole électronique et affichage de la température (selon l'équipement)

Température extérieure

L'affichage de la température extérieure est logé sur la console au pavillon, sauf si le véhicule est équipé de la régulation électronique de la température. Consultez la rubrique *Régulation électronique de la température* du chapitre *Bloc de commande du chauffage et de la climatisation*.

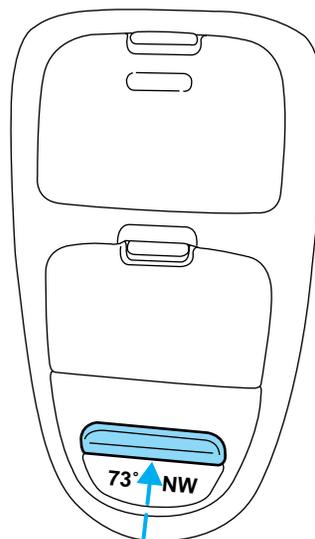
Vous pouvez allumer ou éteindre l'affichage de la température en appuyant sur la touche SELECT située sur la console au pavillon. Cette même touche vous permet de choisir entre les degrés Celsius et les degrés Fahrenheit. La clé de contact doit être à la position Contact ou Accessoires.

Si la température extérieure descend sous les 3 °C (38 °F), l'affichage alterne entre le mot « ICE » (glace) et la température extérieure toutes les deux secondes pendant une minute.

Boussole

Le guichet d'affichage de la boussole est situé sur la console au pavillon. La direction que prend le véhicule est affichée selon le cas : N, NE, E, SE, S, SW (SO), W (O) et NW (NO).

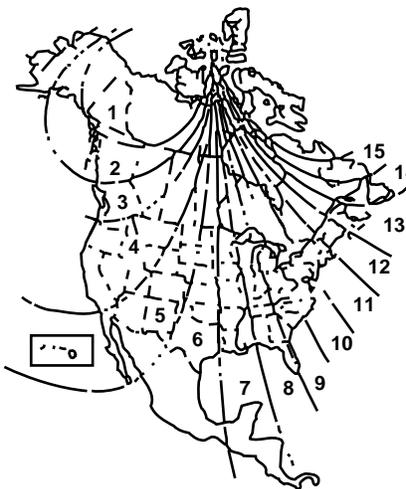
La direction indiquée par la boussole peut être faussée par de grands immeubles, des ponts, des lignes à haute tension et des antennes radio de forte puissance. La précision de la boussole peut également être affectée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur le véhicule ou à l'intérieur de celui-ci. Il se peut que vous ayez à effectuer le réglage de la déclinaison et l'étalonnage de la boussole.



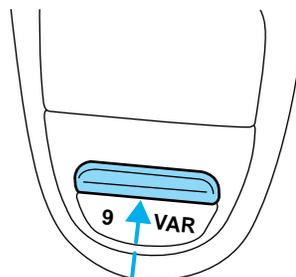
Commandes du conducteur

Réglage de la déclinaison

1. Déterminez la zone de déclinaison dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte ci-jointe.
2. Placez l'allumage à la position de contact.



3. Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la mention VAR s'affiche au guichet, puis relâchez la touche. Un numéro de zone est alors affiché au guichet.



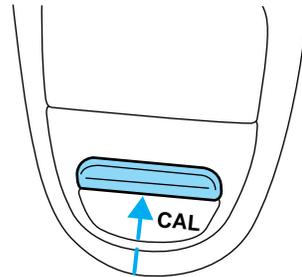
4. Appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que le numéro de la zone voulue apparaisse au guichet. L'affichage clignote et reprend son mode de fonctionnement normal. Le réglage de la déclinaison est maintenant terminé.

Commandes du conducteur

Étalonnage de la boussole

Effectuez ce réglage loin de toute circulation, de structures métalliques et de lignes à haute tension :

- Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée pendant environ huit secondes jusqu'à ce que le mot « CAL » apparaisse au guichet, puis relâchez la touche.
- Conduisez lentement (à moins de 5 km/h [3 mi/h]) en tournant en rond, jusqu'à ce que le mot « CAL » disparaisse du guichet après deux ou trois tours complets.
- L'étalonnage de la boussole est terminé.

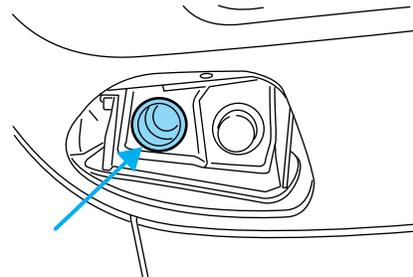


PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. Ne vous servez jamais de la prise pour suspendre des accessoires ou des supports d'accessoires. L'utilisation inadéquate de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigare. Utilisez la prise de courant.

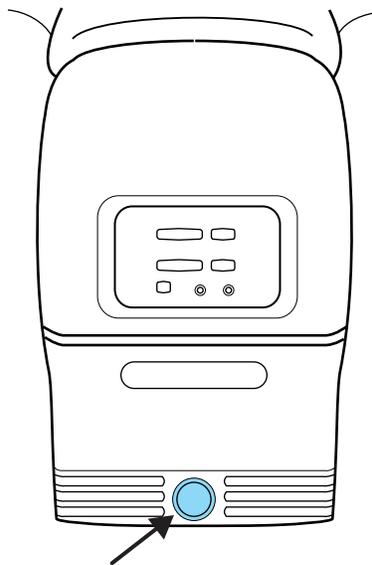


Commandes du conducteur

F-150 Harley-Davidson seulement

Les prises de courant sont conçues uniquement pour le branchement d'accessoires. N'y suspendez pas d'accessoire ni de support d'accessoire. L'utilisation incorrecte des prises de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

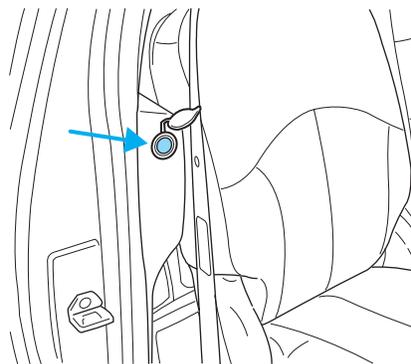
Il y a une seconde prise auxiliaire à l'arrière de la console centrale, dans la partie inférieure. Cette prise de courant est accessible à partir des sièges arrière.



Prise de courant auxiliaire (Super Crew seulement)

Les prises de courant sont conçues uniquement pour le branchement d'accessoires. N'y suspendez pas d'accessoire ni de support d'accessoire. L'utilisation incorrecte des prises de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Il y a une prise auxiliaire additionnelle sur le panneau de garnissage arrière droit, près de la banquette arrière.



Commandes du conducteur

CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options. Celles-ci comprennent :

- un compartiment de rangement;
- des porte-gobelets;
- un casier à monnaie;
- un chargeur de disques compacts (selon l'équipement);
- des commandes audio arrière;
- une prise de courant.



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

COMMANDE DE LA SURMULTIPLIÉE

Passage en surmultipliée

D (surmultipliée) est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée, situé à l'extrémité du levier de vitesse. Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, apparaît. La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports, sauf en mode de surmultipliée.

Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale **D** de surmultipliée.

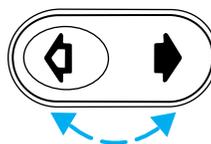


Commandes du conducteur

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le levier de vitesse et l'utilisation du contacteur d'annulation de surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

GLACE COULISSANTE DE LUNETTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

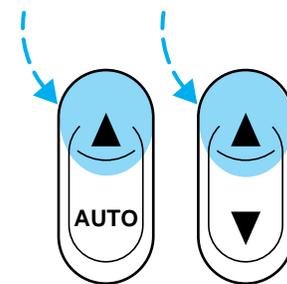
- Sur la commande, appuyez sur la flèche côté ouverture pour ouvrir la fenêtre.
- Appuyez sur la flèche côté fermeture de la commande pour fermer la fenêtre.



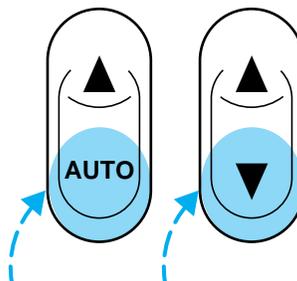
GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour abaisser et relever les glaces, appuyez sur les interrupteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour relever la glace.



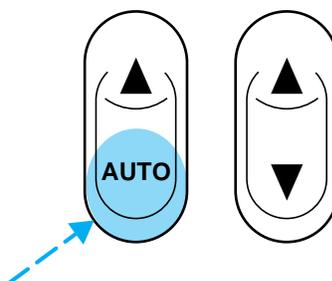
- Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour abaisser la glace.



Commandes du conducteur

Commande à impulsion

- Appuyez à fond sur la commande AUTO et relâchez-la rapidement. La glace du conducteur s'abaisse complètement. Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.



La commande à impulsion peut être désactivée pendant son fonctionnement en appuyant sur la partie supérieure de la commande de glace électrique du conducteur.

Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les glaces à commande électrique jusqu'à dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte s'ouvre.

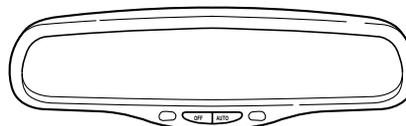
RÉTROVISEURS

Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)

Votre véhicule est équipé d'un rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique intérieur. Ce rétroviseur électronique jour-nuit adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante frappe sa surface. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) pour réduire l'éblouissement.

Évitez d'obstruer le champ de détection de la cellule photoélectrique située derrière le rétroviseur, car celui-ci pourrait alors ne pas fonctionner correctement.

Appuyez sur la touche pour mettre en fonction ou hors fonction le réglage automatique du rétroviseur.



Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (si le réglage automatique est en fonction), ce qui assure une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

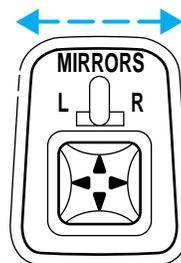
Commandes du conducteur

Rétroviseurs latéraux à commande électrique (selon l'équipement)

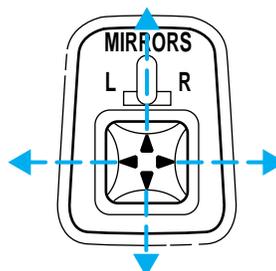
L'allumage peut se trouver à n'importe quelle position lors du réglage des rétroviseurs latéraux à commande électrique.

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Sélectionnez « L » pour régler le rétroviseur gauche ou « R » pour régler le rétroviseur droit.



2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.



3. Remettez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

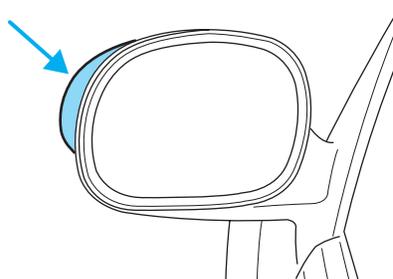
4. Ajustez manuellement les rétroviseurs télescopiques pour remorque (à sellette) (selon l'équipement).

Commandes du conducteur

Rétroviseurs de signalisation (selon l'équipement)

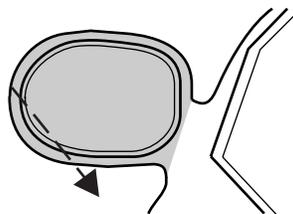
Lorsque vous actionnez le levier des clignotants, un témoin rouge clignote sur la portion extérieure du boîtier du rétroviseur correspondant.

Ce clignotant supplémentaire attire l'attention des autres conducteurs pour les avertir que vous êtes sur le point de changer de direction.



Rétroviseurs repliables

Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux lorsque vous roulez dans un endroit étroit, comme dans un lave-auto automatique.



RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DES PÉDALES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier de vitesse se trouve à la position de stationnement (P).

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour rapprocher ou éloigner de vous l'accélérateur et la pédale de frein.

Le réglage peut se faire sur une distance maximale d'environ 76 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent ou lorsque le véhicule est en mouvement.

Commandes du conducteur

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

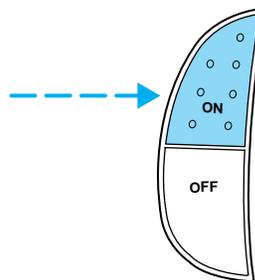
Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Le véhicule doit rouler à une vitesse d'au moins 48 km/h (30 mi/h) pour que le programmeur de vitesse puisse fonctionner.

Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

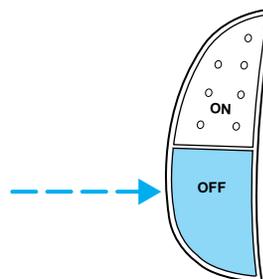
 Ne vous servez pas du programmeur de vitesse quand la circulation est dense, ni lorsque vous circulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche OFF; ou
- Coupez le contact.

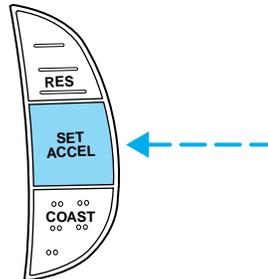
Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse préalablement programmée est effacée.



Commandes du conducteur

Programmation d'une vitesse

- Appuyez sur la touche SET ACCEL. Pour faire fonctionner le programmeur de vitesse, celui-ci doit être mis en fonction et la vitesse du véhicule doit dépasser 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. Ceci est normal.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui descend une pente plus vite que la vitesse programmée. Si votre vitesse dépasse la vitesse programmée en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

Si, en gravissant une pente, votre véhicule ralentit de plus de 16 km/h (10 mi/h) au-dessous de la vitesse programmée, votre programmeur de vitesse se désactivera. Ceci est normal. Appuyez sur la touche RES pour le remettre en marche.

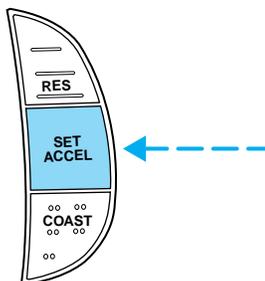


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Commandes du conducteur

Augmentation de la vitesse programmée

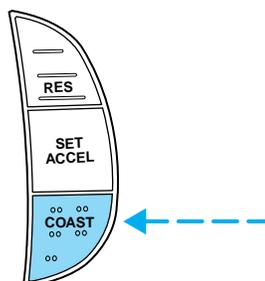
- Appuyez sur la touche SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte; ou
- Appuyez brièvement sur la touche SET ACCEL pour activer la fonction de « réglage instantané » et augmenter légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- Accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL et relâchez-la.



Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse programmée préalablement.

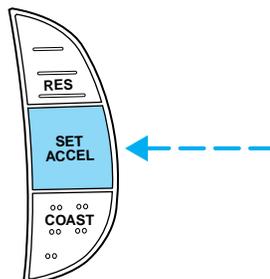
Réduction de la vitesse programmée

- Appuyez sur la touche COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte; ou
- Appuyez brièvement sur la touche COAST pour activer la fonction de « réglage instantané » et diminuer légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou



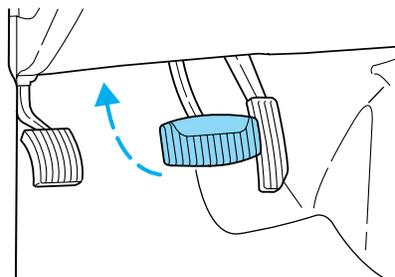
Commandes du conducteur

- Appuyez sur la pédale de frein. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL.



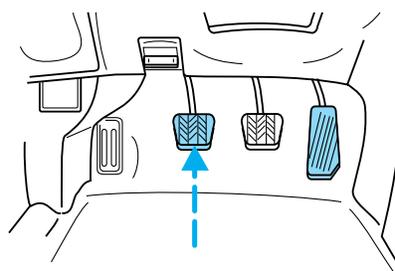
Pour désactiver le programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein ou



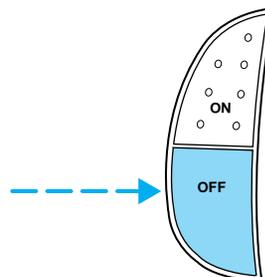
- enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).

La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.



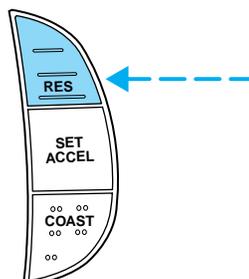
Commandes du conducteur

Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse programmée.



Rappel d'une vitesse programmée

- Appuyez sur la touche RES. Pour activer cette fonction, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Témoin du programmeur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsque les commandes SET ACCEL ou RES sont enfoncées. La vitesse du

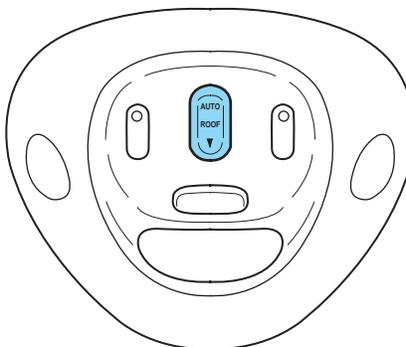
véhicule doit être supérieure ou égale à 48 km/h (30 mi/h). Il s'éteint lorsque le programmeur de vitesse est mis hors fonction, lorsque vous enfoncez la pédale d'embrayage ou la pédale de frein ou lorsque vous coupez le contact.

CRUISE

Commandes du conducteur

TOIT OUVRANT TRANSPARENT À COMMANDE À IMPULSION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Pour ouvrir, appuyez sur la partie arrière de la commande du toit ouvrant puis relâchez-la;
- pour fermer, appuyez sur la partie avant de la commande du toit ouvrant et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue;
- pour interrompre l'ouverture du toit ouvrant, appuyez sur la commande une seconde fois;
- pour ouvrir en position d'aération (lorsque le panneau de verre est fermé), appuyez sur la partie avant de la commande du toit ouvrant et maintenez-la enfoncée. Pour fermer le toit ouvrant lorsqu'il est ouvert en position d'aération, appuyez sur la partie arrière de la touche de commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue;
- le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé;
- pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.



Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HOMELINK® AVEC MINI-ENREGISTREUR DE VOYAGE TRAVELNOTE® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La télécommande universelle HomeLink®, située sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Elle peut être programmée pour retenir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture des portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, l'ouverture des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.

Commandes du conducteur

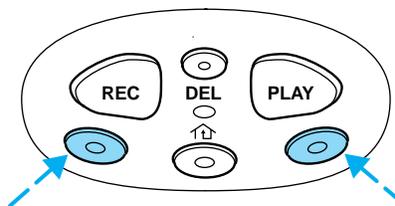
 Lors de la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dégâts, assurez-vous qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité.

N'utilisez pas la télécommande universelle HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les portes de garages qui ont été construites avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui ne peut pas détecter un objet et interrompre son mouvement pour faire marche arrière ne répond pas à ces normes de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez composer sans frais le : 1 800 355-3515 ou, sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com**.

Programmation

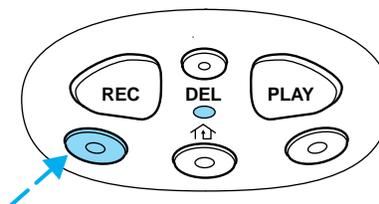
Ne programmez jamais la télécommande universelle HomeLink® lorsque le véhicule est stationné dans le garage.

1. Pour effectuer la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, effacez les trois canaux programmés en usine en appuyant sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le voyant rouge clignote (après 20 secondes). Relâchez les deux boutons.



2. Tenez l'extrémité de votre télécommande à une distance de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la télécommande universelle HomeLink® (située sur votre pare-soleil), tout en gardant le voyant rouge en vue.

3. En vous servant de vos deux mains, appuyez simultanément sur le bouton de la télécommande portative et sur celui du canal désiré sur la télécommande universelle HomeLink®. Ne relâchez la pression sur les deux boutons qu'après avoir terminé l'étape 4.



Commandes du conducteur

Certains portails et certains ouvre-portes de garage peuvent exiger le remplacement de l'étape 3 par la marche à suivre décrite à la rubrique « *Programmation au Canada* ».

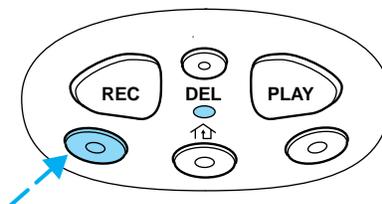
4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Relâchez les deux boutons lorsque le voyant rouge clignote rapidement.

5. Pour programmer les deux autres canaux, répétez les étapes 2 à 4.

Si vous n'arrivez pas à programmer la télécommande universelle HomeLink® après plusieurs tentatives, consultez la rubrique *Programmation d'un code tournant* ci-après ou téléphonez sans frais au service d'assistance à la clientèle : 1 800 355-3515 ou, sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com**.

Utilisation de la télécommande universelle HomeLink®

Une fois programmée, la télécommande universelle HomeLink® peut être utilisée à la place des télécommandes portatives. Enfoncez et relâchez simplement la touche correspondante sur la télécommande universelle. Le voyant rouge s'allumera pour indiquer qu'un signal est transmis.



Programmation d'un code tournant

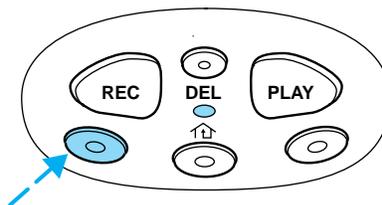
Voici comment reconnaître les ouvre-portes de garage à code tournant (ou autres dispositifs à code tournant) qui offrent une « protection par code » et qui ont été fabriqués après 1996 :

- consultez le manuel d'utilisation du dispositif;
- la télécommande portative semble programmer normalement la télécommande universelle HomeLink®, mais n'actionne pas le dispositif;
- appuyez sur le bouton de la télécommande universelle HomeLink® programmée et maintenez-le enfoncé. Si le voyant rouge clignote rapidement pendant deux secondes puis reste allumé, la présence d'un code tournant sur ce dispositif est confirmée.

Commandes du conducteur

Après la « programmation », suivez ces étapes pour programmer un ouvre-porte de garage avec code tournant :

1. Identifiez le **bouton de programmation** sur le récepteur de la télécommande pour porte de garage. Consultez le manuel de l'ouvre-porte de garage ou composez le 1 800 355-3515 ou, sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com** si vous ne parvenez pas à localiser le bouton de programmation.
2. Appuyez sur le bouton de programmation du récepteur de la télécommande pour porte de garage jusqu'à ce que son « **voyant de programmation** » s'allume.
3. Enfoncez puis relâchez le bouton programmé HomeLink®. Enfoncez puis relâchez le bouton de la télécommande universelle *une seconde fois* pour terminer la programmation. (Il peut être nécessaire d'appuyer une troisième fois dans certains cas.)

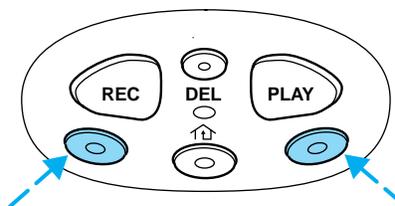


La deuxième ou la troisième pression sur le bouton ouvre la porte. La programmation de la télécommande universelle sur le récepteur de la télécommande pour porte de garage est confirmée. Les deux autres boutons de la télécommande peuvent maintenant être programmés s'ils ne le sont pas déjà.

Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®

La programmation des boutons ne peut pas être effacée individuellement. Toutefois, pour effacer la programmation des trois boutons :

1. Appuyez pendant 20 secondes sur les deux boutons extérieurs, jusqu'à ce que le voyant rouge se mette à clignoter.
2. Relâchez les deux boutons.



Commandes du conducteur

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif avec un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

1. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE relâchez PAS** la pression avant d'avoir terminé **l'étape 4**.
2. Lorsque le voyant commence à clignoter lentement (après 20 secondes), placez la télécommande portative à une distance de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la surface de la télécommande HomeLink®.
3. Appuyez sur le bouton de la télécommande portative et tenez-le enfoncé.
4. Le voyant de la télécommande HomeLink® se met alors à clignoter, lentement puis rapidement. Au clignotement rapide, relâchez les deux boutons.

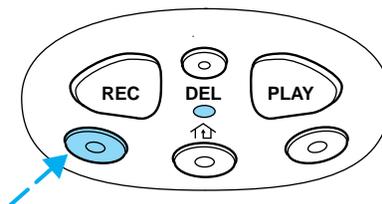
L'ancien dispositif est maintenant effacé et le nouveau peut être activé en appuyant sur le bouton de la télécommande HomeLink® qui vient d'être programmé.

Programmation au Canada

Lors de la programmation, il se peut que votre télécommande portative cesse automatiquement d'émettre après deux secondes, ce qui peut être insuffisant pour programmer la télécommande universelle HomeLink®.

Pour programmer vos télécommandes portatives :

- continuez à appuyer sur le bouton de la télécommande universelle HomeLink®;
- enfoncez successivement le bouton de la télécommande portative toutes les deux secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote d'abord lentement, puis rapidement.



Utilisation du mini-enregistreur TravelNote®

Le mini-enregistreur de voyage TravelNote® vous permet, au moyen de touches d'utilisation facile, d'enregistrer et de garder des messages pouvant totaliser jusqu'à trois minutes. Lorsque vous conduisez et qu'une idée vous vient à l'esprit ou que vous vous souvenez de quelque chose

Commandes du conducteur

d'important, vous n'avez pas besoin de vous arrêter sur le bord de la route pour l'écrire ni de tenter de le griffonner tout en conduisant. Il vous suffit d'appuyer sur un bouton et de commencer à parler.

Pour enregistrer un message :

1. Appuyez brièvement sur la touche **REC** *une fois* pour commencer à enregistrer. (Un timbre sonore signale le début de l'enregistrement.)

2. Appuyez brièvement sur la touche **REC** *une deuxième fois* pour arrêter l'enregistrement. (Un timbre sonore confirme la fin de l'enregistrement et le témoin rouge s'éteint.)

3. Le témoin rouge reste allumé durant toute la durée de l'enregistrement.

4. Si le message est trop long pour être entièrement enregistré, un timbre sonore retentit deux fois, le témoin émet un clignotement de couleur ambre et l'enregistrement s'arrête.

Si le bouton **REC** est enfoncé alors que la mémoire est pleine, le témoin émet un clignotement de couleur ambre et un timbre « d'erreur » retentit.

Pour écouter un message :

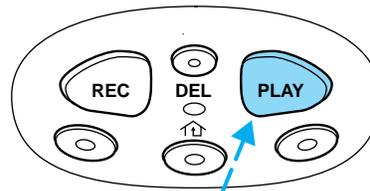
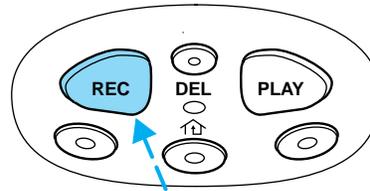
1. Appuyez sur la touche **PLAY** et relâchez-la pour écouter le message.

2. Appuyez sur la touche **PLAY** et maintenez-la enfoncée pour écouter tous les messages, en commençant par le plus récent.

3. Si la touche **PLAY** est enfoncée durant l'écoute d'un message, le mini-enregistreur TravelNote® passe automatiquement au début du message suivant.

4. Lorsque le mini-enregistreur est en mode **PLAY**, le témoin passe au vert continu.

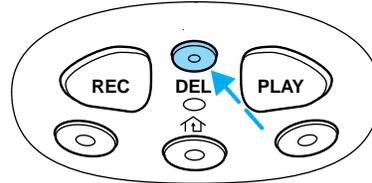
Si la touche **PLAY** est enfoncée alors que la mémoire ne contient aucun message, le témoin émet un clignotement de couleur ambre et un timbre « d'erreur » retentit.



Commandes du conducteur

Pour effacer un message :

1. Appuyez sur la touche **DEL (Effacer)** et relâchez-la durant l'écoute d'un message ou peu de temps après. Le témoin émet alors deux clignotements de couleur verte.

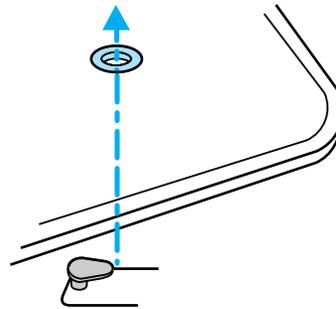


2. Pour effacer tous les messages enregistrés, appuyez simultanément sur les touches **PLAY** et **REC** et relâchez-les en même temps. Le témoin émet alors deux clignotements de couleur verte.

Si la touche **DEL (Effacer)** est enfoncée par inadvertance ou que le temps alloué (cinq secondes) est échu, le témoin émet deux clignotements de couleur ambre et un timbre sonore « d'erreur » retentit.

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour enlever le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.

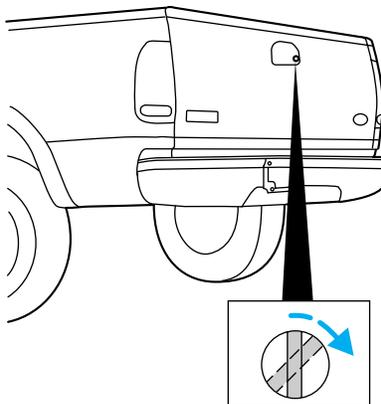


Commandes du conducteur

SERRURE DE HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une serrure de hayon conçue pour prévenir les vols.

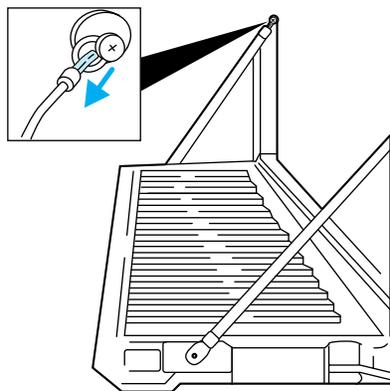
- Insérez la clé de contact et tournez-la vers la droite pour verrouiller le hayon.
- Tournez la clé de contact vers la gauche pour le déverrouillage.



DÉPOSE DU HAYON

Le hayon de votre véhicule peut être déposé pour faciliter le chargement.

1. Abaissez le hayon.
2. À l'aide d'un tournevis, dégagez l'agrafe de la tête de la vis, à chaque point de fixation. Détachez le câble.
3. Détachez ensuite l'autre câble.
4. Relevez le hayon à un angle de 45 degrés.
5. Dégagez la charnière du côté droit.
6. Dégagez la charnière du côté gauche.



Pour la repose du hayon, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

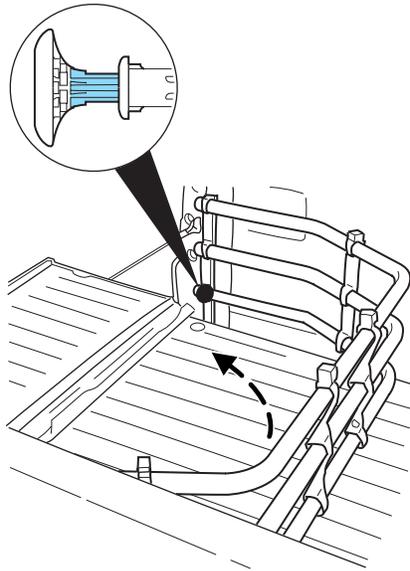
Commandes du conducteur

RALLONGE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être muni d'une rallonge de plateau conçue pour recevoir les charges longues.

Pour déployer la rallonge de plateau :

1. Abaissez le hayon.
2. Tirez sur les boutons ronds de chaque côté de la rallonge pour la dégager du plateau.
3. Faites pivoter la rallonge sur le hayon.



Commandes du conducteur

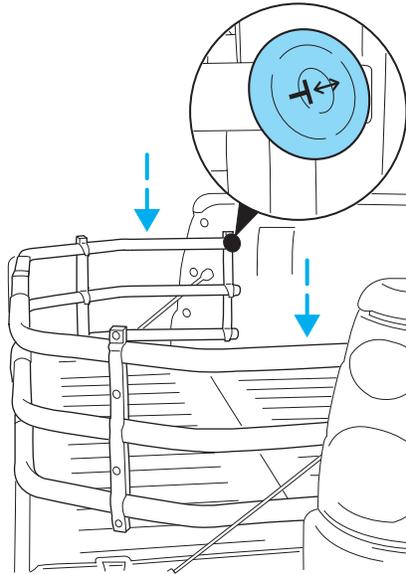
4. Exercez une pression uniforme sur la rallonge et poussez sur les boutons ronds de chaque côté pour la verrouiller.

Les repères verts de l'axe indiquent la position de verrouillage. Les vis de blocage à pince se trouvant sous la barre du milieu peuvent être serrées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour plus de sécurité.

Pour ranger la rallonge de plateau, suivez les étapes un à quatre dans l'ordre inverse.

La rallonge de plateau peut recevoir des charges allant jusqu'à 46 kg (100 lb) déposées sur le hayon.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la rallonge de plateau doit toujours demeurer dans sa position de rangement et le hayon doit être fermé.



Commandes du conducteur

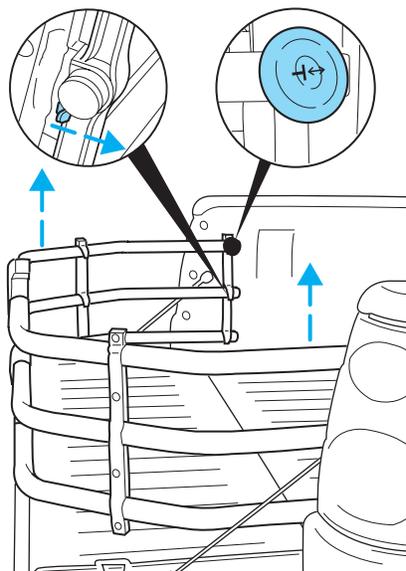
Pour enlever la rallonge de plateau :

1. Déployez la rallonge de plateau.
2. Tirez sur les boutons ronds de chaque côté de la rallonge pour la déverrouiller.

Assurez-vous que les vis de blocage à pince sont desserrées avant de retirer la rallonge.

1. Appuyez sur les agrafes de blocage se trouvant sous la barre du milieu de chaque côté et soulevez la rallonge de plateau pour la sortir du plateau.

Pour installer la rallonge de plateau, procédez à l'inverse de l'opération de retrait.



BÂCHE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La bâche a été conçue pour réduire la consommation de carburant et devrait être en place aussi souvent que possible.

La bâche peut être roulée et rangée derrière la cabine, ou retirée complètement du véhicule.

- Pour éviter d'endommager la bâche, conduisez uniquement lorsqu'elle est complètement posée ou convenablement rangée.

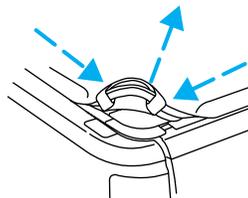
L'enlèvement et le rangement de la bâche pour les modèles à ailes continues et à ailes saillantes sont fondamentalement les mêmes, sauf indication contraire.

Pour l'enlèvement ou le rangement de la bâche, procédez comme suit :

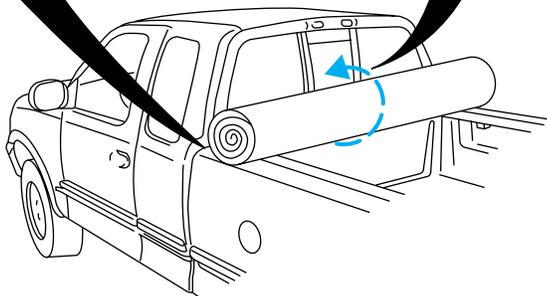
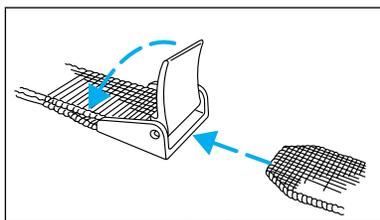
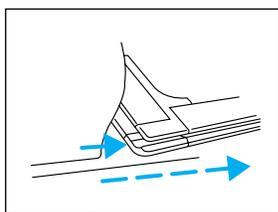
1. **Modèle à ailes continues seulement** : par temps froid, abaissez le hayon puis libérez les leviers de chaque côté de la traverse arrière pour détendre la bâche.

Commandes du conducteur

2. Tirez les boucles latérales arrière de la bâche d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut, de façon à relâcher la tension. Tirez l'extrémité arrière de la bâche vers le haut pour la retirer de la traverse arrière.



3. Tirez un des côtés de la bâche vers l'extérieur puis vers le haut, en l'éloignant du longeron, de l'arrière vers l'avant.

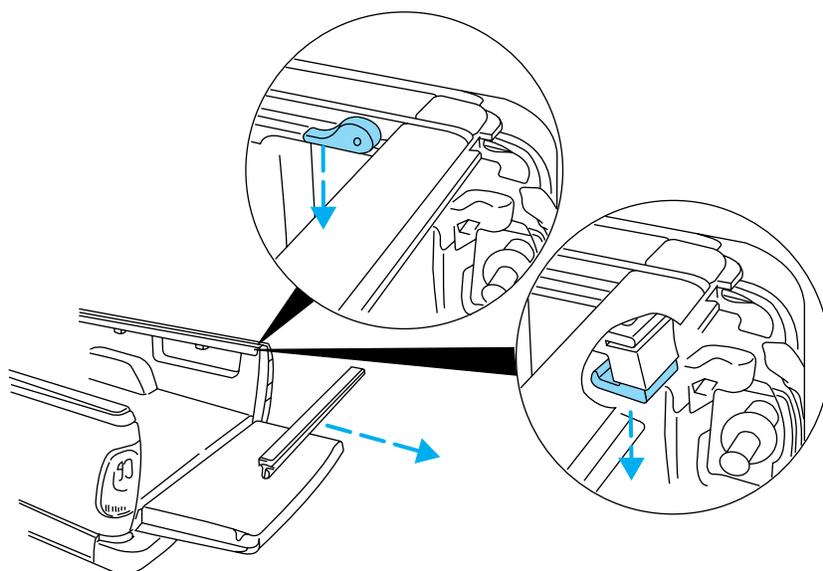


4. Passez de l'autre côté du véhicule; dégagez la bâche du longeron et roulez-la de l'arrière vers l'avant.

5. Fixez solidement la bâche derrière la cabine à l'aide des deux sangles.

La bâche peut être enlevée du véhicule en la faisant glisser sur le côté pour la dégager de la traverse avant.

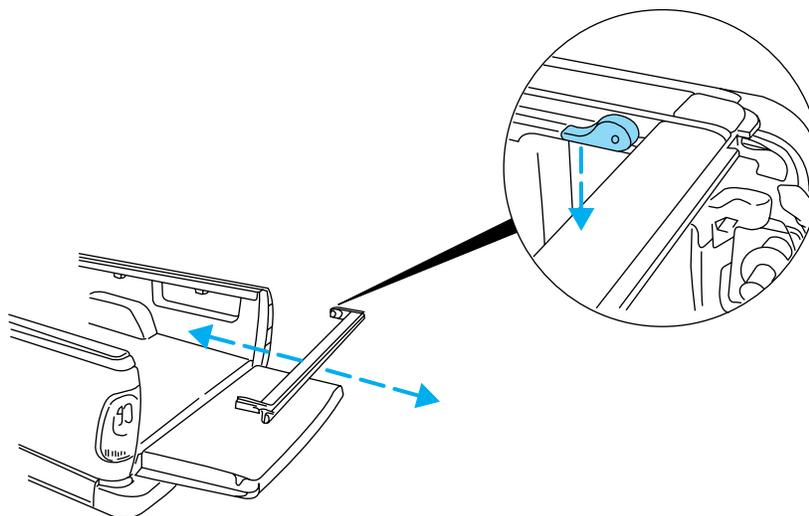
Commandes du conducteur



Modèles à ailes saillantes seulement :

- Retirez les deux traverses du plateau en les poussant d'un côté ou de l'autre pour détendre la bâche;
- abaissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière puis enlevez cette dernière du plateau.

Commandes du conducteur



Modèle à ailes continues seulement :

- Enlevez les trois traverses du plateau en les poussant d'un côté ou de l'autre pour détendre la bâche. Rangez les traverses dans les fentes situées dans le plateau, derrière la bâche enroulée;
- abaissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière, poussez cette dernière vers l'avant du plateau et fixez-la derrière les traverses et la bâche.

Pour procéder à la pose de la bâche, inversez la séquence des opérations d'enlèvement.

Avant de couvrir le tout, assurez-vous que les arceaux sont bien verrouillés dans les longerons et que les traverses arrière sont elles aussi bien bloquées.

Commandes du conducteur

COUVERCLE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le couvercle de plateau a été conçu pour réduire au maximum la consommation de carburant.

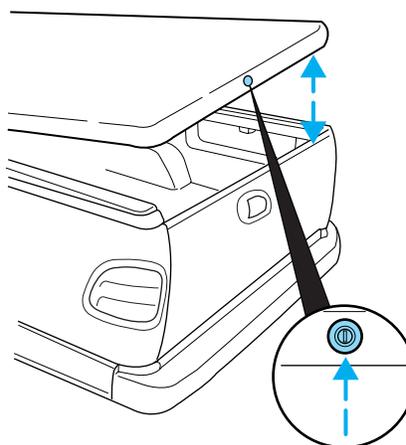
- Pour éviter d'endommager le couvercle, ne faites pas fonctionner le véhicule sans qu'il soit totalement installé.

Pour ouvrir le couvercle :

- Déverrouillez le couvercle (avec la clé) et soulevez-le pour accéder au plateau du pick-up.

Pour fermer le couvercle :

- Fermez le couvercle sur le plateau du pick-up.



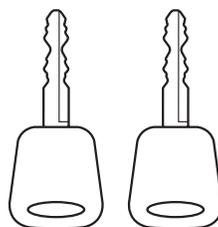
Serrures et sécurité

CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous dans un endroit sûr en cas d'urgence.

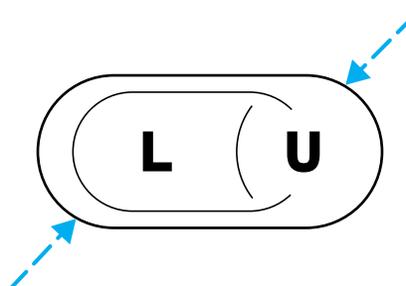
Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* pour obtenir de plus amples renseignements.



VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Si la porte ne se déverrouille pas en appuyant sur le « U », consultez la rubrique *Fonction de désactivation du verrouillage électrique des portes* sous *Système d'entrée sans clé* dans ce chapitre.

Appuyez sur « U » pour déverrouiller toutes les portes et sur « L » pour les verrouiller.



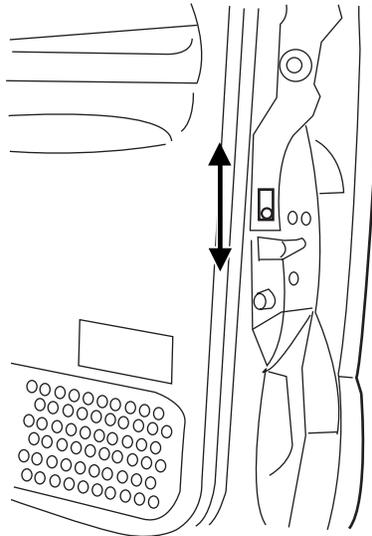
Serrures et sécurité

Sécurité enfants (selon l'équipement)

Lorsque ces dispositifs sont en fonction, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur lorsqu'elles sont déverrouillées.

Les dispositifs sécurité enfants se trouvent sur le rebord de porte latéral de chaque porte arrière et doivent être activés séparément pour chaque porte. Le fait d'activer le dispositif sécurité enfants d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

Déplacez la commande vers le haut pour mettre en fonction le dispositif sécurité enfants. Déplacez la commande vers le bas pour le mettre hors fonction.



DÉGAGEMENT PAR L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE PLATEAU

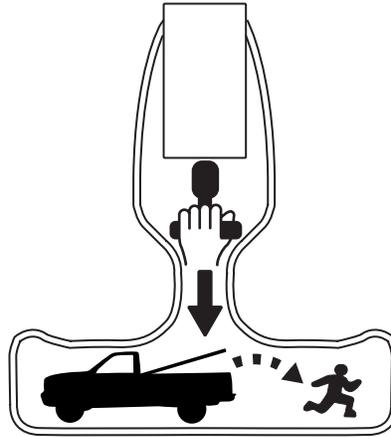
Votre véhicule est muni d'un dispositif de dégagement du couvercle de plateau par l'intérieur qui permet à un enfant ou à un adulte d'ouvrir le couvercle s'il est emprisonné dans le plateau.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de dégagement.

Serrures et sécurité

Pour ouvrir le couvercle de plateau par l'intérieur, tirez sur la poignée en « T » et poussez sur le panneau du couvercle de plateau. Cette poignée est fabriquée d'une matière qui sera lumineuse pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

La poignée en « T » se trouve sur le panneau du couvercle de plateau.



 Verrouillez les portes et le couvercle du plateau, et gardez les clés hors de la portée des enfants. Un enfant laissé sans surveillance pourrait rester emprisonné dans le plateau et risquer de se blesser. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer à l'intérieur d'un véhicule.

 Par temps chaud, la température à l'intérieur du plateau peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de sérieuses lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque de blessures.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la (FCC) des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer sans qu'on le veuille.

Serrures et sécurité

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut en annuler le droit d'utilisation.

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse.

Les fonctions de la télécommande ne peuvent être actionnées que si le commutateur d'allumage est à la position Antivol.

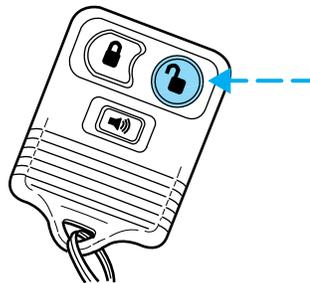
Ce système met hors service les touches de verrouillage électrique des portes. Ces commandes ne fonctionnent pas tant que le système d'entrée sans clé n'est pas mis hors service.

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'on puisse y diagnostiquer le problème.

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent.

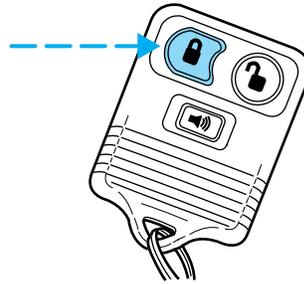


Serrures et sécurité

Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez une deuxième fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent. Les portes (ou la porte) se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les phares s'allument brièvement.



Si l'une des portes n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de la fermer.

Fonction de désactivation du verrouillage électrique des portes

Cette fonction aide à protéger votre véhicule contre les effractions.

La fonction de déverrouillage du commutateur des portes à commande électrique ne fonctionne pas lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position Arrêt, ni vingt secondes après que les portes aient été fermées et verrouillées électroniquement à l'aide de la télécommande, du clavier d'entrée sans clé ou du commutateur des portes à commande électrique (enfoncé pendant que la porte est ouverte).

La fonction de déverrouillage fonctionne de nouveau après que le véhicule ait été déverrouillé au moyen de la télécommande ou du clavier d'entrée sans clé, que le contact ait été établi à l'allumage ou que la porte ait été ouverte à partir de l'intérieur du véhicule.

Serrures et sécurité

Mise en fonction/hors fonction de la désactivation du verrouillage électrique des portes

1. Tournez la clé de contact à la position Contact, puis appuyez trois fois sur la touche de déverrouillage.

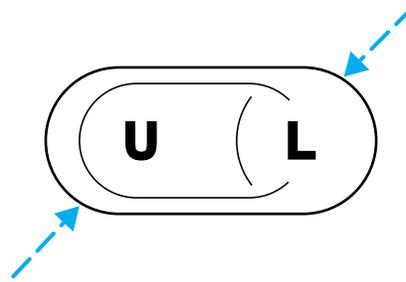
2. Coupez le contact, puis appuyez trois fois sur la touche de déverrouillage.

3. Mettez de nouveau la clé en position de contact et, dans les cinq secondes qui suivent, appuyez deux fois sur la touche de verrouillage des portes.

L'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois pour indiquer que le système est maintenant hors fonction; deux coups brefs suivis d'un long indiquent la remise en fonction du système.

Si vous appuyez de nouveau deux fois sur la touche de verrouillage des portes, le système revient à son état antérieur.

Pour sortir du mode de programmation, coupez le contact.

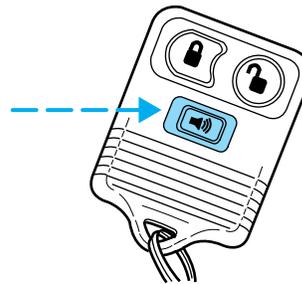


Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur la touche ou placez le commutateur d'allumage en position Contact ou Accessoires.

Celle-ci ne fonctionnera que si le commutateur d'allumage se trouve en position Arrêt.



Remplacement de la pile

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de trois volts ou une pile équivalente. La portée normale de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

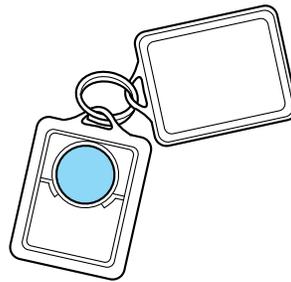
- les conditions atmosphériques;

Serrures et sécurité

- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier, près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Placez le côté positif (+) de la nouvelle pile dans la même direction. Basez-vous sur le schéma à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.

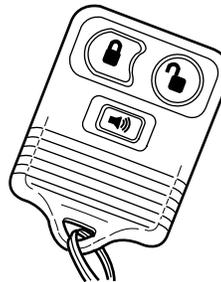


Le remplacement des piles n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation, ou si vous achetez des télécommandes supplémentaires et que vous désirez les faire programmer, procédez comme suit :

- apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme; ou
- programmez-les vous-même.



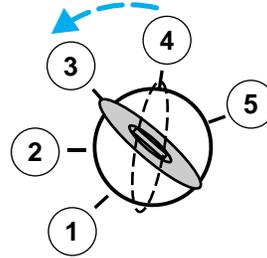
Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Serrures et sécurité

Pour programmer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- introduisez la clé dans le commutateur d'allumage, tournez-la de la position Antivol (2) à la position Arrêt (3) et faites-la alterner rapidement (en l'espace de dix secondes) huit fois de suite de la position Arrêt (3) à la position Contact (4), en terminant à la position Contact (4). Les portes se verrouillent et se déverrouillent alors pour confirmer le passage en mode de programmation;
- dans les vingt secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe laquelle de ses touches. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de la télécommande. (Si la touche n'est enfoncée qu'après vingt secondes, le mode de programmation est désactivé et la procédure doit être répétée.);
- répétez les opérations précédentes pour programmer vos autres télécommandes. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de chaque télécommande;
- lorsque la programmation des télécommandes est terminée, coupez le contact. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer que la programmation est terminée.



Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position de contact ou lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, ou encore, après 25 secondes d'éclairage.

L'éclairage intérieur ne s'éteindra pas si :

- il a été allumé à l'aide du rhéostat d'éclairage;
- l'une des portes est restée ouverte.

Serrures et sécurité

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 45 minutes après la fermeture de la dernière porte, même si le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est en fonction.

Verrouillage automatique (selon l'équipement)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le moteur tourne;
- vous placez le levier de vitesse à une position qui met le véhicule en mouvement.

Reverrouillage

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte est ouverte puis fermée pendant que le moteur tourne; et que
- vous mettez le véhicule en mouvement.

Désactivation/activation de la fonction de verrouillage automatique

Avant de commencer ces opérations, assurez-vous que le contact est coupé et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Les étapes 1 à 7 doivent être terminées dans les trente (30) secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer.

1. Mettez le commutateur d'allumage en position Contact.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Ramenez le commutateur d'allumage en position Arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Remettez le commutateur d'allumage en position Contact. L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

Serrures et sécurité

7. Remettez le commutateur d'allumage en position Arrêt. L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Système d'entrée sans clé à clavier (selon l'équipement)

Le clavier d'entrée sans clé vous permet :

- de verrouiller ou de déverrouiller les portes sans vous servir de la clé.

Le dispositif d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à cinq chiffres. Le code établi à l'usine se trouve :

- inscrit sur la carte du propriétaire placée dans la boîte à gants;
- collé au module de l'ordinateur; ou
- chez votre concessionnaire.

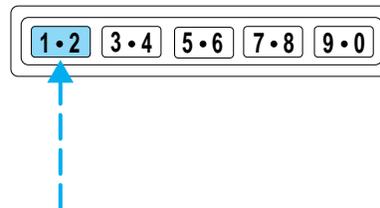
Lorsque vous appuyez sur les touches du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre de chaque touche pour établir un bon contact.

Ce système met hors service les touches de verrouillage électrique des portes. Ces commandes ne fonctionnent pas tant que le système d'entrée sans clé n'est pas mis hors service.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre, en veillant à ne pas laisser plus de cinq secondes s'écouler après chacun d'eux.



Ne choisissez pas un code consistant en cinq chiffres identiques ou consécutifs. Les voleurs peuvent facilement deviner ce genre de code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si un deuxième code personnalisé est

Serrures et sécurité

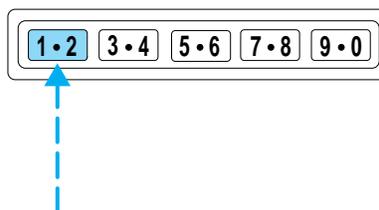
programmé, le code personnalisé précédent sera effacé et remplacé par ce nouveau code.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

Pour effacer le code personnalisé

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0 dans les cinq secondes suivant l'étape 2.

Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.



Fonction antibalayage

Le clavier d'entrée sans clé est désactivé pendant une minute après sept tentatives si le code de clé composé n'est pas valide. Le clavier clignote pendant cette minute. Toutefois, les touches 7-8 et 9-0 permettent toujours de verrouiller le véhicule.



La fonction antibalayage est désactivée :

- après une période d'inactivité du clavier d'une minute;
- lorsque le bouton de déverrouillage de la télécommande est enfoncé;
- lorsque l'allumage est tourné en position Contact.

Déverrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, entrez soit le code établi en usine, soit le code personnalisé (en ne laissant pas plus de cinq secondes s'écouler entre un chiffre et le suivant). Les lampes intérieures s'allument également.

Pour déverrouiller toutes les portes, entrez soit le code établi à l'usine, soit le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3-4 dans les cinq secondes.

Serrures et sécurité

Verrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Il n'est pas nécessaire d'entrer le code établi à l'usine ou le code personnalisé avant de verrouiller toutes les portes. Pour les verrouiller :

- Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0.

Désactivation/activation du verrouillage automatique avec le système d'entrée sans clé

Avant d'effectuer les opérations de mise en fonction et de neutralisation, veillez à ce que l'alarme antivol soit désarmée (selon l'équipement), que le contact soit coupé et que toutes les portes et la glace du hayon soient fermées.

1. Composez le code d'entrée sans clé à cinq chiffres.
2. Appuyez sur la touche 7-8 et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez brièvement sur la touche 3-4 tout en maintenant la touche 7-8 enfoncée.
4. Relâchez la touche 7-8.

L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer la neutralisation du verrouillage automatique ou deux fois (un retentissement bref suivi d'un retentissement long) pour confirmer la mise en fonction du verrouillage automatique.

Pour remettre le verrouillage automatique en fonction, répétez les opérations 1 à 4.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

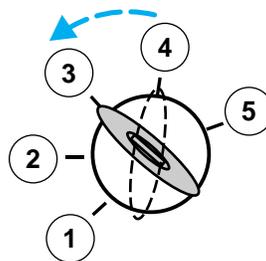
Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système empêche le démarrage du moteur sans l'utilisation d'une **clé à puce programmée pour votre véhicule**.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Serrures et sécurité

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage est immédiatement amorcé lorsque le commutateur d'allumage est à la position 3 (Arrêt). Lorsque le système antidémarrage est mis en veille, le témoin **THEFT** au tableau de bord clignote toutes les deux secondes.

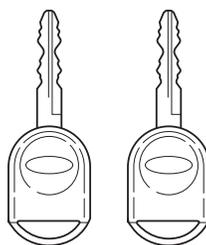


Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position Contact (4) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est neutralisé. Le témoin **THEFT** s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre. Si le témoin **THEFT** reste allumé ou clignote continuellement, faites réparer le système antidémarrage par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

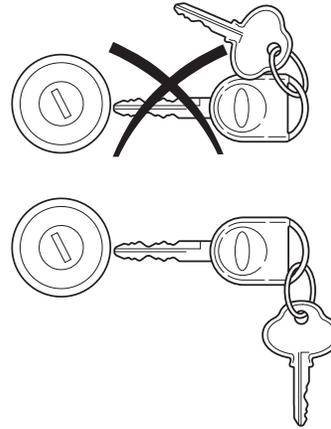
Clés à puce

Votre véhicule vous a été livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** fera démarrer votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées par votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.



Serrures et sécurité

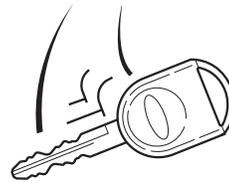
Les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques utilisés pour l'achat de carburant ou une autre clé accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la **clé à puce** peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la **clé à puce** lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs n'endommagent pas la **clé à puce**, ils peuvent entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ » s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage du moteur.



Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche, en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la **clé à puce** que vous utilisez est un modèle approuvé par Ford.

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- mettez le moteur en marche à l'aide de votre clé de rechange; ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire ou chez un serrurier. Les clés à puce devront être entièrement reprogrammées.



Le remplacement des clés à puce pouvant coûter très cher, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

La bonne **clé à puce** doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une **clé à puce** inadéquate peut entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche entraînera une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Serrures et sécurité

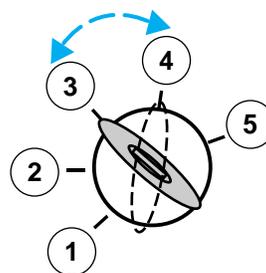
Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés pour correspondre au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock[™] peuvent être utilisées. Pour pouvoir effectuer toutes les opérations au moment voulu lors de la programmation d'une nouvelle **clé à puce**, vous devez avoir en main deux **clés à puce** programmées antérieurement et fonctionnelles, ainsi que la ou les clés qui doivent être programmées.

Si vous n'avez pas deux clés à puce programmées antérieurement à votre disposition, vous devez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Veillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (3) à la position Contact (4) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).



2. Tournez la clé à la position Arrêt (3) puis Antivol (2) et retirez la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.

3. Dans les cinq secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage, et passez de la position Arrêt (3) à la position Contact (4) (maintenez la clé à la position de contact pendant au moins une seconde mais sans dépasser cinq secondes).

4. Tournez la clé à la position Arrêt (3) puis Antivol (2) et retirez la deuxième **clé à puce** du commutateur d'allumage.

5. Dans les dix secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé non programmée (clé principale ou voiturier) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (3) à la position Contact (4) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock[™].

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock[™] supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Serrures et sécurité

Si la programmation est réussie, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin d'alarme antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation a échoué, la nouvelle clé à puce ne mettra pas le moteur du véhicule en marche et le témoin antivol clignotera; vous pourrez alors répéter les étapes 1 à 6. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation de clés supplémentaires.

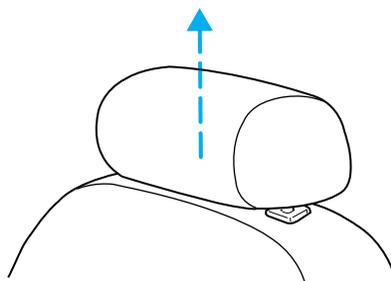
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

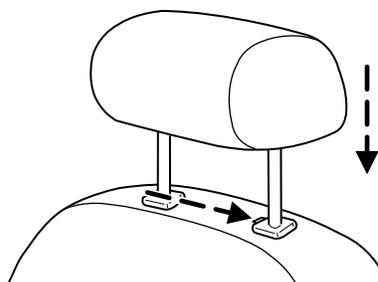
Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Les sièges de votre véhicule peuvent être équipés d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position. Consultez les indications suivantes pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés.



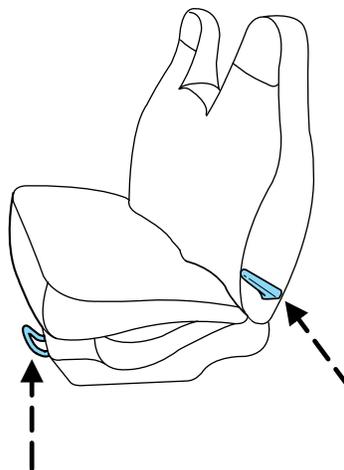
Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.



Sièges et dispositifs de retenue

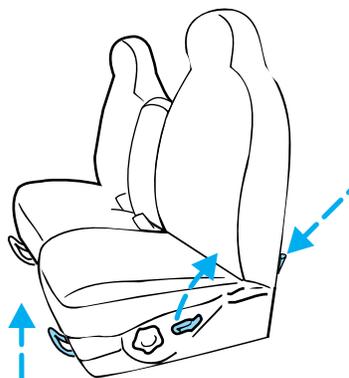
Banquette non divisée (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien bloquée.
- Tirez sur le levier de déblocage situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Banquette divisée 60/40 (selon l'équipement)

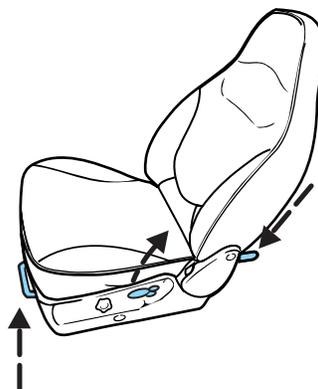
- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien verrouillée.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'avant ou vers l'arrière.
- Abaissez le levier de déblocage (selon l'équipement) situé sur le dos de la banquette pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Sièges et dispositifs de retenue

Fauteuil Capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou pour reculer le siège. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier de déblocage situé sur le côté du siège vers le haut pour incliner le dossier de siège vers l'avant ou vers l'arrière.
- Abaissez le levier de déblocage (selon l'équipement) situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Réglage des sièges avant à commande manuelle



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



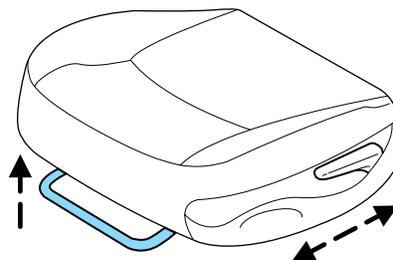
Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



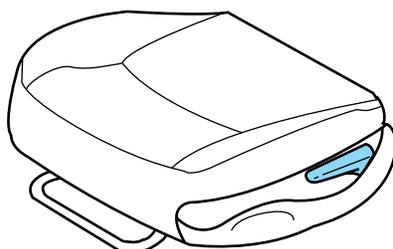
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Levez la manette pour avancer ou reculer le siège.



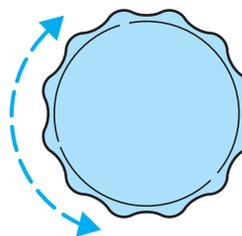
Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Utilisation du support lombaire à réglage manuel

Tournez la molette du support lombaire vers l'avant du véhicule pour faire avancer le support lombaire et obtenir un soutien plus ferme.

Tournez la molette du support lombaire vers l'arrière du véhicule pour faire reculer le support lombaire et obtenir un soutien moins ferme.



Réglage du siège avant à commande électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

Sièges et dispositifs de retenue

 Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges.

 Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

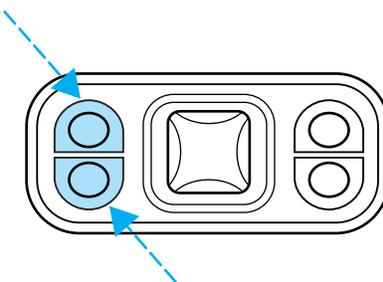
 L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

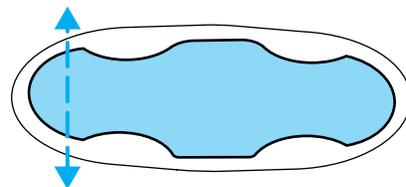
Votre véhicule n'est équipé que d'une des deux commandes illustrées.

Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin de siège.

- Type A



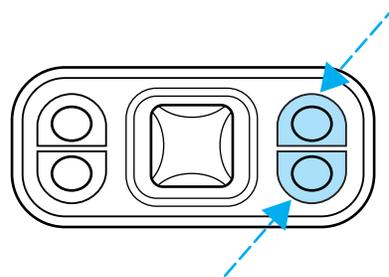
- Type B



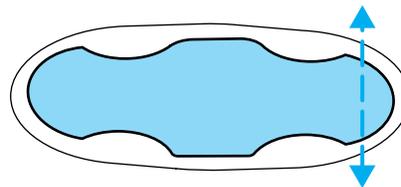
Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du siège.

- Type A

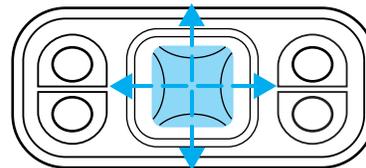


- Type B

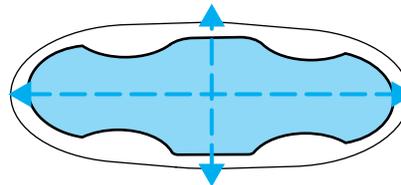


Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.

- Type A



- Type B

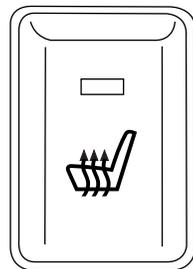


Sièges et dispositifs de retenue

Sièges chauffants (selon l'équipement)

Pour mettre les sièges chauffants en fonction :

- Poussez la commande située sur le côté du siège pour la mise en fonction.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour mettre le chauffage du siège hors fonction.



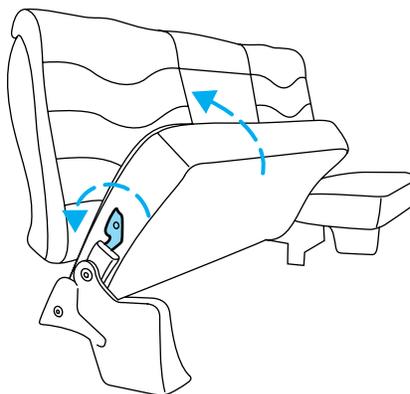
Le témoin situé sur la commande s'allume lorsque le siège chauffant est en fonction.

SIÈGES ARRIÈRE

Repliage des coussins de la banquette arrière (selon l'équipement — cabine double seulement)

La banquette arrière est du type à siège 60/40. Chaque coussin de siège peut être relevé en position verticale.

1. Tirez la commande pour déverrouiller le coussin de siège.
2. Basculez le coussin vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verticale.



Sièges et dispositifs de retenue

Retour de la banquette à sa position d'origine

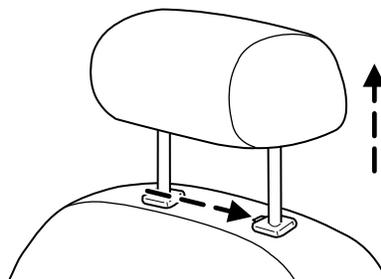
 Assurez-vous toujours que le siège est bien verrouillé, qu'il soit occupé ou non. Si la banquette n'est pas verrouillée, elle pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

1. Tirez la commande située sur le côté du siège pour dégager le coussin de sa position de rangement.
2. Rabattez le coussin du siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position horizontale.

Rabattage des sièges de la banquette arrière vers le bas (Super Crew seulement)

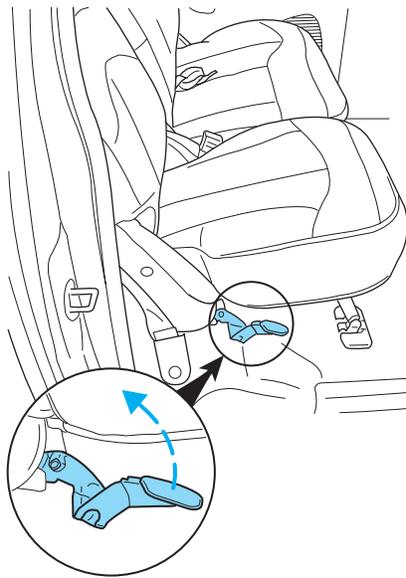
La banquette arrière est du type à siège 60/40. Chaque siège peut être rabattu vers le bas en position horizontale.

1. Retirez l'appui-tête. Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à la base de la tige d'appui-tête et tirez sur celui-ci pour le sortir.

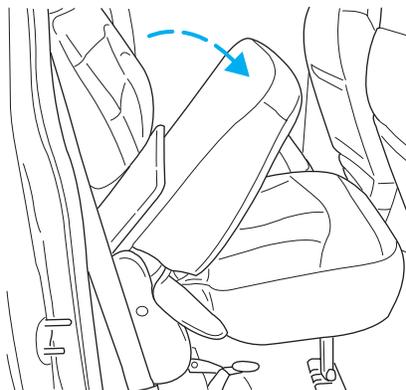


Sièges et dispositifs de retenue

2. Tirez la commande pour déverrouiller le siège.

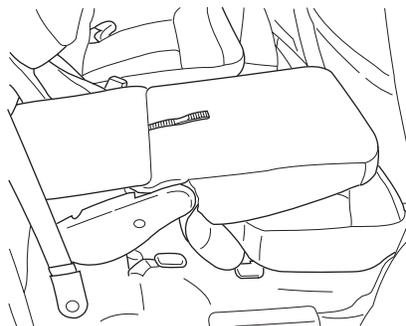


3. Tirez le dossier du siège vers le siège avant puis vers le bas en position horizontale.



Sièges et dispositifs de retenue

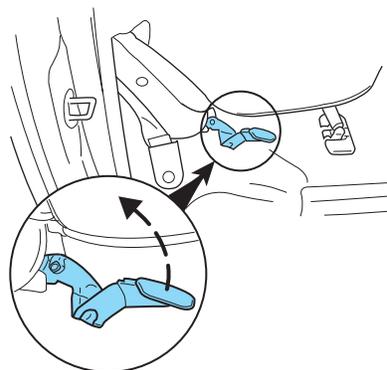
4. Assurez-vous que le siège est poussé uniformément vers le bas et qu'il s'enclenche.



Retour de la banquette à sa position originale

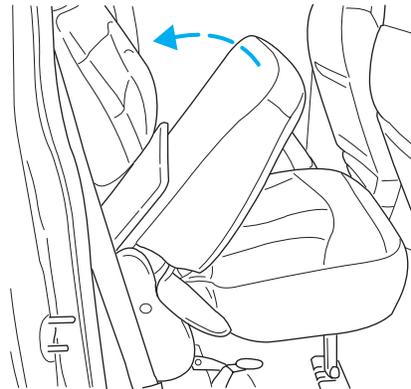
 Assurez-vous toujours que le siège est bien verrouillé, qu'il soit occupé ou non. Si la banquette n'est pas verrouillée, elle pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

1. Tirez la commande sur le côté de la banquette pour déverrouiller le coussin de siège de la position horizontale.



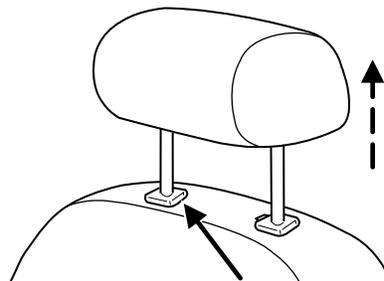
Sièges et dispositifs de retenue

2. Relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position verticale.



3. Remettez l'appui-tête à sa position d'origine.

Si l'appui-tête est inséré à l'envers, il peut se coincer et ne plus sortir, même si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage. Si cela se produit, utilisez un morceau de fil métallique, comme un trombone, et insérez-le dans l'orifice du côté opposé au bouton de déverrouillage. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez l'appui-tête.



DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue

 Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

 Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le boudrier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.



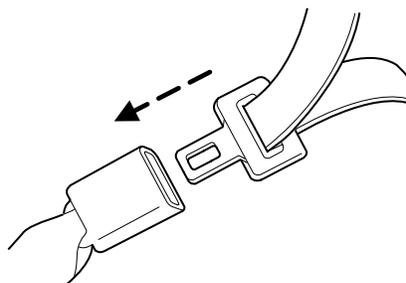
Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue

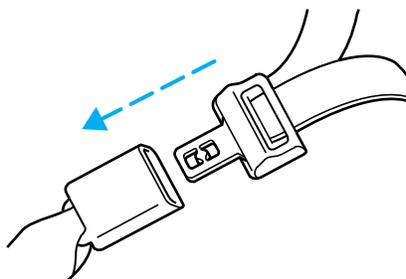
Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.

- Sièges avant

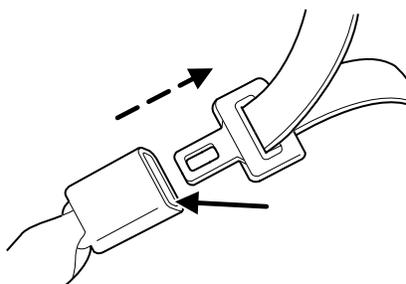


- Sièges arrière (selon l'équipement)



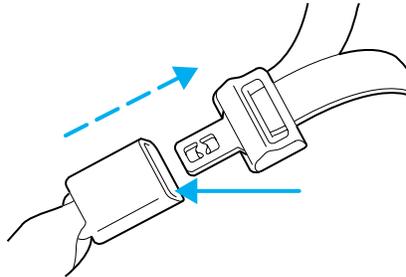
2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

- Sièges avant



Sièges et dispositifs de retenue

- Sièges arrière (selon l'équipement)



Les dispositifs de retenue des places avant et latérales arrière de votre véhicule sont des ceintures trois points. Les ceintures de sécurité des places avant et latérales arrière sont dotées de deux modes de blocage dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

La ceinture de sécurité du siège avant peut être également bloquée manuellement en tirant rapidement sur le baudrier. Ce blocage manuel ne peut pas être effectué sur les ceintures arrière (selon l'équipement).

Mode de blocage automatique

Dans cette position, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau de la ceinture diagonale.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

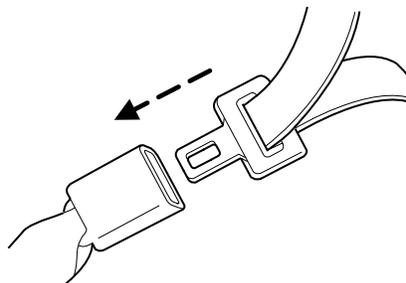
- **Chaque fois** qu'un siège d'enfant est posé sur le siège passager avant ou à une place latérale du siège arrière d'un véhicule à cabine simple ou à cabine double. Les modèles Super Crew comprennent une place centrale au deuxième rang. Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

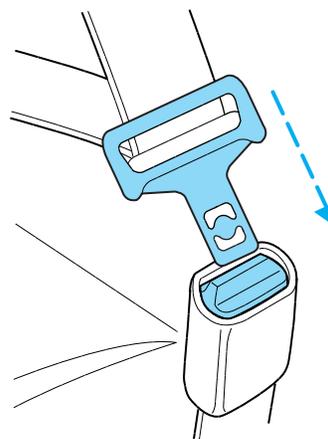
Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture trois points.

- Sièges avant



- Sièges arrière (selon l'équipement)



2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



Sièges et dispositifs de retenue

3. Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique



Ford préconise l'inspection par un technicien compétent de toutes les ceintures de sécurité et des boulonneries d'ancrage qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, la ceinture de sécurité des sièges passagers avant et arrière doit être vérifiée par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours correctement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



LENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si « l'enrouleur à blocage automatique » ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avère défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Prétendeur de ceinture de sécurité (selon l'équipement)

Les places du conducteur et du passager avant sont munies d'un prétendeur de ceinture de sécurité.

Les dispositifs de retenue intégrés au siège sont munis d'un prétendeur de boucle. **NE PLACEZ PAS** d'objets entre les sièges, car ils pourraient nuire au fonctionnement du prétendeur. Les ceintures de toutes les places de la banquette de base du modèle à cabine double et à cabine six places ainsi que celles de la cabine simple sont munies d'un prétendeur-enrouleur.

Les prétendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour entrer en fonction uniquement lors de certaines collisions frontales ou quasi frontales ayant pour effet de faire subir au véhicule une décélération longitudinale suffisante. Un prétendeur de ceinture de sécurité est un dispositif qui retient les sangles de la ceinture trois points de sorte qu'elles soient plus serrées sur le corps de l'occupant.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les réglers de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision ayant entraîné le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité. Consultez la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.



Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessures en cas de collision.

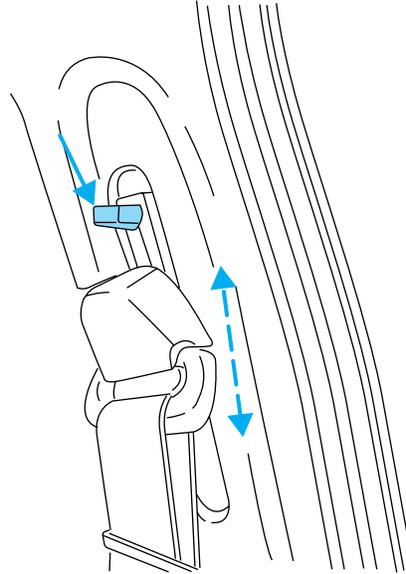
Réglage de hauteur des boudriers avant (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de sièges à ceinture de sécurité intégrée, il ne comporte pas de ceinture de sécurité réglable en hauteur.

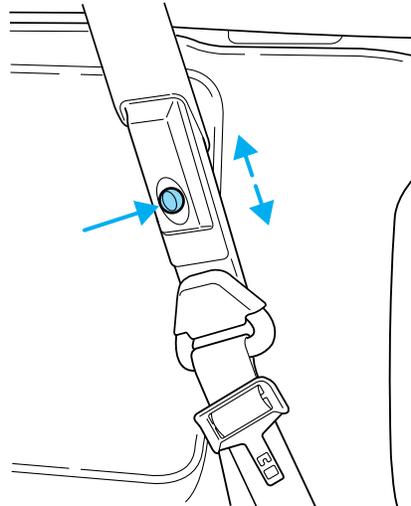
Les véhicules à cabines simple et double sont équipés d'un régleur de hauteur du boudrier aux places conducteur et passager avant. Les deux places avant et les places latérales arrière du véhicule Super Crew sont dotées d'un régleur de hauteur du boudrier. Réglez la hauteur du boudrier de sorte qu'il repose au milieu de votre épaule.

Sièges et dispositifs de retenue

- Cabine simple/Super Crew quatre portes



- Cabine double quatre portes (banquette seulement)



Sièges et dispositifs de retenue

Pour abaisser le point d'attache du baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est bien bloqué.

 Placez le régleur du baudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le baudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Ceintures sous-abdominales

Réglage des ceintures sous-abdominales

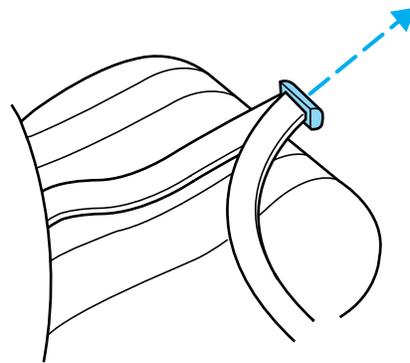
 La ceinture sous-abdominale doit être bien ajustée et placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Les languettes des ceintures sous-abdominales sont conçues pour se fixer seulement dans la boucle correspondante. La languette ne se verrouillera pas solidement si vous tentez de la fixer dans les boucles des places latérales. Vous devriez entendre un déclic et sentir le verrouillage de la languette lorsque vous utilisez la boucle appropriée.

• **Place centrale de la banquette du premier et du deuxième rang (cabine double)**

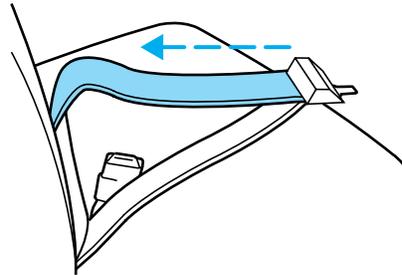
La ceinture sous-abdominale ne se règle pas automatiquement.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin d'ajuster la sangle autour des hanches.



Sièges et dispositifs de retenue

Raccourcissez la ceinture au maximum et bouclez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée.



• Place centrale de la banquette du deuxième rang (Super Crew)

La ceinture sous-abdominale se règle automatiquement. Pour boucler la ceinture, saisissez la languette et tirez pour allonger la sangle jusqu'à ce que la languette atteigne la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la trajectoire d'où provient la languette). Si la sangle est trop courte pour atteindre la boucle, laissez-la se rétracter complètement et tirez de nouveau pour l'allonger à la longueur souhaitée. La ceinture doit être bien serrée et placée le plus bas possible sur les hanches. Ne portez pas la ceinture sous-abdominale sur votre taille.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Sièges et dispositifs de retenue

Rappel de bouclage des ceintures BeltMinder (selon l'équipement)

Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité se soit éteint...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder a pour but de rappeler aux personnes qui ne portent leur ceinture que de temps à autre qu'ils doivent toujours la porter.

Sièges et dispositifs de retenue

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont rares. »	36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un accident augmente proportionnellement avec le temps passé au volant, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé. »	C'est à ce moment-là que les accidents se produisent. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité, lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures, et de 60 % pour les camionnettes.
« Il n'y a pas beaucoup de trafic. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule, souvent lorsque la voie est complètement libre.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez le bon exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent quarante fois plus de MOURIR. Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver (une seule fois) ou neutraliser le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage des ceintures Belt Minder est désactivé, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Sièges et dispositifs de retenue

Désactivation/activation de la fonction de rappel de bouclage des ceintures Belt Minder

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder.

Pour activer ou désactiver ce dispositif, procédez tel que décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des feux de position/de stationnement est en position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une à deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être reprise du début.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou pendant l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'étape 5, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.

Sièges et dispositifs de retenue

6. Lorsque le témoin de ceinture de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Cette action désactive le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder s'il était activé ou, au contraire, le met en fonction s'il était désactivé.
7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.
8. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par :
 - le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes;
 - suivi d'une désactivation du témoin de ceinture de sécurité durant trois secondes;
 - puis de nouveau, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde, durant trois secondes.
9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte lorsqu'elle est totalement déroulée, il est possible d'ajouter une rallonge de ceinture de sécurité de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant de la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte. N'utilisez pas l'ensemble de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles des sièges avant, les ensembles de supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de ceinture à baudrier

Sièges et dispositifs de retenue

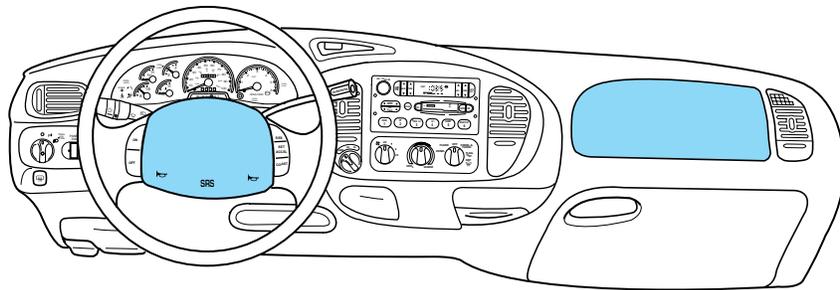
(selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement), les boucles de verrouillage et points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant (selon l'équipement) ainsi que la boulonnerie d'ancrage doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Nettoyage*.

DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



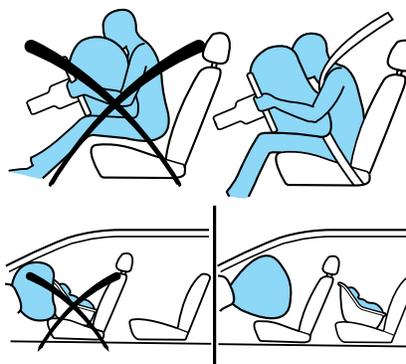
Votre véhicule est doté d'un module de diagnostic et de détection d'impact qui reçoit et analyse l'information relative aux circuits des sacs gonflables et des capteurs. En cas de collision, ce module peut mémoriser l'information relative à la collision, incluant le fonctionnement des sacs gonflables et la gravité de l'impact. Cette information aidera Ford lors de la réparation de votre véhicule et lui fournira d'importants renseignements pratiques sur les collisions, qui permettront d'améliorer les caractéristiques de sécurité de ses prochains véhicules.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés de concert avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module de sac gonflable.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

 Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine du passager et le module de sac gonflable.

 Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou d'autres blessures en cas de déploiement du sac.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre la manœuvre des pédales;

Sièges et dispositifs de retenue

- inclinez légèrement (d'un ou deux degrés) le siège vers l'arrière par rapport à la verticale.



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection aux occupants qui se trouvent au centre du siège avant.



Les modifications effectuées à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage peuvent entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.



Tout équipement supplémentaire, tel un chasse-neige, peut entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Pour les directives de pose correcte d'équipement supplémentaire, consultez le Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules Ford.



Le fait de retirer la barre antiencastrement sans installer le matériel de fixation du chasse-neige peut affecter le déploiement du sac gonflable lors d'un impact. Ne faites pas fonctionner le camion sans que la barre antiencastrement ou le matériel de fixation du chasse-neige ne soit installé.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de protection dans le présent guide.

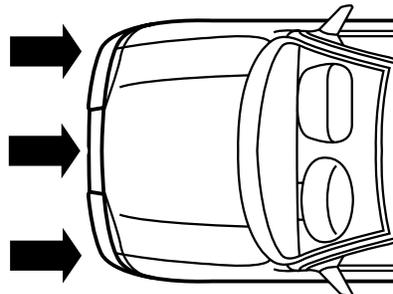
Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.

 Le fait d'installer un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière augmente les risques de blessures sérieuses ou mortelles en cas de déploiement du sac gonflable. Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière NE doivent JAMAIS être placés sur le siège avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction. Consultez la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas nécessairement l'indication d'une anomalie mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le déploiement des sacs. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi frontal, et non en cas de renversement du véhicule ni d'impact latéral ou arrière.



Sièges et dispositifs de retenue

Une fois activés, les sacs se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer de la fumée, des résidus poudreux et une odeur de brûlé. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves, leur déploiement peut provoquer de légères égratignures, des enflures ou une surdité temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les personnes qui ne sont pas bien retenues ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur (tout en gardant une position commode pour la conduite) et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



En cas de déploiement du sac gonflable, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),

Sièges et dispositifs de retenue

- un ou plusieurs détecteurs d'impact et capteurs de décélération, un interrupteur du sac gonflable du passager et un module de diagnostic du module de commande des sacs gonflables,
- un témoin et un carillon,
- le circuit électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de commande des sacs gonflables surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris l'interrupteur du sac gonflable du passager, les détecteurs d'impact, le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs).

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* ou *Contacteur de sac gonflable du passager* du présent chapitre. Les rideaux gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- les témoins clignotent ou restent allumés;
- les témoins ne s'allument pas dès que le contact est établi à l'allumage;
- une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les dispositifs de protection supplémentaires peuvent ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

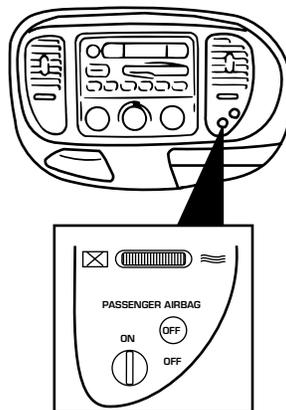
Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

Sièges et dispositifs de retenue

Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager (selon l'équipement)

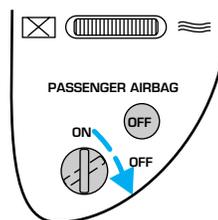
 Ce véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation du sac gonflable. Avant de prendre le volant, vérifiez *toujours* que le contacteur est orienté selon ces directives et avertissements. Si le contacteur n'est pas orienté correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent en cas de collision.



Neutralisation du sac gonflable du passager

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position « OFF ».
Tout en maintenant le contacteur dans cette position, retirez-en la clé.

2. Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin identifié « OFF » s'allume brièvement, s'éteint et se rallume aussitôt pour confirmer la neutralisation du sac gonflable du passager.



Sièges et dispositifs de retenue

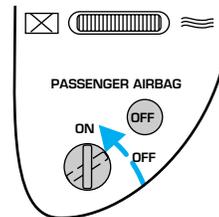
 Si le témoin « OFF » ne s'allume pas lorsque le contacteur de neutralisation du sac gonflable du côté passager est en position de neutralisation (OFF) et que le contact est établi à l'allumage, faites réparer le contacteur de neutralisation du sac gonflable du côté passager dans les plus brefs délais chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Retirez toujours la clé du contacteur ON/OFF d'activation/neutralisation du sac gonflable du passager pour éviter l'activation inopinée du contacteur.

Mise en service du sac gonflable du passager

Le sac gonflable du passager reste hors service (OFF) tant qu'il n'est pas remis en service (ON).

1. Introduisez la clé de contact dans la fente du contacteur de neutralisation du sac gonflable et tournez-la à la position « ON ».
2. Le témoin « OFF » s'allume brièvement à l'allumage pour confirmer que le sac gonflable est en service.



 Si le témoin « OFF » s'allume lorsque le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager est en fonction (ON) et que le contact est établi à l'allumage, faites réparer le contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager dans les plus brefs délais chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Le sac gonflable du passager doit toujours être en service (le témoin « OFF » ne doit *pas* être allumé), sauf si le passager répond aux critères

Sièges et dispositifs de retenue

de neutralisation des sacs gonflables des catégories 1, 2 et 3 de Transports Canada ou de la NHTSA énoncés ci-dessous.



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont conçues pour fonctionner en conjonction avec les sacs gonflables lors de certains types de collision. La neutralisation du sac gonflable annule non seulement la protection offerte par le sac gonflable, mais réduit également l'efficacité des ceintures de sécurité conçues pour fonctionner en conjonction avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada ou de la NHTSA, la neutralisation du sac gonflable peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



Faites toujours asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière. Utilisez toujours correctement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. Si un enfant doit être assis à l'avant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière, le sac gonflable du passager *doit* être neutralisé, car si le sac gonflable se déploie, le dossier du siège pour enfant se trouve trop près du sac et l'enfant peut être mortellement blessé.

La grande majorité des conducteurs et des passagers courent beaucoup moins de risques d'être blessés lorsque leur véhicule est équipé d'un sac gonflable. Pour être efficaces et protéger la vie des passagers, les sacs gonflables doivent se déployer violemment, ce qui peut entraîner, dans certains cas, des blessures mortelles, surtout lorsque l'un des occupants des sièges avant n'a pas bouclé correctement sa ceinture de sécurité. Le meilleur moyen de réduire les risques de blessures causées par le déploiement des sacs gonflables, sans diminuer la sécurité offerte par le véhicule, est de s'assurer que tous les occupants, et particulièrement ceux des sièges avant, ont convenablement bouclé leur ceinture de sécurité. De cette façon, l'efficacité des ceintures de sécurité restera entière et les sacs gonflables pourront assurer la protection supplémentaire pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de neutraliser votre sac gonflable, vous ne bénéficiez plus de la protection offerte par ce dernier. Vous réduisez également l'efficacité des ceintures de sécurité, car celles-ci sont conçues, sur les véhicules modernes, pour fonctionner de concert avec les sacs gonflables afin d'assurer une sécurité optimale.

Sièges et dispositifs de retenue

Lisez toutes les étiquettes relatives aux sacs gonflables apposées à l'intérieur du véhicule ainsi que tous les autres avertissements et directives concernant les sacs gonflables dans le présent Guide du propriétaire.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de la NHTSA (Canada exclu)

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
2. **Enfants âgés d'un à douze ans.** Les enfants d'un à douze ans doivent être assis sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - bien que les enfants de un à douze ans doivent être assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
 - rend le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne;
 - donnerait lieu à des blessures plus graves en cas de déploiement du sac gonflable que celles provoquées éventuellement par le heurt du tableau de bord ou du pare-brise, alors que le sac gonflable est neutralisé et que la ceinture du passager est bouclée.

Critères de neutralisation des sacs gonflables de Transports Canada (Canada seulement)

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant lorsque :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière;

Sièges et dispositifs de retenue

- la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé orienté vers l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
2. **Enfants de moins de douze ans.** Les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège avant lorsque :
- le véhicule n'a pas de siège arrière;
 - bien que les enfants de moins de douze ans s'assoient sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière; ou
 - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que ce dernier puisse le surveiller.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
- rend le déploiement du sac gonflable particulièrement risqué pour cette personne; et
 - donnerait lieu à des blessures plus graves en cas de déploiement du sac que celles encourues éventuellement lors d'un accident, alors que le sac gonflable est neutralisé.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si des enfants de petite taille, âgés de quatre ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers de votre véhicule, ils doivent prendre place dans des sièges conçus spécialement pour eux. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant.

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture trois points pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un siège rehausseur se conformant aux normes fédérales américaines sur la sécurité des véhicules à moteur. Un siège rehausseur élève l'enfant en position assise; il est muni d'un coussin de siège plus petit et plus ferme qui favorise une position plus sûre, et un meilleur ajustement du baudrier et de la ceinture sous-abdominale sur l'enfant.

Un siège rehausseur doit être utilisé si le baudrier s'appuie sur le visage ou sur le cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne repose pas bien sur les deux hanches ou si les cuisses de l'enfant sont trop courtes pour que ses jambes pendent par-dessus le coussin de siège lorsqu'il est bien assis. Consultez votre pédiatre au sujet des besoins particuliers de votre enfant en matière de transport automobile.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

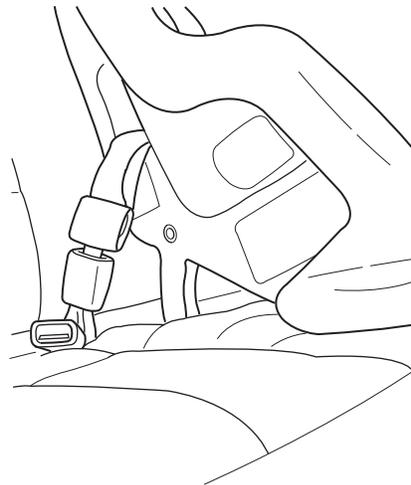


Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives que fournit le fabricant pour le siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé correctement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule (la plus proche de la direction d'où provient la languette);
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle;
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle;



Sièges et dispositifs de retenue

- placez le dossier du siège en position verticale;
- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (siège passager avant et places latérales arrière - cabine simple et cabine double) (siège passager avant et sièges arrière - Super Crew) (selon l'équipement).

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Placez le siège d'enfant de manière à pouvoir utiliser une patte d'ancrage pour la sangle. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue*.



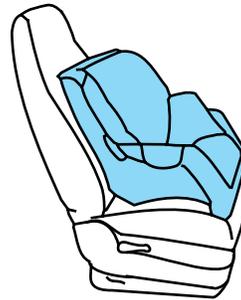
Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

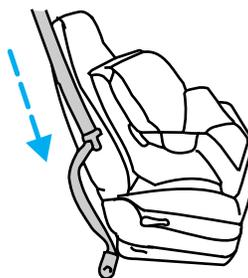
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



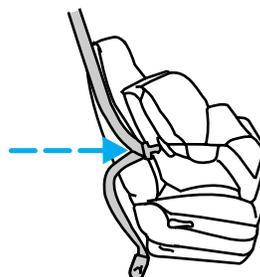
Sièges et dispositifs de retenue

 Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

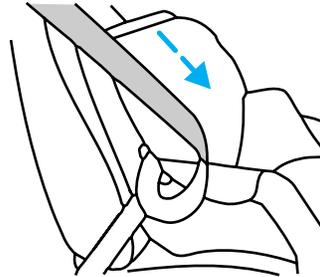


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif de retenue s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien bloquée.



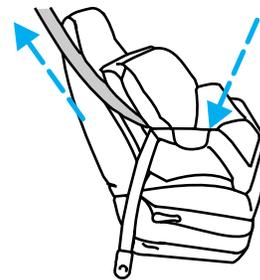
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



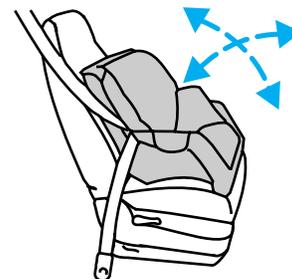
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale sur le siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le baudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement puis vers l'avant et l'arrière. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus d'un pouce.



10. Vérifiez de nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée).

Sièges et dispositifs de retenue

Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places avant munies d'une ceinture sous-abdominale

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour ce faire, placez la languette à angle droit par rapport à la sangle, tout en faisant glisser la languette vers le haut.
2. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
3. Faites passer la languette et la sangle par le siège pour enfant en suivant les directives du fabricant.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la languette.
5. Appuyez sur le siège pour enfant en tirant sur la sangle sous-abdominale pour bien la tendre.
6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, essayez de basculer le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les opérations 5 et 6 ou installez le siège pour enfant à une autre place du véhicule.

Pose d'un siège pour enfant à la place centrale de la banquette du deuxième rang munie d'un enrouleur à blocage automatique

1. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle.

Sièges et dispositifs de retenue

5. Si la sangle n'est pas assez longue, faites-la s'enrouler entièrement avant de tirer dessus à nouveau et répétez les étapes 2 à 4.
6. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège pour enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.
7. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre. Un cliquetis se fera entendre.
8. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour déterminer s'il est bien fixé.
9. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Les places arrière de votre véhicule sont dotées de points d'ancrage pour sangle de retenue situés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

Les pattes d'ancrage dans votre véhicule peuvent être les sangles du dossier de siège ou un support d'ancrage situé sur le bord arrière de l'assise du siège.

La banquette arrière du véhicule à cabine double est dotée de trois sangles, situées derrière la partie supérieure du dossier du siège, qui servent de boucles pour acheminer les sangles de retenue de siège d'enfant et de boucles d'ancrage.

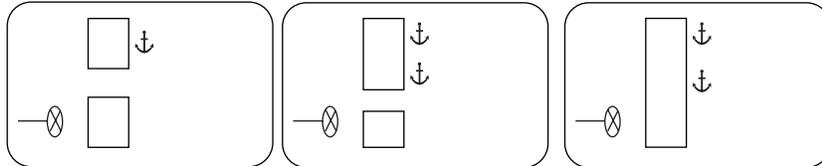
Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



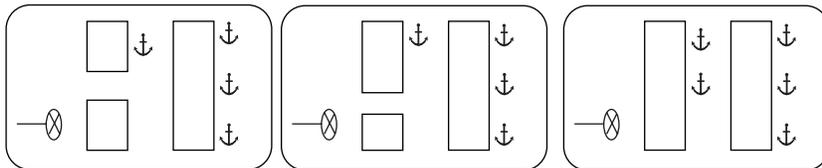
Fixez la sangle de retenue uniquement à la patte d'ancrage appropriée, comme illustré. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que la patte d'ancrage prévue.

Sièges et dispositifs de retenue

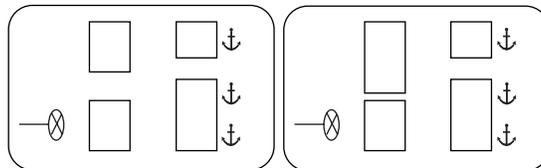
- **F-150 à cabine simple**



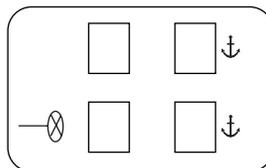
- **F-150 à cabine double**



- **F-150 SuperCrew**



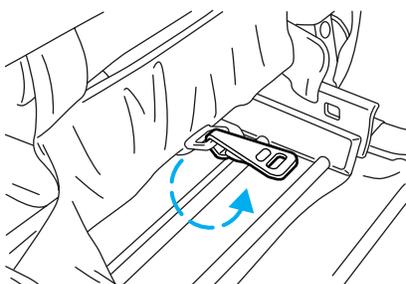
- **F150 SuperCrew avec quatre baquets**



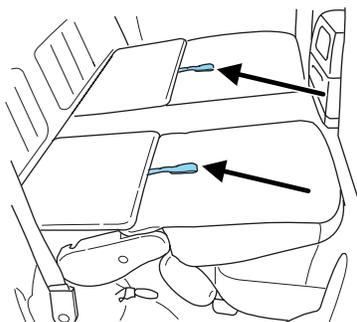
Sièges et dispositifs de retenue

Fixation de sangle de retenue

1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.
3. Repérez l'ancrage adéquat pour la place choisie.
 - Vous devrez peut-être tirer le dossier vers l'avant pour accéder aux pattes d'ancrage. Assurez-vous que le siège est bloqué à la verticale avant d'installer le siège d'enfant. Consultez la rubrique *Rabattage des sièges de la banquette arrière vers le bas* dans ce chapitre pour savoir comment manipuler les sièges arrière.
4. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.
 - Siège avant (cabine simple et cabine double seulement)

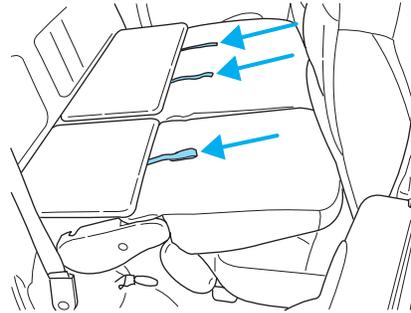


- Sièges arrière (avec quatre baquets seulement)



Sièges et dispositifs de retenue

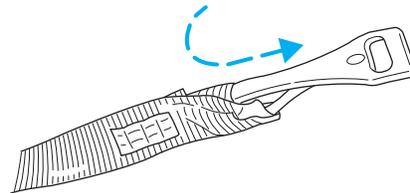
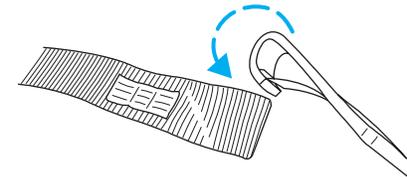
- Sièges arrière (Super Crew seulement)



Si la sangle de retenue n'est pas correctement fixée, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre pour connaître les directives complémentaires de pose d'un siège d'enfant.

6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

Fixation de sangle de retenue pour banquette arrière de cabine double seulement

La banquette arrière de la cabine double est dotée de trois sangles à boucle situées juste au-dessus de l'arrière du dossier de la banquette, le long de la bordure inférieure de la glace arrière. Ces sangles servent de boucles pour acheminer les sangles de retenue de siège d'enfant et de boucles d'ancrage. Par exemple, la boucle centrale peut servir à

Sièges et dispositifs de retenue

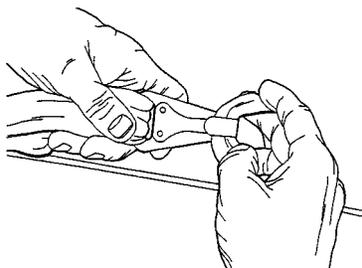
acheminer la sangle du siège d'enfant à la place centrale arrière et servir également de boucle d'ancrage pour les sièges d'enfant posés aux places arrière latérales.

Plusieurs sangles de retenue ne peuvent être tendues si la sangle est agrafée à la boucle située directement derrière le siège d'enfant. Pour tendre adéquatement la sangle de retenue :

1. Acheminez la sangle de retenue à travers la boucle située directement derrière le siège d'enfant.

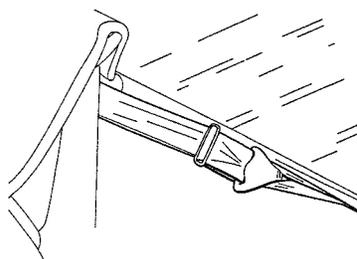


2. Agrafez le crochet de la sangle à la boucle située derrière une place adjacente.



3. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

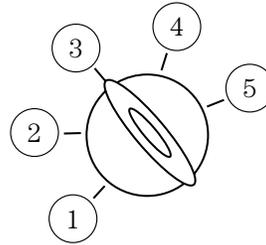
1. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, comme la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

2. La position Antivol bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. La position Arrêt éteint le moteur et tous les accessoires, sans verrouiller le volant.

4. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

5. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Préparation au démarrage

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la rubrique *Démarrage* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.

Conduite

 Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

 Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

 Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner à régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

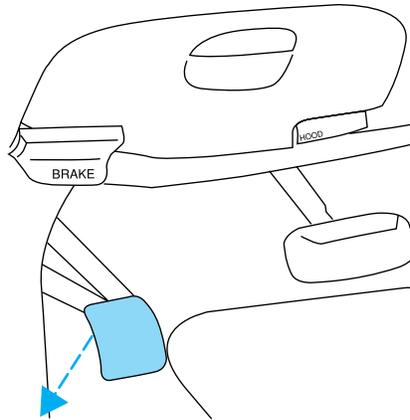
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

Conduite

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

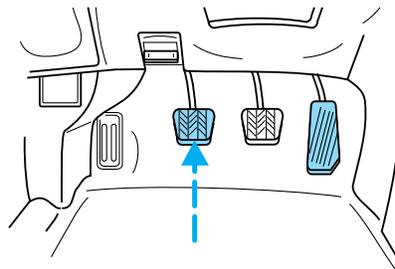
- assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



- assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

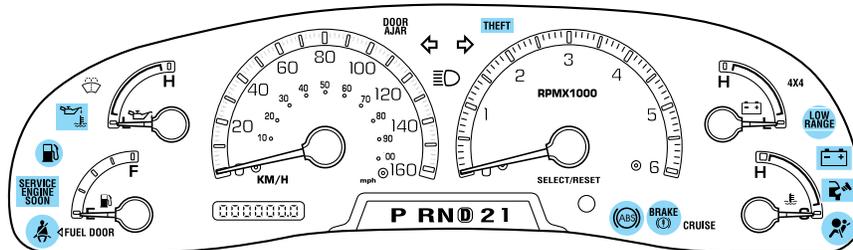
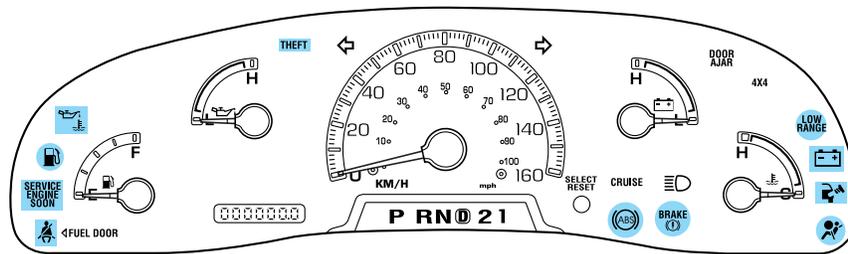
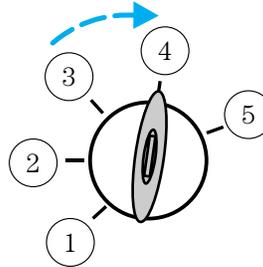


Conduite

3. Tournez la clé en position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).

Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez fermement le volant de gauche à droite jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas redressées;
- une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir;
- le volant de direction est tourné lorsque le conducteur prend place dans le véhicule ou en sort.



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument, même brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin  peut ne pas s'allumer.

Démarrage

Remarque : Chaque fois que vous mettez le moteur de votre véhicule en marche, relâchez la clé dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé risque d'endommager le démarreur.

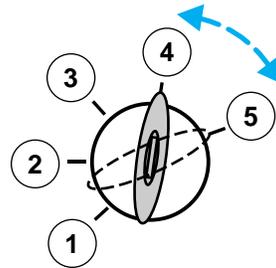
1. Tournez la clé en position Démarrage (5), sans appuyer sur la pédale d'accélérateur, et relâchez-la dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position Contact (4).

2. Si la température est supérieure à $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($10\text{ }^{\circ}\text{F}$) et que le moteur ne démarre pas dans un délai de cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($10\text{ }^{\circ}\text{F}$) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, appuyez sur l'accélérateur à fond et maintenez-le à cette position. Tournez la clé en position Démarrage.

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.



Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur et génère une réponse rapide du système de chauffage/dégivrage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez une région où la température descend en dessous de $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-10\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.

Conduite



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

Précautions contre les gaz d'échappement

Bien qu'incolore et inodore, l'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- le bruit produit par l'échappement change;
- votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



AVERTISSEMENT : L'échappement du moteur, quelques-uns de ses composants et certains composants des véhicules ainsi que certains liquides contenus dans les véhicules et des résidus générés par l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction humaine.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti alors que votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po).

Réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou des débris.

FREINS

Vos freins se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour obtenir de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

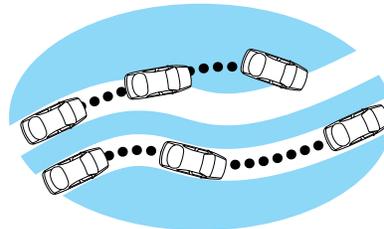
Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas nécessairement une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par la poussière de la route, le sel et la boue. S'il se produit un bruit métallique, un grincement ou un crissement continu pendant le freinage, cela peut signifier que les garnitures sont usées; faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Ce véhicule est doté de freins antiblocage (ABS). Le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie à la pédale lors d'un freinage antiblocage. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, sur des bosses, sur des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties, principalement au volant lors du freinage, il serait recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins antiblocage empêchent le blocage des roues, même si les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un

véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) lors d'un freinage brusque avec perte d'adhérence du système de freinage avant.



Conduite

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximale des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, vous permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'arrêter le véhicule sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage de même qu'elle ne réduit pas toujours les distances de freinage. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Témoin des freins antiblocage

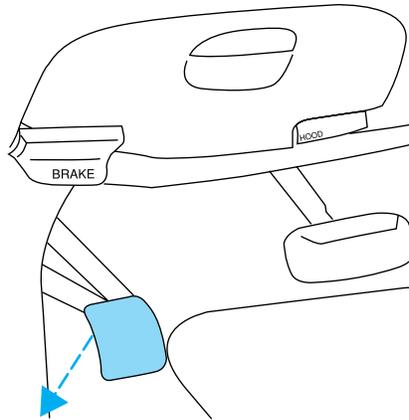
Le témoin des freins antiblocage  s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est désactivée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

BRAKE


Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin de frein s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

BRAKE
(!)

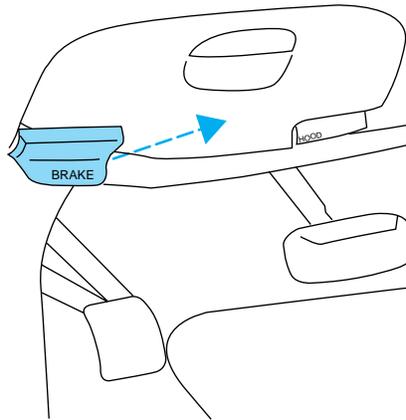


Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte de vitesses automatique) ou en première (boîte de vitesses manuelle).

L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter le véhicule en marche. Toutefois, vous pouvez utiliser le frein de stationnement à titre de frein de secours en cas de panne des freins. Cependant, comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule en sera affecté.

Conduite

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les garnitures de frein et d'augmenter la consommation de carburant.



DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour contribuer à la direction du véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort pour effectuer cette action est accru.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, il s'agit d'une anomalie qui peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

- gonflage insuffisant des pneus d'une ou de plusieurs roues;
- répartition inégale du chargement du véhicule;
- chaussée fortement bombée;
- forts vents latéraux;
- déréglage de la géométrie des roues du véhicule;
- éléments de la suspension desserrés ou usés.

Conduite

PONT ARRIÈRE ANTIBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont antibloquant est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière antibloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perçu par le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicules.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et il est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de surfaces de roulement. Ces caractéristiques spéciales, comme les pneus de largeur supérieure et la garde au sol accrue, rendent son centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme.

Conduite



La conduite des véhicules tous terrains et à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules tous terrains et à quatre roues motrices ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, tout comme les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de capotage du véhicule et de blessures graves ou mortelles.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur ou dans le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte de vos possibilités et de vos limites ainsi que de celles de votre véhicule.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche de sortir ce dernier de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi, tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas dégager le levier de vitesse de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi à l'allumage et que la pédale de frein est enfoncée :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Antivol, puis retirez-la.

Conduite

2. Réinsérez la clé et placez-la en position Arrêt. **Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).**

3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale stabilisée, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il peut s'agir d'une anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports

Positions du levier de vitesse

Pour engager la boîte de vitesses, mettez le moteur en marche, enfoncez la pédale de frein puis sortez le levier de vitesse de la position de stationnement (P).

Conduite

 Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le levier de vitesse doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de marche arrière ou de l'en sortir.



Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

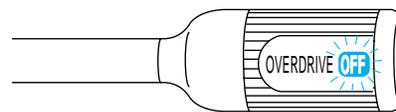


Surmultipliée **D**

Il s'agit de la position normale de conduite pour la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.

La surmultipliée **D** peut être neutralisée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée à l'extrémité du levier de vitesse.

Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF) s'allume à l'extrémité du levier de vitesse.



Marche avant automatique - N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allume sur le levier de vitesse. La boîte de vitesses fonctionne alors de la première à la troisième vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec une lourde charge;
- traction d'une remorque sur route fortement vallonnée;
- pour obtenir un frein moteur accru en descente. Si vous tractez une remorque, consultez la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour repasser de la marche avant automatique **D** en mode de surmultipliée, appuyez sur le bouton d'annulation de surmultipliée. Le témoin OFF s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Chaque fois que le contact est coupé puis rétabli, vous devez appuyer sur le contacteur d'annulation de surmultipliée pour annuler la surmultipliée si vous ne souhaitez pas utiliser ce mode.

Conduite

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez passer de la première imposée (1) en deuxième



imposée (2) ou en surmultipliée **(D)**. Le passage en première imposée (1) à une vitesse élevée peut forcer la boîte de vitesses à rétrograder et à ne passer en première (1) qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.

Rétrogradations forcées

Pour accélérer en surmultipliée **(D)** ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée) lorsque vous doublez un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième (3), deuxième (2) ou première (1).

Stratégie de passage des vitesses (boîte de vitesses automatique 4R100)

Votre boîte de vitesses automatique 4R100 commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative. La stratégie adaptative est alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite.

Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

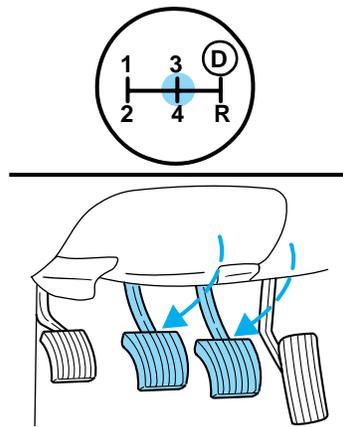
CONDUITE AVEC UNE BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Utilisation de l'embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

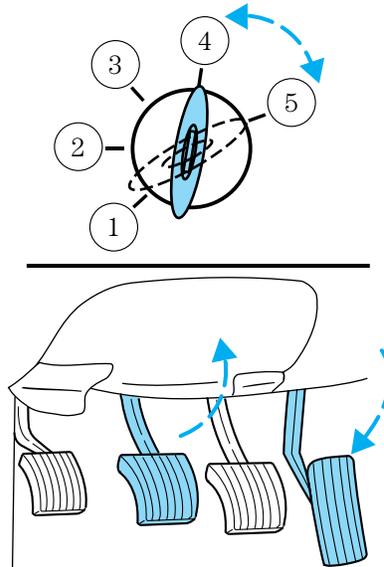
Pour faire démarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré;
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage;
3. Placez le levier sélecteur au point mort.



Conduite

4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Démarrage (5) pour démarrer le moteur, puis laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.
5. Appuyez sur la pédale de frein.
6. Desserrez le frein de stationnement.
7. Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.
8. Relâchez la pédale de frein.
9. Relâchez lentement la pédale de débrayage tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.



- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes arrêté dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Conduite

Seuils de passage des vitesses recommandés

Effectuez les montées et les rétrogradations de rapports selon les tableaux suivants en fonction de votre combinaison spécifique moteur/organes de transmission :

- **Moteur 4.2L V6 (4x2 et 4x4)**

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	24 km/h (15 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
2 à 3	40 km/h (25 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
3 à 4	60 km/h (37 mi/h)	24 km/h (15 mi/h)
4 à D (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	29 km/h (18 mi/h)

Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	18 km/h (11 mi/h)	8 km/h (5 mi/h)
2 à 3	34 km/h (21 mi/h)	18 km/h (11 mi/h)
3 à 4	50 km/h (31 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
4 à D (Surmultipliée)	69 km/h (43 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Conduite

- **Moteur 4.6L V8 (4x2 et 4x4 avec rapport de pont arrière 3,08 à 1)**

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	24 km/h (15 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
2 à 3	40 km/h (25 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
3 à 4	58 km/h (36 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
4 à D (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	34 km/h (21 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
3 à 4	51 km/h (32 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
4 à D (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Conduite

- **Moteur 4.6L V8 (4x2 avec rapport de pont arrière en option)**

Montée de rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	14 km/h (9 mi/h)	5 km/h (3 mi/h)
2 à 3	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)
3 à 4	50 km/h (31 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
4 à ⓓ (Surmultipliée)	71 km/h (44 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	26 km/h (16 mi/h)	10 km/h (6 mi/h)
3 à 4	43 km/h (27 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
4 à ⓓ (Surmultipliée)	68 km/h (42 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

- **Toutes les applications**

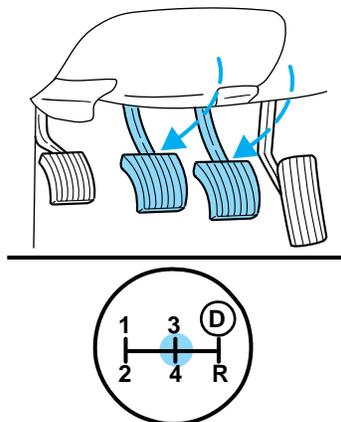
Vitesses de rétrogradation maximales¹		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
ⓓ (Surmultipliée) à 4	89 km/h (55 mi/h)	34 km/h (21 mi/h)
4 à 3	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
3 à 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
2 à 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)

¹Passage à des vitesses inférieures sur des surfaces glissantes.

Conduite

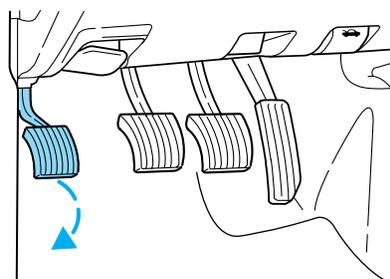
Stationnement

1. Débrayez, appliquez les freins et placez la boîte de vitesses au point mort.

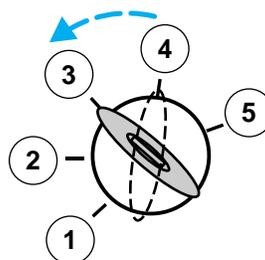


2. Serrez le frein de stationnement.

3. Placez la boîte de vitesses en première (1).



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3).



Conduite

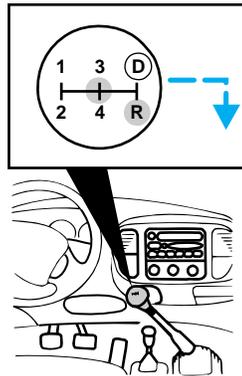
 Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le sélecteur de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

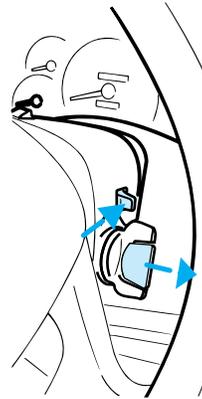
Pour passer en marche arrière, vous devez d'abord déplacer le sélecteur depuis la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse. Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant de  la surmultipliée.



Conduite

Retrait de la clé du commutateur de démarrage

- Tournez la clé à la position 2.
- Appuyez sur le levier de déblocage pendant le retrait de la clé du commutateur de démarrage.



FUNCTIONNEMENT DES 4 ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

 Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du présent chapitre.

Lorsque vous choisissez le mode de conduite 4 roues motrices (4x4), le couple moteur est transmis aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4x4 peut être choisi si une adhérence supplémentaire est requise.

Si le véhicule est équipé du mode de conduite à 4 roues motrices (4x4) à boîte de transfert électronique et que le sélecteur situé sur la planche de bord est placé en mode 4x4 gamme basse pendant que le véhicule roule, cette action n'aura aucun effet et la boîte de transfert ne subira pas de dommages. Avant de pouvoir engager le mode 4x4 gamme basse, le véhicule doit être arrêté avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses doit se trouver au point mort (ou, s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit être enfoncée).

Le mode 4x4 est déconseillé sur chaussée sèche. Cela pourrait rendre difficile le débrayage de la boîte de transfert, en plus d'augmenter l'usure des pneus et la consommation de carburant.

Témoins de la boîte de transfert (quatre roues motrices)

Les témoins quatre roues motrices de la boîte de transfert ne s'allument que dans les conditions décrites ci-dessous. Si ces témoins s'allument pendant la conduite normale en deux roues motrices, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Ford dès que possible.

- **4X4** — s'allume brièvement après le démarrage du moteur. S'allume lorsque le mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) est engagé.
- **LOW RANGE (gamme basse)** — s'allume brièvement lorsque le contact est établi. S'allume lorsque le mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) est engagé.

4x4

LOW
RANGE

Utilisation de la boîte de transfert à commande mécanique (quatre roues motrices) (selon l'équipement)

2H (deux roues motrices gamme haute) - Couple transmis au pont arrière seulement.

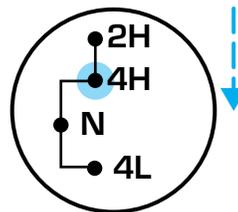
4H (quatre roues motrices gamme haute) - Couple transmis aux ponts avant et arrière.

N (point mort) - Aucun couple transmis.

4L (quatre roues motrices gamme basse) - Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (quatre roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).



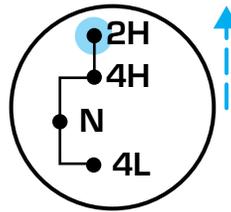
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) ne doit pas être effectué à une vitesse supérieure à 72 km/h (45 mi/h).

Conduite

Ne passez jamais en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) si les roues arrière patinent.

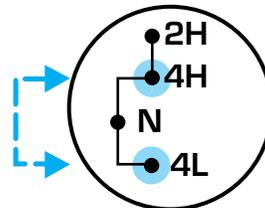
Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) au mode 2H (deux roues motrices gamme haute)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 2H (deux roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).



Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse)

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4L (quatre roues motrices gamme basse) et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à 15 secondes).



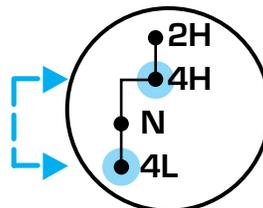
5. Si la boîte de transfert **ne s'engage pas** en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse), répétez les étapes 1 à 4.

Passage du mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) ou 2H (deux roues motrices gamme haute)

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).

Conduite

4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4H (quatre roues motrices gamme haute) ou 2H (deux roues motrices gamme haute) et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à 15 secondes).

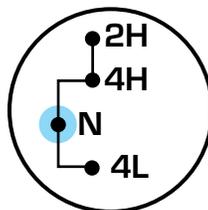


5. Si la boîte de transfert **ne s'engage pas**, répétez les étapes 1 à 4.

Point mort de la boîte de transfert (N)

Le point mort de la boîte de transfert neutralise la boîte de vitesses et met le véhicule au point mort, quelle que soit la position du levier sélecteur de vitesse. Le véhicule peut se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière.

Cette position ne doit être utilisée que pour le remorquage du véhicule.



Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Boîte de transfert à commande électrique (selon l'équipement)

Positions de la boîte de transfert à commande électrique

2H (deux roues motrices gamme haute) - Couple transmis au pont arrière seulement.

4H (quatre roues motrices gamme haute) - Couple transmis aux ponts avant et arrière pour une meilleure adhérence.

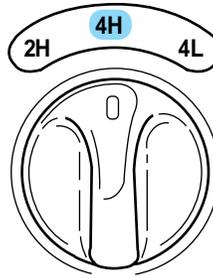
4L (quatre roues motrices gamme basse) - Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Conduite

Passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute)

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (quatre roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

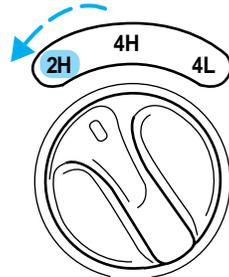
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H au mode 4H doit être effectué à une vitesse inférieure à 72 km/h (45 mi/h).



Ne passez jamais en mode 4H si les roues arrière patinent.

Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) au mode 2H (deux roues motrices gamme haute)

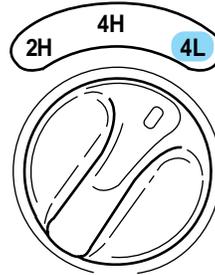
Déplacez le sélecteur à la position 2H (deux roues motrices gamme haute) à n'importe quelle vitesse.



Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse)

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Mettez le levier sélecteur au point mort (N) (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).

4. Placez le sélecteur en position 4H ou en position 4L.



Conduite hors route avec des camionnettes et des véhicules tout-terrains

Les véhicules à quatre roues motrices sont spécialement conçus pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté, et comportent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent différer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre une conduite sur des terrains accidentés sans provoquer d'immobilisation du véhicule ou d'endommagement des composants du soubassement.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent également influencer son comportement.

Il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par son pourtour et non par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter les risques de dommages par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder le contrôle de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues restent au sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Conduite

Principes de base

- N'utilisez pas les quatre roues motrices sur les revêtements durs et secs (sauf pour les modèles équipés d'une transmission 4x4 automatique) pour éviter d'endommager les ponts et les arbres de transmission.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent nuire à la stabilité du véhicule.
- Faites preuve d'extrême prudence sur des chaussées rendues glissantes par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte la chaussée

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez mais évitez tout freinage brusque. Ramenez doucement le véhicule sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti et sans donner de coups de volant.
- Avant de ramener le véhicule sur la chaussée, il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur l'accotement. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous manœuvrez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles comme des balises réfléchissantes et causer de petits dégâts au véhicule plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui pourrait occasionner une perte de contrôle ou un capotage du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle d'autrui doivent être votre première préoccupation.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est immobilisé, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser un passager ou une personne se trouvant à proximité.

Manœuvres d'urgence

- Dans les situations inévitables où une manœuvre brusque du volant s'impose, évitez les excès inutiles, c'est-à-dire ne réagissez que juste assez pour éviter le problème. Un braquage excessif du volant ne peut que réduire le contrôle du véhicule. De plus, pour accélérer ou ralentir, n'appuyez pas brusquement sur la pédale d'accélérateur ou de frein. Évitez toujours les manœuvres brusques du volant, de l'accélérateur ou des freins. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, ne faites pas patiner les pneus et évitez de donner des coups de volant.
- Si le revêtement change, passant par exemple du béton à du gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Stationnement

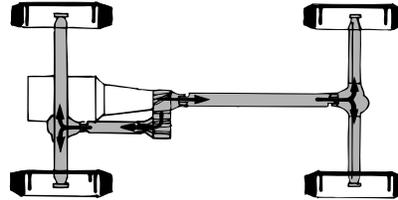
Sur certains véhicules à quatre roues motrices, lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le moteur et la boîte de vitesses sont désolidarisés du reste de la transmission. De ce fait, le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position de stationnement (P) ou une boîte de vitesses manuelle en prise. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et retirez la clé du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Systèmes 4 roues motrices (selon l'équipement)

Un véhicule à quatre roues motrices (lorsque ce mode est sélectionné) est propulsé par les quatre roues. Cela augmente la traction et vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

Conduite

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, cette boîte de transfert permet de choisir le mode des quatre roues motrices au besoin. Vous trouverez des renseignements relatifs au



fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces informations avant de conduire votre véhicule.

Caractéristiques normales

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 4x2 en mode 4x4 pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent de l'arbre de transmission avant qui commence à tourner et du blocage des moyeux à verrouillage automatique; il s'agit d'une situation normale.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse régulière sur le terrain. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

S'il est indispensable de réduire la pression des pneus sur du sable, ne manquez pas de les ramener à la pression prescrite dès que possible.

Évitez les vitesses excessives, car le mouvement du véhicule peut vous surprendre et provoquer un enlèvement qui pourrait nécessiter l'aide d'un autre véhicule. N'oubliez pas qu'en procédant prudemment, il est souvent possible de sortir d'un endroit difficile en marche arrière.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez toujours vos freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite à vitesse modérée.

Dans la boue, portez une attention particulière aux changements de vitesse et de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme pour la conduite sur le sable, accélérez lentement et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour regagner le contrôle de la direction.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été submergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

L'infiltration d'eau dans la boîte de vitesses peut endommager celle-ci.

Effectuez la vidange des ponts avant et arrière lorsqu'ils ont été immergés dans l'eau.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission. Les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Conduite

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements environnementaux envers les zones de nature protégée. Ford s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » pour encourager la préservation de nos parcs nationaux et autres parcs publics et privés.



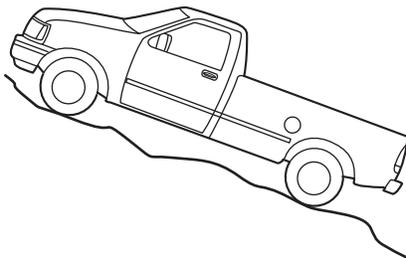
Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire dans le sens de la pente. **Évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Sur terrain incliné, déterminez toujours le trajet à suivre au préalable. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté, ni sans l'aide d'un observateur si vous êtes en marche arrière.

Rétrogradez avant d'attaquer une pente très inclinée plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte et devoir rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage seront réduits.

En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

N'accélérez que suffisamment pour monter la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte de l'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.



Pour descendre une pente très inclinée, utilisez le même rapport que lors de la montée, afin d'éviter le freinage prolongé et la surchauffe des freins. Ne descendez pas au point mort, n'annulez pas la surmultipliée et ne rétrogradez pas manuellement. Évitez de freiner brusquement pour éviter la perte de contrôle du véhicule durant la descente d'une pente très inclinée.

En cas de freinage brusque, les roues avant sont bloquées et la direction est inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. La manœuvre rapide et répétée de la pédale de frein facilite le ralentissement tout en maintenant le contrôle de la direction.

Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appuyez progressivement sur la pédale. Ne « pompez » pas la pédale de façon répétée.

Conduite sur la neige et sur la glace

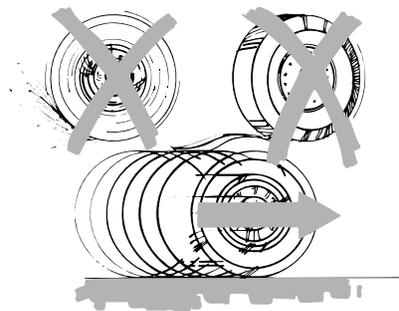
Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut dérapage comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur de la neige ou de la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre le contrôle du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Assurez-vous de conserver une distance de freinage suffisante entre vous et les véhicules qui vous précèdent, conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser une vitesse plus basse. En cas de freinage d'urgence, évitez de bloquer les roues. Une manœuvre progressive de la pédale de frein permettra de ralentir les roues sans les bloquer et de



Conduite

conserver le contrôle de la direction. Si les roues se bloquent, relâchez la pédale de frein et répétez la manœuvre. Si votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage aux quatre roues (ABS), appuyez sur la pédale de frein de façon régulière. Ne « pompez » pas la pédale de façon répétée. Consultez la rubrique *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Ne conduisez jamais un véhicule à quatre roues motrices avec des chaînes antidérapantes montées sur les roues avant sans en monter également sur les roues arrière. Cela pourrait entraîner le dérapage des roues arrière pendant le freinage.

Remplacement des pneus

Les véhicules à quatre roues motrices sont équipés de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

Ne montez pas de pneus ni de jantes de dimensions différentes ou de type autre que ceux qui équipaient votre véhicule à l'origine, car la sécurité et le rendement de celui-ci seraient compromis, ce qui pourrait occasionner une perte de contrôle ou un capotage du véhicule, de même que des blessures graves. Les pneus et les jantes doivent tous être de même type, de mêmes dimensions et de même marque, et avoir la même capacité de charge. Pour de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Néanmoins, si vous équipez votre véhicule à quatre roues motrices de pneus plus gros que ceux prescrits par Ford pour conduire hors route, évitez la conduite sur autoroute avec ces pneus.

L'utilisation de pneus et de jantes autres que ceux prescrits par Ford peut nuire à la tenue de route et endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts et de la boîte de transfert.

N'installez pas de pièces de deuxième monte pour surélever la carrosserie et n'apportez pas de modifications à la suspension, qu'elles soient ou non utilisées avec des pneus plus gros que prescrits.

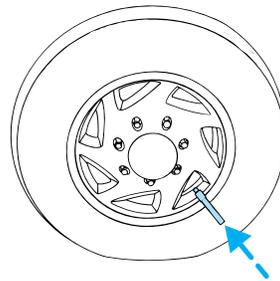
Ce type d'équipement élévateur de carrosserie peut nuire à la tenue de route et pourrait entraîner une perte de contrôle, un capotage du véhicule, ainsi que des risques de blessures graves.

Les pneus sont plus susceptibles d'être endommagés en conduite hors route. Pour votre sécurité, ne conduisez pas le véhicule sur autoroute si les pneus sont endommagés, car les risques de crevaison ou d'éclatement sont plus grands.

Conduite

Il importe de respecter la pression de gonflage recommandée, telle qu'indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule, laquelle est apposée sous la serrure de la porte conducteur ou sur le montant de cette porte. Si la pression de gonflage prescrite n'est pas respectée, il peut en résulter un impact négatif sur la tenue de route. N'excédez pas la pression de gonflage recommandée par Ford, même si celle-ci est inférieure à la pression de gonflage maximale du pneu.

Vérifiez quotidiennement tous les pneus avant de prendre la route. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre et gonflez-les au besoin. Vérifiez la pression des pneus toutes les deux ou trois semaines (y compris la roue de secours). Une pression de gonflage adéquate et conforme aux spécifications est essentielle à une conduite en toute sécurité.



Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus et retirez-en le gravier, les clous, les morceaux de verre et autres objets qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risque de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent.

Vérifiez les flancs des pneus pour voir s'ils présentent des coupures, boursoflures ou tout autre dommage. Si des dégâts internes sont soupçonnés, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire.

Entretien et modifications

La suspension et la direction du véhicule sont conçues pour assurer une conduite sûre et un comportement prévisible du véhicule en charge ou à vide, sans nuire à sa durabilité. De ce fait, Ford recommande fortement de ne pas apporter de modifications, comme la pose ou le retrait de pièces (telles que des pièces de deuxième monte pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), ou l'emploi de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut le rendre plus susceptible de capoter en cas de perte de contrôle. Ford recommande de prendre des précautions supplémentaires lorsque la

Conduite

charge est haute ou que le véhicule est doté d'accessoires comme des supports d'échelles ou un toit de plateau de pick-up.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service dur hors route.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau s'infiltré dans le circuit d'allumage du moteur, celui-ci peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager gravement le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont la profondeur dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs en roulant à vitesse réduite.

La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **poids en ordre de marche** : poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les lubrifiants, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie de l'usine;
- **charge utile** : poids combiné maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche;

Conduite

- **poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW) :** le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme;
- **poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) :** poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Le PTAC figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur;
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR) :** poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur;
- **poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW) :** poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et du chargement) et de la remorque;
- **poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR) :** poids combiné maximal autorisé du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque chargée;
- **poids maximal autorisé de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage), et le poids du conducteur du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur;
- **poids maximal de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur;
- **plage de poids de la remorque :** plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

Conduite

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le rebord latéral de porte conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale des essieux avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple, en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) et le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR).



Ces limites ne doivent jamais être dépassées, sinon des risques de blessures et de dégâts matériels au véhicule pourraient en résulter.

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** de ce chapitre.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Conduite

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter ou tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doutes, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de catégorie I, II ou III, à condition que le poids de la remorque ne dépasse pas le poids maximal qui figure au tableau de remorquage suivant. Le poids figurant dans cette liste correspond au moteur et au rapport de pont arrière de votre véhicule.

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser tout l'espace disponible lors du chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il est donc essentiel de vérifier régulièrement ces composants pendant et après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

Le fait d'excéder le PTRA (en anglais, GCWR) maximal peut non seulement causer des dommages importants à votre véhicule mais aussi entraîner des blessures.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

Conduite



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé (PTRA) maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
Cabine simple 4x2 avec boîte de vitesses automatique			
4.2L	3,31	4 077 (9 000)	2 132 (4 700)
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 585 (5 700)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6L	3,31	4 763 (10 500)	2 812 (6 200)
4.6L	3,55	5 209 (11 500)	3 261 (7 200)
5.4L	3,31	5 443 (12 000)	3 447 (7 600)
5.4L	3,55	5 897 (13 000)	3 900 (8 600)
5.4L	3,73	6 124 (13 500)	3 992 (8 800)
5.4L	4,1	6 803 (15 000)	3 991 (8 800)
Cabine double/Super Crew 4x2 avec boîte de vitesses automatique			
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 495 (5 500)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6L	3,31	4 763 (10 500)	2 676 (5 900)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	3 130 (6 900)/ 2 994 (6 600)
5.4L	3,31	5 443 (12 000)	3 311 (7 300)
5.4L	3,55	5 897 (13 000)	3 765 (8 300)/ 3 628 (8 000)
5.4L	3,73	6 124 (13 500)	3 900 (8 600)
5.4L	4,1	6 803 (15 000)	3 900 (8 600)

Conduite

F-150 Harley-Davidson 4x2 avec boîte de vitesses automatique			
Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé (PTRA) maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
5.4L suralimenté	3,73	4 536 (10 000)	2 041 (4 500)
Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé (PTRA) maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
Cabine simple 4x2 avec boîte de vitesses manuelle			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 588 (3 500)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6L	3,31	3 265 (7 200)	1 315 (2 900)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 588 (3 500)
Cabine double 4x2 avec boîte de vitesses manuelle			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 497 (3 300)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6L	3,31	3 265 (7 200)	1 179 (2 600)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)

Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière/dimension des pneus - en cm (en po)	Poids total roulant autorisé (PTRA) maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
Cabine simple 4x4 avec boîte de vitesses automatique			
4.2L	3,55/40,6 (16)	4 536 (10 000)	2 449 (5 400)
4.6L	3,31/40,6 (16)	4 763 (10 500)	2 630 (5 800)
4.6L	3,55/40,6 (16)	5 216 (11 500)	3 084 (6 800)
4.6L	3,55/43,2 (17)	4 990 (11 000)	2 858 (6 300)
5.4L	3,31/40,6 (16)	5 443 (12 000)	3 266 (7 200)
5.4L	3,55/40,6 (16)	5 897 (13 000)	3 720 (8 200)
5.4L	3,55/43,2 (17)	5 670 (12 500)	3 493 (7 700)
5.4L	3,73/40,6 (16)	6 124 (13 500)	3 810 (8 400)
Cabine double/Super Crew 4x4 avec boîte de vitesses automatique			
4.6L	3,31/40,6 (16)	4 763 (10 500)	2 540 (5 600)
4.6L	3,55/40,6 (16)	5 216 (11 500)	2 994 (6 600)/ 2 812 (6 200)
4.6L	3,55/43,2 (17)	4 990 (11 000)	2 767 (6 100)/ 2 585 (5 700)
5.4L	3,31/40,6 (16)	5 443 (12 000)	3 175 (7 000)
5.4L	3,55/40,6 (16)	5 897 (13 000)	3 628 (8 000)/ 3 447 (7 600)
5.4L	3,55/43,2 (17)	5 670 (12 500)	3 401 (7 500)/ 3 221 (7 100)
5.4L	3,73/40,6 (16)	6 124 (13 500)	3 719 (8 200)

Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé (PTRA) maximal — en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque — en kg (en lb)
Cabine simple 4x4 avec boîte de vitesses manuelle			
4.2L	3,31	3 265 (7 200)	1 179 (2 600)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)
4.6L	3,31	3 265 (7 200)	1 134 (2 500)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 406 (3 100)
Cabine double 4x4 avec boîte de vitesses manuelle			
4.6L	3,31	3 265 (7 200)	1 043 (2 300)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1 315 (2 900)

Points importants relatifs à la surface frontale de la remorque :

- La surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder celle du véhicule de remorquage si ce dernier n'est pas équipé de l'option d'attelage de catégorie III
- Si la traction de la remorque est effectuée avec un attelage de catégorie III, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder 5,52 mètres carrés (60 pieds carrés).

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % à 15 % du poids total de la remorque soit porté sur le timon.

Conduite

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, vous devez toujours suivre la procédure suivante :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface plane. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour lui permettre de se mettre de niveau.
2. Mesurez la hauteur du point de référence sur les pare-chocs avant et arrière à partir du centre du véhicule.
3. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant se situe entre 0 et 13 mm (0 et 0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'étape 2.



Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut ou plus bas qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.

Conduite



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTR.A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que les feux de votre remorque sont conformes au code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement d'un circuit de feux de remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage incorporé qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut tracter une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si le déplacement de la rotule de l'attelage de remorque s'avère nécessaire, un cadre d'attelage fixé au châssis doit être posé.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Assurez-vous de mettre hors fonction le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse s'interrompe automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée s'il avait été mis en fonction préalablement.
- Si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans la région.
- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesse excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant autorisé de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Conduite

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doit être porté sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P), dans le cas d'une boîte automatique, ou au point mort, dans le cas d'une boîte manuelle. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui nuirait à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule, en plus de causer des dégâts internes à la boîte de vitesses.

Conduite

Remplacez l'huile du pont arrière chaque fois que celui-ci a été immergé. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIRS (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Un exemple de remorquage de loisirs est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but de vous assurer que votre boîte de vitesses ne sera pas endommagée.

Véhicules à 2 roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

- Engagez la boîte de vitesses au point mort (N).
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h).
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être retiré.

Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient uniquement effectués par un technicien qualifié. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Le retrait ou la remise en place incorrects de l'arbre de transmission risquent d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Boîte de transfert à embrayage électronique des véhicules à 4 roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

Les véhicules 4x4 pourvus de la sélection électronique 4x4 en marche ne peuvent pas être remorqués avec leurs roues au sol.

Conduite

DÉNEIGEMENT

Ford recommande les spécifications suivantes pour l'utilisation d'un chasse-neige à basse vitesse et à des fins personnelles :

- F-150 4x4 (sauf F-150 Super Crew, « Lightning » et « Harley-Davidson »)
- Moteur 5.4L
- Ensemble de réparation service dur
- Ensemble très grand refroidissement
- Ensemble pour suspension avant service dur
- Boîte de vitesses automatique avec refroidissement auxiliaire d'huile pour boîte de vitesses automatique
- Pneus tout-terrain
- Différentiel à glissement limité et rapport de pont en option.

N'installez pas de chasse-neige sur votre véhicule avant que celui-ci n'ait parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).

Installation du chasse-neige



Le fait de retirer la barre antiencastrement sans installer le matériel de fixation du chasse-neige peut nuire au déploiement du sac gonflable lors d'un impact. Ne faites pas fonctionner le camion sans que la barre antiencastrement ou le matériel de fixation du chasse-neige ne soit installé.

Lisez les directives suivantes avant d'installer un chasse-neige :

- le poids maximal autorisé sur l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR) avant ne doit pas dépasser 63 % du poids du véhicule (PTR ou sigle anglais GVW). Ajoutez une masse de lestage à l'arrière du véhicule, si nécessaire. Veuillez vous référer à l'étiquette d'homologation de sécurité afin de déterminer le poids maximal autorisé sur l'essieu (GAWR) avant;
- les informations relatives à la capacité de réserve accessoire du pont avant et à la capacité de réserve accessoire totale, et qui figurent du côté inférieur droit de l'étiquette d'homologation de sécurité, permettent de déterminer si l'ajout d'un chasse-neige entraînera une surcharge du véhicule;

Conduite

- le poids total du chasse-neige et des composants complémentaires réparti sur le pont avant ne doit pas excéder la capacité de réserve accessoire totale;
- le poids total du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte ne doit pas excéder la capacité de réserve totale pour les accessoires;
- le poids du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte installés ne doit pas amener un chargement du véhicule supérieur au poids maximal autorisé sur le pont (avant/arrière) et au poids du véhicule qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- le poids total du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte doit être considéré comme faisant partie de la charge et ne doit pas excéder le poids total roulant autorisé (PTRA) pour le remorquage;
- la réglementation fédérale et la plupart des réglementations locales exigent l'installation de feux extérieurs supplémentaires pour les véhicules équipés d'un chasse-neige. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.
- après avoir posé le chasse-neige sur le véhicule, assurez-vous que le parallélisme des roues avant et la garde au sol sont dans les normes (effectuez les réglages si nécessaire). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel de réparation. Le respect des normes de pincement des roues, de garde au sol et de pression de gonflage des pneus est important pour éviter l'usure excessive des pneus et conserver les caractéristiques de conduite et du réglage des phares. Effectuez également les vidanges d'huile du moteur et de la boîte de vitesses aux intervalles requis par le calendrier d'entretien pour service dur.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

Enlèvement du chasse-neige

Lisez les directives suivantes avant d'enlever un chasse-neige :

- après avoir retiré le chasse-neige du véhicule, assurez-vous que l'alignement avant du véhicule et la hauteur de suspension avant sont dans les normes (corrigez-les au besoin). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel de réparation. Le respect des normes de pincement des roues, et de la hauteur de suspension sont très importants pour assurer l'usure uniforme des pneus, la maniabilité du véhicule et la bonne direction des faisceaux des phares.

Conduite

Travaux de déneigement avec un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lors d'une collision avec un obstacle solide à des vitesses allant de 13 à 23 km/h (8 à 14 mi/h) ou avec un véhicule en stationnement à des vitesses allant de 25 à 45 km/h (16 à 28 mi/h).



Une conduite imprudente ou à vitesse élevée lors de l'utilisation du chasse-neige peut occasionner des décélérations équivalentes ou même supérieures aux vitesses d'impact mentionnées ci-dessus et peut donc entraîner le déploiement des sacs gonflables. Ce type de conduite augmente également les risques d'accidents.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

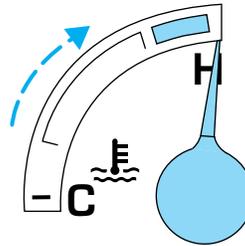
Ne retirez jamais les « déclencheurs » intégrés au matériel de déneigement par le fabricant et ne les neutralisez pas. Si vous le faisiez, vous risqueriez d'endommager votre véhicule et l'équipement de déneigement en plus de provoquer le déploiement des sacs gonflables.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Température du moteur lors de travaux de déneigement

Lors de la conduite avec un chasse-neige, le moteur de votre véhicule peut fonctionner à une température plus élevée que normalement, car la lame du chasse-neige limite l'arrivée d'air au radiateur.



De ce fait, si vous conduisez sur une distance supérieure à 25 km (15 mi) lorsque la température est supérieure au point de congélation, la lame du chasse-neige doit être orientée à fond vers la droite ou vers la gauche pour assurer une arrivée d'air maximale au radiateur.

Si vous parcourez moins de 25 km (15 mi) par temps froid à des vitesses ne dépassant pas 65 km/h (40 mi/h) vous n'avez pas à vous préoccuper de l'orientation de la lame du chasse-neige.

Conduite

Utilisation de la boîte de vitesses pendant le déneigement

- Placez la boîte de transfert en mode 4L (4 roues motrices gamme basse) lorsque vous déneigez de petites zones à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h).
- Faites passer la boîte de transfert en mode 4H (4 roues motrices gamme haute) lorsque vous déneigez des zones plus étendues ou de la neige légère à plus haute vitesse. Ne dépassez pas 25 km/h (15 mi/h).
- Ne passez pas de la marche avant à la marche arrière (R) tant que le moteur n'est pas revenu au ralenti et que les roues ne sont pas arrêtées.
- Si le véhicule reste pris, alternez de façon régulière entre la marche avant et la marche arrière. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La transmission et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

N'imposez pas ce mouvement de va-et-vient au véhicule si le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement. N'effectuez pas cette manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, qui est indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison d'une quantité prédéterminée de carburant*;
- le remorquage de votre véhicule chez le concessionnaire Ford le plus proche, ou chez votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 25 km (15 mi) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

* Les clients canadiens doivent consulter le supplément *Service de dépannage* pour connaître les quantités exactes de carburant mises à leur disposition.

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Mercury ou Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, la carte se trouve dans le livret du Service de dépannage, dans la boîte à gants.

Dépannage

Les clients de Ford ou Mercury qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford ou Mercury et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Mercury ou Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

PROGRAMME PROLONGÉ DE SERVICE DE DÉPANNAGE

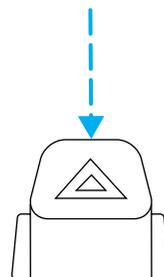
Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence, pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner, que le contact soit établi ou non.

- La commande des feux de détresse est située sur le dessus de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer tous les feux de détresse simultanément.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.



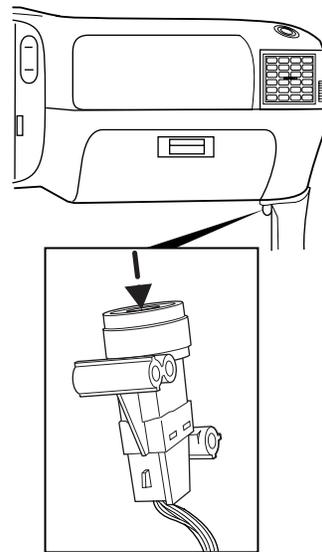
Dépannage

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du passager, près de la garniture de côté d'auvent.



Pour remettre l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation en fonction, procédez comme suit :

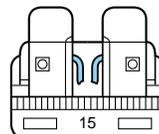
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact à l'allumage. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position Arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible est peut-être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil



métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.

Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible qui possède l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

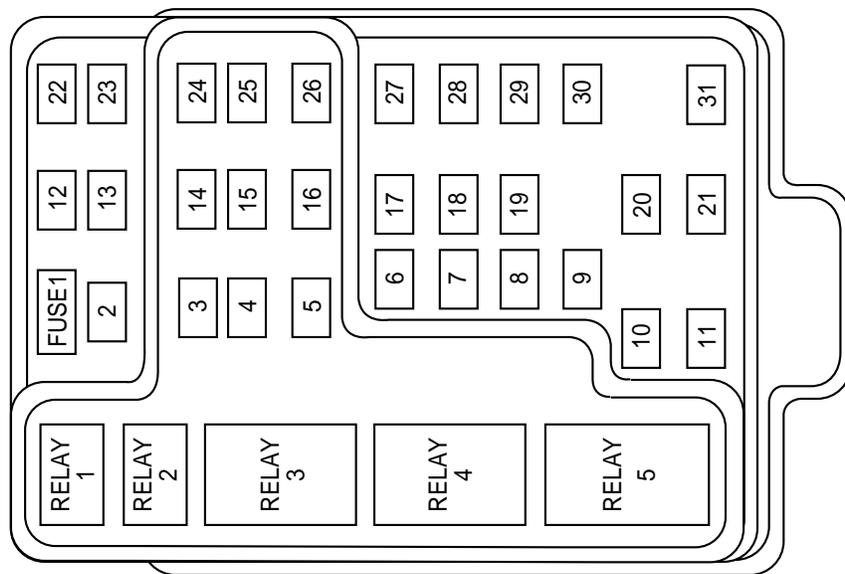
Intensité nominale et couleur de fusible standard

COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche de la colonne de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, déposez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	15 A	Chaîne audio
2	5 A	Module de commande du groupe motopropulseur, tableau de bord
3	20 A	Allume-cigare, prise de diagnostic

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
4	5 A	Contacteur des rétroviseurs extérieurs, relais de clignotant des rétroviseurs-signaux
5	15 A	Module du programmeur de vitesse, phares de recul, sélecteur de position du climatiseur, relais des feux de jour, capteur de position du levier sélecteur numérique
6	5 A	Tableau de bord, solénoïde d'interverrouillage du levier sélecteur, module électronique générique
7	—	Inutilisé
8	5 A	Radio, module d'entrée sans clé, module électronique générique, système audiovisuel (Super Crew seulement)
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30 A	Relais de la pompe de lave-glace avant, relais marche/arrêt des essuie-glace, relais de vitesse élevée/basse des essuie-glace, moteur des essuie-glace
12	—	Inutilisé
13	20 A	Contacteur des feux stop (feux), clignotants/feux de détresse
14	15 A	Relais de la protection antidécharge, relais de l'éclairage intérieur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
15	5 A	Contacteur des feux stop, (programmeur de vitesse, interverrouillage du levier sélecteur), module électronique générique, module des freins antiblocage aux roues arrière
16	20 A	Phares (feux de route), tableau de bord (témoin des feux de route)
17	—	Inutilisé
18	5 A	Éclairage du tableau de bord (alimentation du rhéostat)
19	—	Inutilisé
20	5 A	Chaîne audio, module électronique générique, module de commande du groupe motopropulseur, capteur de position du levier sélecteur
21	15 A	Capteur de position du levier sélecteur numérique, contacteur de la pédale d'embrayage, relais du démarreur, fusible 20 de la planche de bord
22	10 A	Module de sac gonflable, module de désactivation du sac gonflable du passager
23	10 A	Relais du circuit de charge de remorquage, clignotants/feux de détresse, solénoïdes 4x4, relais 4x4, console au pavillon, module de freinage antiblocage aux quatre roues, rétroviseur à électrochrome, sièges chauffants
24	10 A	Ensemble du sélecteur de fonction
25	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
26	10 A	Feu de croisement droit
27	5 A	Relais et témoin des phares antibrouillards, commutateur combiné d'éclairage (en amont)
28	10 A	Feu de croisement gauche
29	5 A	Module de commande automatique des phares, contacteur d'annulation de surmultipliée, module central de sécurité, dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt Minder
30	30 A	Télécommande de l'antidémarrage, tableau de bord, bobines d'allumage, relais du module de commande du groupe motopropulseur, bobines intégrées aux bougies, condensateur antiparasite, diode de commande électronique du moteur
31	—	Inutilisé
Relais 1	—	Relais de l'éclairage intérieur
Relais 2	—	Relais de protection antidécharge
Relais 3	—	Inutilisé
Relais 4	—	Relais de commande à impulsion pour glace
Relais 5	—	Relais de temporisation des accessoires

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

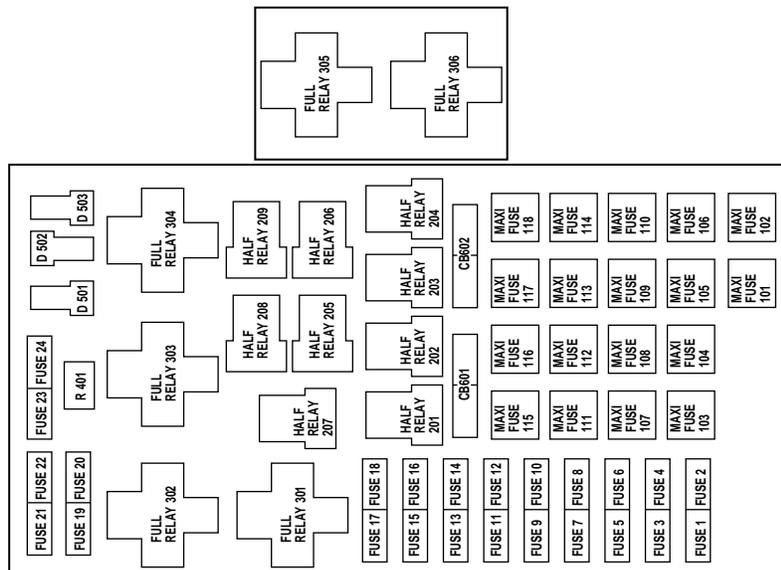
Dépannage



Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.

Remplacez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	20 A*	Prise de courant
2	30 A*	Module de commande du groupe motopropulseur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
3	30 A*	Commutateur combiné d'éclairage, relais des phares, interrupteur multifonction
4	—	Inutilisé
5	20 A*	Phares de recul/feux de position de remorque
6	15 A*	Commutateur combiné d'éclairage, relais des feux de position
7	20 A*	Avertisseur sonore
8	15 A*	Verrouillage électrique des portes, module central de sécurité, relais de verrouillage
9	15 A*	Feux de jour, phares antibrouillards
10	20 A*	Pompe d'alimentation
11	20 A*	Inducteur d'alternateur
12	20 A*	Prise de courant auxiliaire arrière
13	15 A*	Embrayage du climatiseur
14	—	Inutilisé
15	10 A	Éclairage de marchepied
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, injecteurs, relais de la pompe d'alimentation, débitmètre d'air massique
19	10 A*	Adaptateur pour remorque ou ensemble camping (feu stop et clignotant droite)
20	10 A*	Adaptateur pour remorque ou ensemble camping (feu stop et clignotant gauche)
21	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
22	—	Inutilisé
23	15 A*	Sonde à oxygène chauffante, boîte de vitesses automatique
24	—	Inutilisé
101	30 A**	Circuit de charge de remorquage
102	50/20 A**	Module de freinage antiblocage aux quatre roues/module de freinage antiblocage aux roues arrière, commutateur d'allumage
103	50 A**	Boîte de jonction centrale
104	30 A**	Moteur et embrayage de passage en mode 4 roues motrices
105	40 A**	Ventilateur avant du système de chauffage-climatisation
106	20 A**	Pompe du refroidisseur intermédiaire (moteur suralimenté seulement)
107	—	Inutilisé
108	30 A**	Freins électriques de remorque
109	—	Inutilisé
110	30 A**	Relais de temporisation des accessoires
111	40 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits de démarrage et de marche)
112	30 A**	Siège électrique du conducteur, contacteur de pédales réglables
113	40 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits de marche et des accessoires)
114	—	Inutilisé
115	20 A**	Verrouillage électrique des portes
116	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
117	—	Inutilisé
118	30 A**	Sièges chauffants
201	—	Relais des feux de position de remorque
202	—	Relais marche/arrêt des essuie-glace avant
203	—	Relais des phares de recul de remorque
204	—	Relais de l'embrayage du climatiseur
205	—	Relais de l'avertisseur sonore
206	—	Relais des phares antibrouillards
207	—	Relais de la pompe de lave-glace avant
208	—	Relais de la pompe du refroidisseur intermédiaire (moteur suralimenté seulement)
209	—	Relais de vitesse élevée/basse des essuie-glace avant
301	—	Relais de la pompe d'alimentation
302	—	Relais du circuit de charge de remorquage
303	—	Inutilisé
304	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
305	—	Relais de vitesse élevée/basse de la pompe d'alimentation (moteur suralimenté seulement)
306	—	Relais du contacteur à inertie (moteur suralimenté seulement)
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
502	—	Diode du compresseur de climatiseur
503	—	Inutilisé
601	Radio SRG	Glaces électriques, toit ouvrant transparent
602	—	Inutilisé

* Fusibles ordinaires ** Fusibles à haute intensité

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si vous avez une crevaison pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement vers un endroit sûr sur l'accotement.

Renseignements sur la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours classique qui peut également servir comme roue régulière. La jante de cette roue de secours peut être différente de celles des autres roues de votre véhicule et elle ne comprend pas d'enjoliveur. L'enjoliveur de la roue enlevée peut être utilisé sur la roue de secours si les roues sont semblables.

Si votre véhicule est équipé de l'option 4 roues motrices, le pneu de la roue de secours doit être de la même dimension que les pneus des autres roues. L'emploi d'un pneu de dimension différente pourrait entraîner des dégâts aux organes de transmission et rendre le véhicule difficile à maîtriser.

Dépannage

Emplacement de la roue de secours et des outils

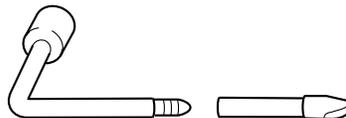
La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, juste devant le pare-chocs arrière
Cric, démonte-roue	Cabine simple : sous le siège, du côté passager
	Cabine double : sous le siège avant ou arrière, du côté passager
	Cabine Super Crew : dans le compartiment de rangement arrière, côté passager
Levier de manœuvre du cric	Sur la partie supérieure du support du radiateur, à l'avant du compartiment moteur
Clé, antivol de roue de secours	Dans la boîte à gants

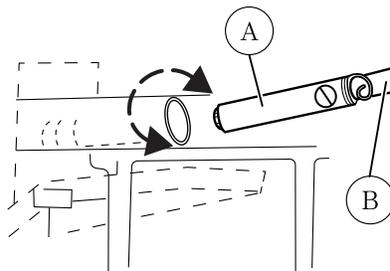
Pour enlever la roue de secours

1. Si vous possédez un démonte-roue à deux pièces, assemblez-le comme illustré.

- Pour assembler le démonte-roue, vissez ensemble les deux pièces. Pour le démonter, dévissez les deux pièces.



2. Fixez la clé d'antivol de roue de secours (A) au levier de manœuvre du cric (B).



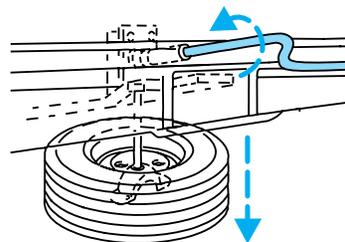
Dépannage

3. Insérez le levier de manœuvre du cric dans l'ouverture du pare-chocs arrière.

Le levier de manœuvre du cric arrête d'avancer et une résistance à la rotation se fait sentir lorsque le tout est bien engagé.

4. Tournez le levier de manœuvre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'abaisse au sol. La roue peut être glissée vers l'arrière, et le câble est légèrement lâche.

5. Enlevez la fixation de la roue de secours.

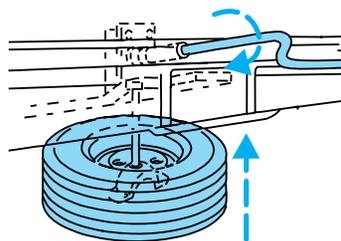


Rangement de la roue de secours

1. Placez la roue sur le sol avec le corps de la valve vers le haut.

2. Faites glisser la roue sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue.

3. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position d'origine sous le véhicule. Le mécanisme du levier de manœuvre du cric cliquette au fur et à mesure que la roue de secours monte à sa position de rangement. Un serrage excessif est impossible.



Méthode de remplacement d'une roue

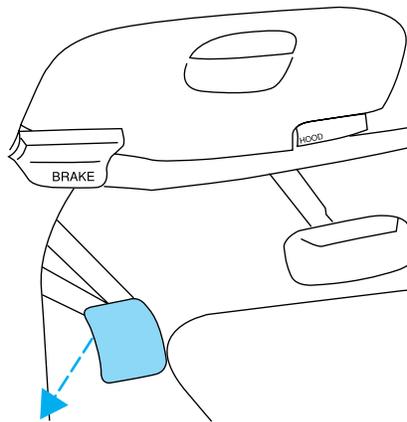
 Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

 Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

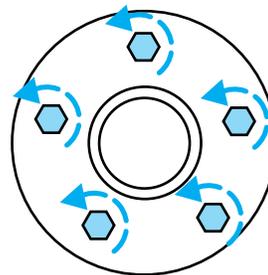
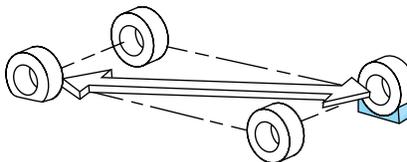
Dépannage

Consultez la feuille d'instructions (incluse avec le cric) pour obtenir des instructions détaillées à propos de l'enlèvement et de la repose d'une roue.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle) et coupez le contact.



3. Bloquez la roue située en diagonale par rapport à celle que vous voulez changer.
4. Sortez la roue de secours et le cric de leur rangement.
5. Servez-vous de la pointe du démonte-roue pour enlever l'enjoliveur.
6. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir élevé la roue au-dessus du sol.

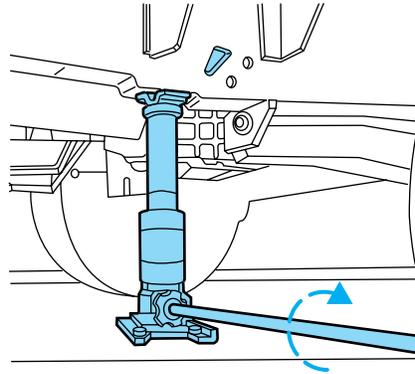


7. Placez le cric comme illustré et tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement élevée au-dessus du sol.

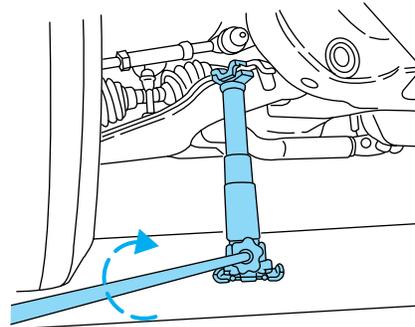
Dépannage

 Lorsque l'une des roues ne touche plus au sol, le véhicule peut se déplacer, même si le levier de vitesse est placé en position de stationnement (P) ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue située en diagonale est bien bloquée. Si le cric glisse du véhicule, il y a risque de blessures graves.

- Avant (4x2)

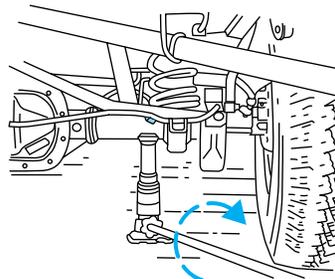


- Avant (4x4)

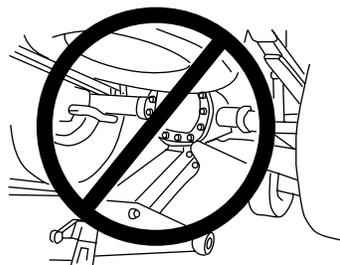


Dépannage

- Arrière



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

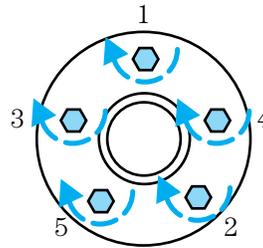
8. Enlevez les écrous à l'aide du démonte-roue.

9. Remplacez la roue à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

10. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Dépannage

11. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.
12. Rangez la roue enlevée. Consultez la rubrique *Rangement de la roue de secours*.
13. Rangez le cric et le démonte-roue. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.
14. Retirez les cales des roues.



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui, au contact, peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique n'ont pas la capacité de démarrer par poussée; de plus, le convertisseur catalytique peut être endommagé lors d'une telle manœuvre.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et ne nuit en rien au fonctionnement pas plus qu'à la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres.

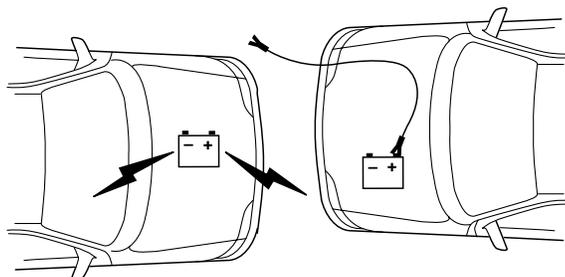
1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

Dépannage

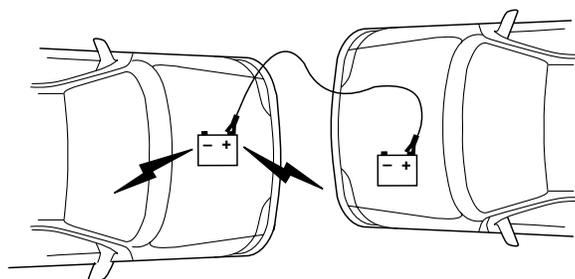
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au même niveau et bien serrées.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



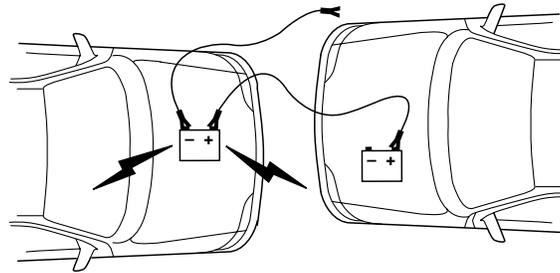
1. Branchez le câble volant positif (+) de la batterie d'appoint à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

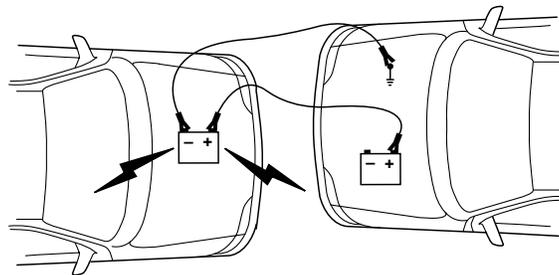


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points *de mise à la masse*.

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

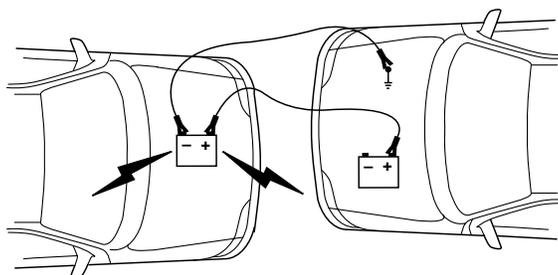
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Dépannage

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

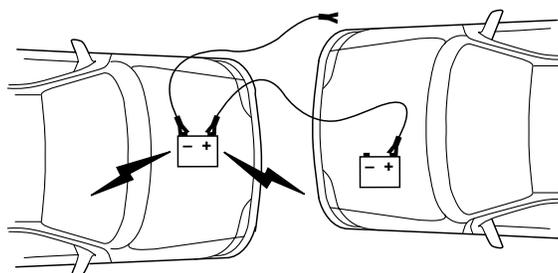
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

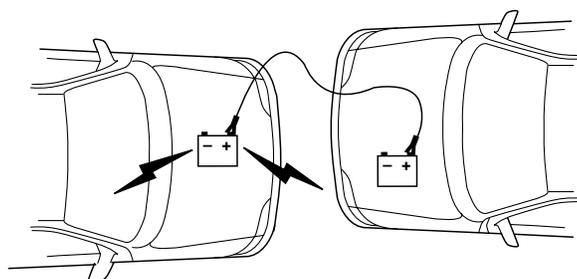
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

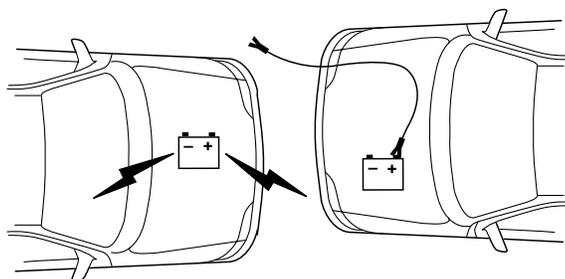


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

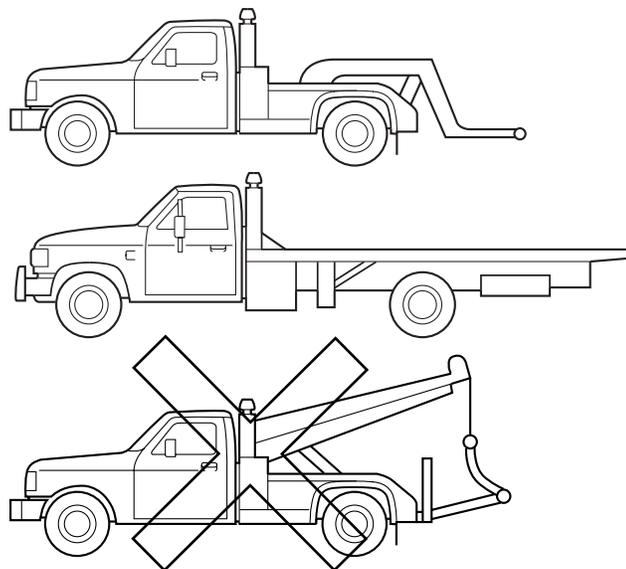


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Service de dépannage, si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule au moyen d'un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Ford n'approuve aucune méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, la commande de celle-ci doit être en position d'arrêt.

Dépannage

Les véhicules 4x2 peuvent être remorqués avec les roues avant au sol (sans lève-roues) et les roues arrière soulevées du sol.

Il est recommandé de remorquer les véhicules à 4 roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un chariot porte-roues ou sur le plateau d'une dépanneuse.

Si vous remorquez un F-150 NASCAR « Special Edition » ou un Harley-Davidson F-150 à l'aide d'une remorque-plateau, vous devez placer deux planches 4x4 à l'extrémité de la rampe pour laisser de l'espace au niveau des pare-chocs.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une façon incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel qui fournit des directives de remorquage pour les véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Entretien au Canada

Ford Motor Company et Ford Canada disposent d'un réseau de concessionnaires autorisés qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Il est préférable de se rendre chez le concessionnaire Ford où vous avez acheté votre véhicule lorsque des réparations couvertes par la garantie sont requises. Toutefois, vous pouvez également vous rendre chez un concessionnaire Ford Motor Company ou Ford Canada autorisé à effectuer les réparations qui sont couvertes par la garantie. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, vous pourriez devoir vous rendre chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure de réparer celui-ci, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes ou avec le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si le problème ou la question ne peut être réglé au niveau du concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford ou Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)

Assistance à la clientèle

Appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :
Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(Appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance à la clientèle

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Dans certains États américains, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter de réparer le véhicule une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford Canada participant. Plusieurs programmes couvrant différentes combinaisons de durée, franchise et kilométrage sont disponibles pour répondre à vos besoins. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford Canada participant au programme.

Assistance à la clientèle

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité, ainsi que les procédures, ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligation selon les lois d'État qui s'appliquent.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);

Assistance à la clientèle

- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes litigieuses pendantes;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est expirée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. Par exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'un concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board » (DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Assistance à la clientèle

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des commandes d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure que vous croyez nécessaire pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas qu'une présentation orale soit faite ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les

Assistance à la clientèle

renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour obtenir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120
U.S.A. 1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
ÉTATS-UNIS.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas où vous considérez que les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine ne sont pas satisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont

Assistance à la clientèle

échoué. Cela ne coûte rien au client et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans ce programme, des arbitres impartiaux de tierce partie président des audiences à l'heure, au jour et au lieu convenant aux deux parties, et ce, dans un lieu informel. Ces arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et lorsqu'approprié, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligations, appelez le PAVAC directement au numéro 1 800 207-0685.

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Pour les États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, aux Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101

Assistance à la clientèle

ÉTATS-UNIS

Téléphone : (313) 594-4857

Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous référer au bureau affilié Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm, Incorporated à :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207, ÉTATS-UNIS

ou en composant le :

Pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes, appelez le numéro sans frais : 1 800 782-4356

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est.

(L'achat des articles annoncés dans ce catalogue ne peut être effectué que par les détenteurs de cartes de crédit.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

Assistance à la clientèle

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, si un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre de tentatives raisonnable, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre véhicule sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a effectué un nombre raisonnable de tentatives pour se conformer aux garanties applicables au véhicule après une période de 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou après les premiers 29 000 km (18 000 milles), selon la première échéance, si :

1. deux tentatives de réparations ou plus d'une non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU
2. quatre tentatives de réparations ou plus d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition qui nuit à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU
3. le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

16800, Executive Plaza Drive
Boîte à lettres 3NE-B
Dearborn, MI 48126
ÉTATS-UNIS.

Assistance à la clientèle

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez-en immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Ford Motor Company

Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de service si elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

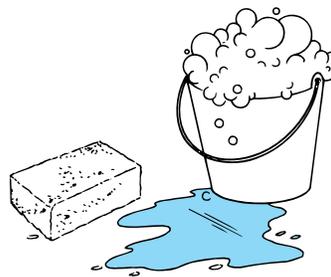
Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne directe de sécurité automobile au 1 800 424-9393 ([202] 366-0123 dans la région de Washington D.C.) ou écrire à :

NHTSA
U.S. Department of Transportation
400 Seventh Street
Washington, D.C. 20590
ÉTATS-UNIS.

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DE VOTRE VÉHICULE

Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il subit l'exposition directe au soleil. Il est recommandé de laver votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing à pH neutre tel que le Shampoing superfin (ZC-3-A), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Utilisez toujours une



éponge propre ou une moufle de lavage auto avec beaucoup d'eau pour obtenir de meilleurs résultats. Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.

N'utilisez jamais de détergents ou de savons domestiques tels que du savon pour la vaisselle ou du savon liquide pour les vêtements. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.

Il est particulièrement important de laver le véhicule pendant les mois d'hiver puisque la saleté et le sel de dégel sont difficiles à nettoyer et endommagent le véhicule.

Les éléments comme l'essence, le carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les restes d'insectes devraient être nettoyés et épongés aussi rapidement que possible. Les dépôts qui ne sont pas enlevés rapidement peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.

Avant de pénétrer dans un lave-auto, retirez tout accessoire extérieur, comme les antennes.

PROTECTION DE LA PEINTURE DE FINITION DE VOTRE VÉHICULE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule de façon régulière contribuera à réduire les égratignures légères et l'endommagement de la peinture.

La plupart des enduits protecteurs pour peinture ont une durée de vie de six mois à un an, selon les conditions climatiques locales et le savon de nettoyage utilisé lors du lavage du véhicule.

N'utilisez pas de cire qui perle de manière excessive.

Nettoyage

Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise) : avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

RÉPARATION DE LA PEINTURE ÉCAILLÉE

Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.

Les égratignures ou les endommagements mineurs à la peinture provoqués par des débris de route peuvent être réparés à l'aide du Nécessaire de préparation et de finition Ultra Touch (F7AZ-19K507-BA), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Cette trousse contient :

- la peinture de retouche laquée (ALBZ-19500-XXXXA);
- la laque acrylique en aérosol pour extérieur (ALAZ-19500-XXXXA).

Veillez noter que les numéros de pièce (indiqués par des XXXX ci-dessus) varient en fonction de la couleur du véhicule. **Suivez attentivement les directives d'application des produits.**

NETTOYAGE DES JANTES ET DES ENJOLIVEURS

Les jantes ou les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré.

Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.

N'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essences ou des détergents domestiques puissants pour nettoyer les jantes et les enjoliveurs des roues.

N'appliquez jamais de produits de nettoyage chimiques sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.

Nettoyage

Nettoyez les jantes et les enjoliveurs à l'aide du Shampoing superfin (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Pulvérisez le nettoyant sur les jantes et les enjoliveurs froids et attendez de deux à cinq minutes. Frottez la zone avec une éponge puis rincez-la avec beaucoup d'eau.

Utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA) disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé pour enlever le goudron et la graisse présents sur vos jantes et vos enjoliveurs.

NETTOYAGE DU MOTEUR

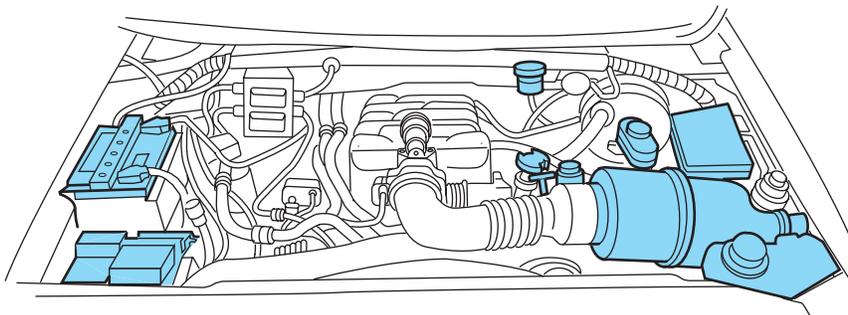
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- vous devez vous assurer que le moteur est froid au toucher avant d'y projeter de l'eau;
- **ne projetez jamais d'eau froide sur un moteur chaud, car cela pourrait endommager le bloc-cylindres et les organes du moteur;**
- agissez avec précaution lorsque vous utilisez une laveuse à pression libre-service (pression maximale 1 000 lb/po²) pour nettoyer le moteur puisque le liquide à haute pression pourrait pénétrer dans les pièces scellées et endommager le moteur;
- **n'appliquez rien sur les courroies apparentes du compartiment moteur ni sur l'apprêt des courroies.**

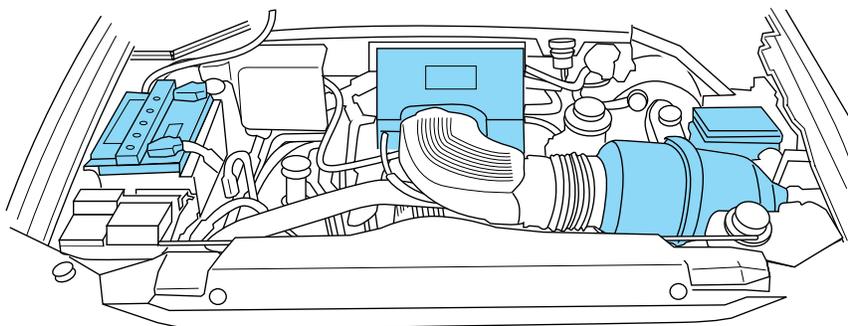
Pour le nettoyage général du moteur et du compartiment moteur, pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur (F4AZ-19A536-A) sur toutes les pièces qui nécessitent un nettoyage et rincez avec de l'eau froide sous pression.

- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.

Nettoyage

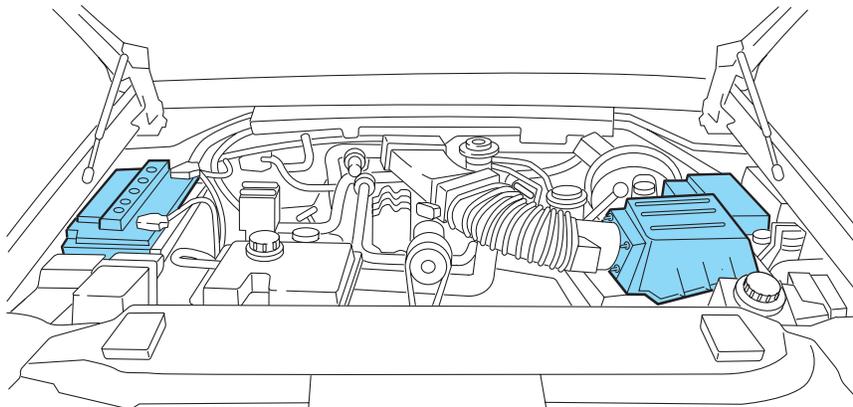


- Moteur 4.2L V6



- Moteurs 4.6L V8 et 5.4L V8

Nettoyage



- **Moteur suralimenté 5.4L V8**
- **Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.**

NETTOYAGE DES PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE NON PEINTES

Utilisez le Shampooing superfin (ZC-3-A) pour le nettoyage de routine.

Si des taches de goudron ou de graisse sont présentes, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA).

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé.

NETTOYAGE DES FEUX EXTÉRIEURS

Pour éviter de rayer le plastique des feux, n'utilisez pas de serviettes en papier sèche, de solvants chimiques ou de nettoyeurs abrasifs non approuvés.

Utilisez un linge doux et une solution de Triple-net (EOAZ-19526-AA) mélangé adéquatement avec de l'eau pour enlever les résidus d'insectes. Si des taches de goudron ou de graisse sont présentes, utilisez le Dissolvant de goudron et d'huile ultrapuissant (B7A-19520-AA).

Nettoyage

NETTOYAGE DES RÉTROVISEURS, DES BOÎTIERS DE RÉTROVISEURS ET DES SURFACES RÉFLÉCHISSANTES

Ne nettoyez pas les rétroviseurs, les boîtiers de rétroviseurs et les surfaces réfléchissantes à l'aide de matériaux abrasifs ou d'un chiffon sec.

Utilisez un chiffon doux et le Shampoing superfin (ZC-3-A) mélangé avec de l'eau pour nettoyer les boîtiers de rétroviseurs. Utilisez le Nettoie-vitres (E4AZ-19C507-AA) pour nettoyer les surfaces réfléchissantes des rétroviseurs.

Lorsque vous retirez le givre des rétroviseurs extérieurs, prenez soin de ne pas endommager la surface réfléchissante.

NETTOYAGE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE, DU PARE-BRISE ET DE LA LUNETTE ARRIÈRE

Si l'essuie-glace n'essuie pas adéquatement, ceci peut être causé par des substances présentes sur le pare-brise, sur la lunette arrière ou sur les balais d'essuie-glace. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques.

Ne nettoyez pas le pare-brise ou la lunette arrière avec des abrasifs puisqu'ils peuvent provoquer des rayures.

N'utilisez pas d'essence, de kérosène, ou de diluant pour peinture pour nettoyer le pare-brise, la lunette arrière ou les balais d'essuie-glace puisque de telles substances pourraient les endommager.

Nettoyez l'extérieur du pare-brise et de la lunette arrière avec un détergent non abrasif comme le nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (E4AZ-19C507-AA), disponible chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Si l'eau coule sur la vitre (i.e. qu'elle ne perle pas) après le nettoyage, ceci indique que la vitre est propre.

Le pare-brise, la lunette arrière et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. Les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

Nettoyage

NETTOYAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Évitez les nettoyeurs ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

NETTOYAGE DE LA PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord à l'aide d'une serviette de coton humide et douce. Séchez ensuite le tableau de bord à l'aide d'une serviette propre et sèche.

NETTOYAGE DE LA GARNITURE SIMILIBOIS

Nettoyez les taches à l'aide d'un chiffon doux propre et du Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (E4AZ-19C507-AA). Séchez au moyen d'un chiffon sec, propre et doux.

NETTOYAGE DES GARNITURES INTÉRIEURES, DES TAPIS ET DES SIÈGES EN TISSU

Enlevez la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur. Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA).

N'impregnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante.

N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyeurs à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les capacités ignifuges des matériaux de sièges.

S'il y a de la graisse ou du goudron sur le matériel, détachez d'abord la zone souillée avec le Détachant Ford (F3AZ-19521-WA). Poursuivez le nettoyage de la zone souillée avec le Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA).

Nettoyage

NETTOYAGE DES SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT, SAUF LE KING RANCH SUPERCREW)

Toutes les surfaces des sièges en cuir des véhicules Ford et Lincoln sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

Les sièges en cuir du King Ranch F-150 SuperCrew ne sont pas recouverts de cet enduit protecteur transparent et un entretien spécial est nécessaire afin de maintenir la qualité du cuir.

Consultez la rubrique Nettoyage des sièges en cuir pour le King Ranch F-150 SuperCrew seulement (selon l'équipement) de cette section pour connaître les détails et les instructions.

Pour nettoyer les sièges en cuir, utilisez simplement un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle Deluxe (F2AZ-19521-WA). Séchez avec un chiffon doux.

Il est recommandé d'utiliser le Nécessaire de nettoyage pour cuir Deluxe (F8AZ-19G253-AA), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et lui conservent sa beauté naturelle. Pour obtenir de meilleurs résultats, suivez les directives qui figurent sur l'étiquette du nettoyant. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

NETTOYAGE DES SIÈGES EN CUIR POUR LE KING RANCH F-150 SUPERCREW SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre King Ranch F-150 SuperCrew est équipé de sièges recouverts de cuir fleur de première qualité qui est extrêmement durable, mais qui requiert néanmoins un entretien et des soins particuliers pour lui garder sa durabilité et son confort.

Comme c'est le cas pour tous les objets de cuir de haute qualité (les selles, par exemple), des variations de couleur et des égratignures apparaîtront lors d'une utilisation normale et donneront au cuir plus de caractère et d'attrait avec le temps.

Nettoyage

Un nettoyage et un conditionnement réguliers permettront au cuir de conserver sa belle apparence. Si le cuir n'est pas bien entretenu, il peut s'assécher et se décolorer.

NETTOYAGE

La poussière et la saleté sur la surface du cuir peuvent être abrasives et peuvent égratigner le cuir s'il n'est pas nettoyé régulièrement. Pour retirer la saleté et la poussière de la surface du cuir, utilisez un aspirateur. S'il reste de la saleté, utilisez un chiffon doux et humide ou une brosse à poils doux.

Si du liquide est renversé sur le cuir : utilisez d'abord un chiffon sec pour absorber le plus de liquide possible. Nettoyez ensuite avec un chiffon humide. Laissez sécher, puis appliquez du Revitalisant pour cuir King Ranch F-150 tel qu'indiqué à la rubrique *Conditionnement*. **Pour éviter que des taches ne se forment, nettoyez tout liquide renversé dès que possible.**

Pour enlever les taches : utilisez le Nettoyant pour cuir et vinyle Deluxe (F2AZ-19521-AA) et un chiffon sec et doux. Un Ensemble de nettoyant pour cuir et vinyle Deluxe (F8AZ-19G253-AA) est aussi disponible et comprend une éponge qui n'endommage pas la surface du cuir. **Assurez-vous d'abord de tester tout produit détachant sur un endroit non visible du siège, car certains produits peuvent altérer la couleur du cuir. Certaines taches, comme les taches de café, de ketchup, de moutarde, de jus d'orange et de produits à base d'huile sont particulièrement difficiles à enlever, même avec des produits de nettoyage et des revitalisants. Si le cuir est taché, il restera taché à vie.**

N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant ou de produit formulé pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Nettoyage

CONDITIONNEMENT

Le conditionnement est une étape vitale dans l'entretien de votre intérieur en cuir. Traitez le cuir tous les six mois afin de lui redonner ses huiles naturelles et de revitaliser son arôme, sa souplesse et son élasticité.

Faites le premier traitement de conditionnement dans les six mois suivant la prise de possession de votre King Ranch F-150 SuperCrew. Ensuite, un conditionnement tous les six mois réduira les effets de l'assèchement et de la décoloration.

Pour procéder au conditionnement des sièges en cuir, nettoyez d'abord les surfaces en cuir comme indiqué à la rubrique *Nettoyage*. Lorsque le cuir est complètement sec et qu'il est revenu à sa couleur originale, agitez la bouteille de Revitalisant pour cuir King Ranch F-150 et appliquez une quantité de la taille d'une pièce de cinq cents sur un chiffon sec et doux. Frottez le produit sur le cuir jusqu'à ce qu'il y ait complètement pénétré. Laissez le revitalisant sécher et répétez l'opération sur toutes les surfaces en cuir. Si une pellicule se forme, faites-la disparaître en frottant avec un chiffon sec et doux.

ÉGRATIGNURES

Pour atténuer les égratignures et autres marques, appliquez du Revitalisant pour cuir King Ranch F-150 sur l'endroit affecté en suivant la méthode indiquée à la rubrique *Conditionnement*.

Vous pouvez vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch F-150 auprès de la compagnie King Ranch Saddle Shop. Visitez le site Web de la compagnie à l'adresse www.krsaddleshop.com, ou téléphonez sans frais (aux États-Unis) au 1 800 282-KING (5464). Si vous ne pouvez pas vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch F-150, utilisez un autre revitalisant pour cuir de qualité reconnue.

NETTOYAGE DES GLACES INTÉRIEURES

Utilisez le nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (E4AZ-19C507-AA) si les glaces intérieures deviennent embuées.

Pour les nettoyer, utilisez deux chiffons doux non pelucheux pliés en forme de tampon. Pulvérisez le nettoyant sur toute la surface de la glace, prenez un des chiffons et frottez-le uniformément sur la surface. Utilisez l'autre chiffon pour enlever les résidus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Nettoyez les ceintures de sécurité à l'aide du Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (E8AZ-19523-AA), disponible auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé.

N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures puisqu'ils pourraient causer une usure des sangles.

SOUBASSEMENT

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés entassées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

ENTRETIEN DE LA BÂCHE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour éviter d'endommager la bâche en vinyle, n'utilisez aucun nettoyant ni mélange à base de silicone. N'utilisez pas de brosse à poils durs ni de produit ou de nettoyant abrasif.

Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à rendre le vinyle difficile à nettoyer.

L'application d'eau sur la bâche et sur les longerons au moyen d'un tuyau à haute pression (comme ce qu'on trouve dans les postes de lavage libre-service) peut occasionner des problèmes d'étanchéité.

PRODUITS D'ENTRETIEN AUTOMOBILE FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire Ford ou Lincoln peut vous fournir plusieurs produits de qualité destinés au nettoyage de votre véhicule et à la protection de ses revêtements de finition. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Ford*

Lustrant spécial Ford aux silicones

Protège-vinyle spécial Ford* (non distribué au Canada)

Rénovateur pour vinyles Motorcraft (Canada seulement)

Nettoyage

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle (non distribué au Canada)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement)

Dissolvant de goudron et d'huile extrapuisant Ford* (non distribué au Canada)

Nettoyant Ford ultrapuissant pour tissus (non distribué au Canada)

Nettoyant pour métal brillant Ford

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement)

Détachant Ford*

Produit de nettoyage Ford Super Premium pour pneus et garnitures

Triple-net Ford

Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (non distribué au Canada)

Shampooing et dégraissant pour moteur Ford

* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons identifié en jaune les points d'intervention du compartiment moteur pour en faciliter le repérage;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert de l'entretien ou une réparation, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie* pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une intervention sur votre véhicule :

- ne travaillez jamais sur un moteur chaud;
- éloignez les vêtements, les bijoux et les cheveux longs des pièces mobiles lorsque le moteur tourne;
- ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré;
- n'approchez jamais de flamme, de cigarette, ou tout autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, tel qu'indiqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique
1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Entretien et caractéristiques

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Appuyez sur la pédale d'embrayage, et placez le levier de vitesse en première (1).
3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
4. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse au point mort.
2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

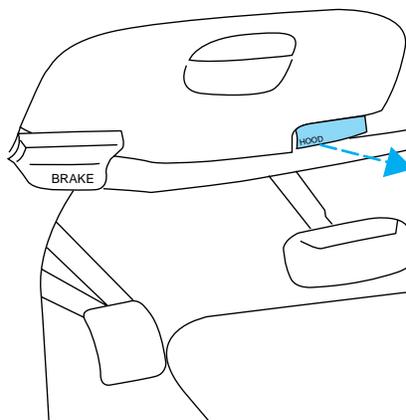


Le ventilateur de refroidissement est un système automatique et peut se mettre en marche à n'importe quel moment. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant d'effectuer une intervention à proximité du ventilateur.

Entretien et caractéristiques

OUVERTURE DU CAPOT

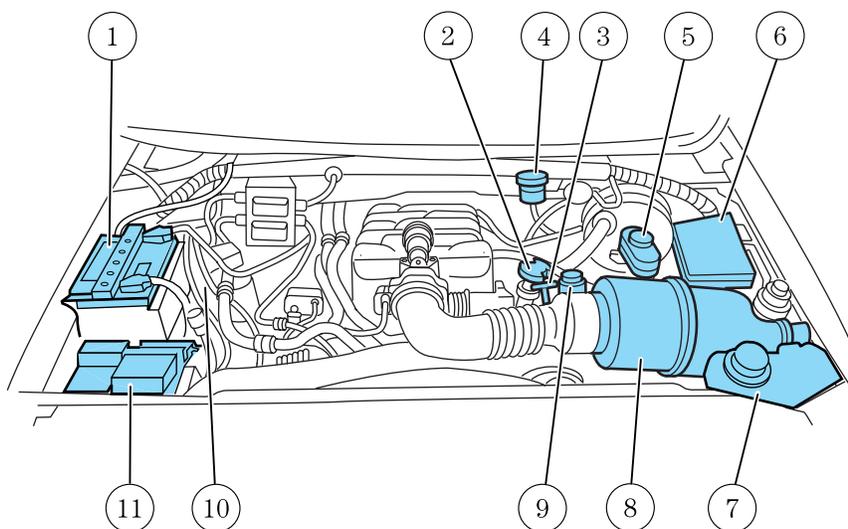
1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, dans l'habitacle.
2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le centre avant du capot.
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les amortisseurs pneumatiques le maintiennent ouvert.



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

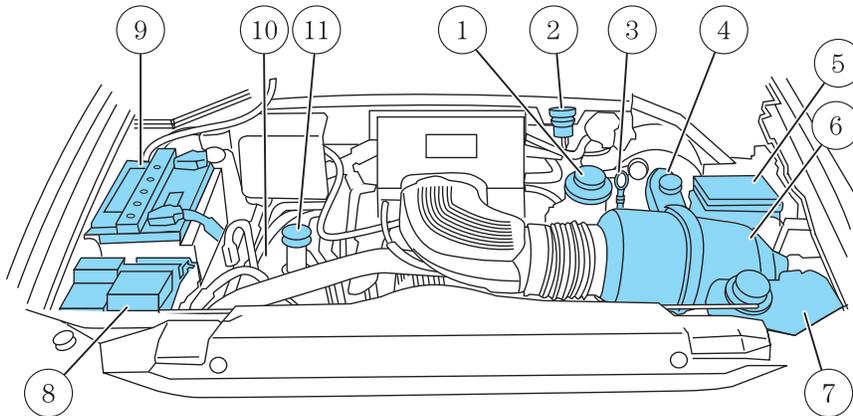
Moteur 4.2L V6



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir du liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
5. Réservoir du liquide de frein
6. Boîtier de distribution électrique
7. Vase d'expansion
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir du liquide de direction assistée
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
11. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise

Entretien et caractéristiques

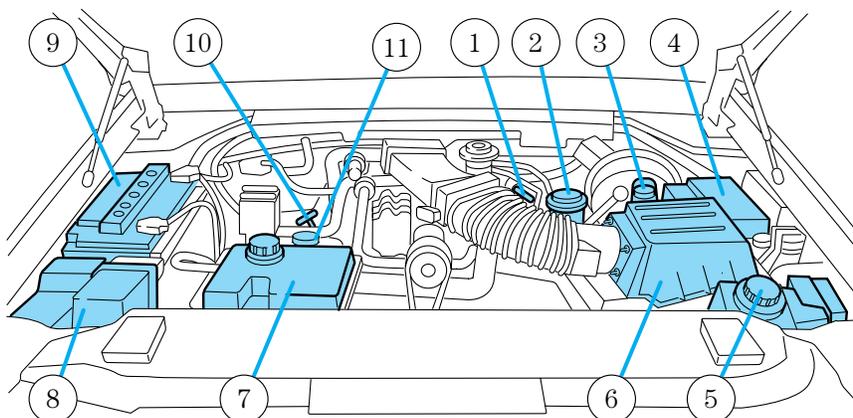
Moteurs 4.6L V8/5.4L V8



1. Réservoir de liquide de direction assistée
2. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Boîtier de distribution électrique
6. Ensemble de filtre à air
7. Vase d'expansion
8. Réservoir de liquide de lave-glace
9. Batterie
10. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
11. Bouchon de remplissage d'huile moteur

Entretien et caractéristiques

Moteur suralimenté 5.4L V8



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de direction assistée
3. Réservoir de liquide de frein
4. Boîtier de distribution électrique
5. Vase d'expansion
6. Ensemble de filtre à air
7. Réservoir de liquide du refroidisseur intermédiaire
8. Réservoir de liquide de lave-glace
9. Batterie
10. Jauge d'huile de la boîte de vitesses
11. Bouchon de remplissage d'huile moteur

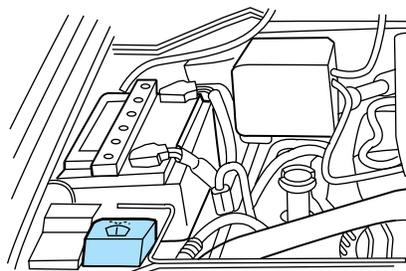
Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole  .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford ESR-M17P5-A. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils, applicables dans votre région ou votre province, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et qu'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.

Remarque : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dégâts au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis de vérification du niveau d'huile moteur.

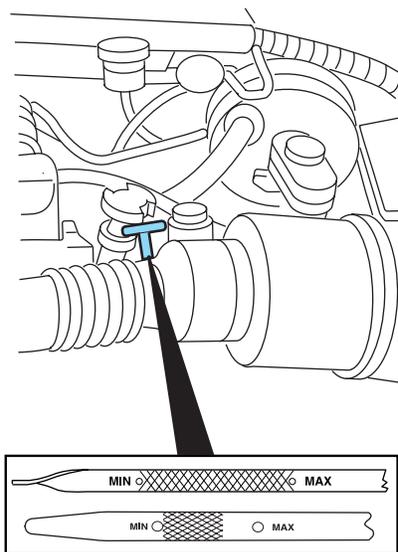
1. Garez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.

Entretien et caractéristiques

3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

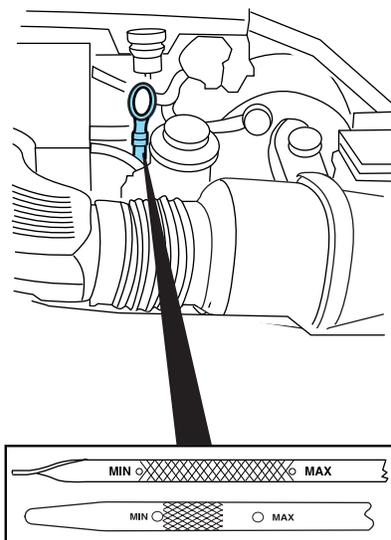
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

• Moteur 4.2L



Entretien et caractéristiques

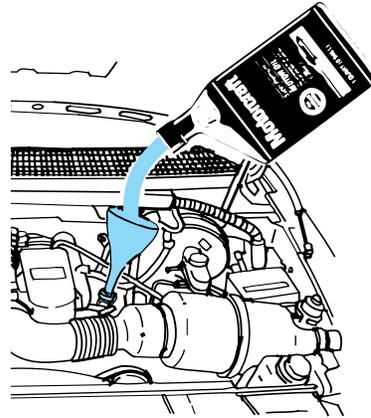
- Moteurs 4.6L et 5.4L



5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.
 6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.
- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et caractéristiques

- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.
7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Ajout d'huile moteur

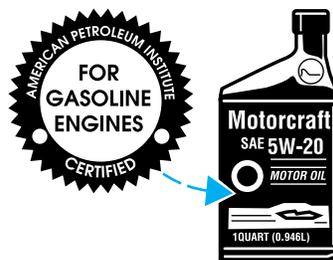
1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour connaître les directives, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois clics se fassent entendre, ou jusqu'à ce que le bouchon soit totalement logé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Entretien et caractéristiques

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez l'huile Motorcraft ou une huile équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires ni de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

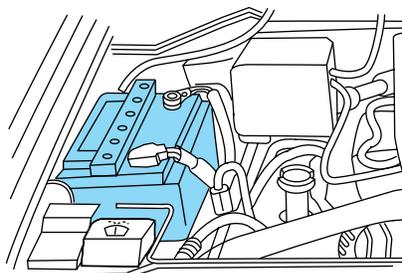
Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

Entretien et caractéristiques

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments de batterie excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur les bornes de celle-ci, débranchez les câbles, et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelles ou une substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

Entretien et caractéristiques



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins quinze minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé par un ordinateur de bord, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce nouvel apprentissage :

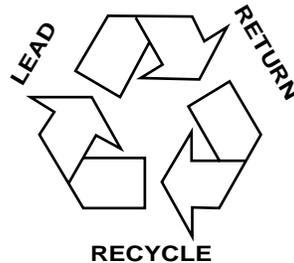
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Conduisez le véhicule pour que le moteur achève de réapprendre ses paramètres de fonctionnement.

Entretien et caractéristiques

- Il se peut qu'il soit nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'ajustement de carburant.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire devront être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le Calendrier d'entretien périodique. Une concentration à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau doit être maintenue, ce qui correspond à une protection antigel allant jusqu'à -36°C (-34°F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold full » dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement*.

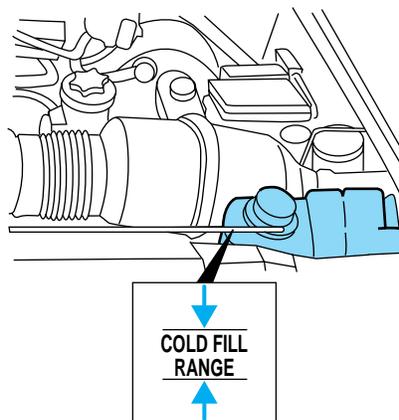
Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute en dessous de 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un**

Entretien et caractéristiques

mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :

- une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);
- une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);
- une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;
- un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « cold fill » (niveau à froid) ou être dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par atteindre un niveau très bas ou par se vider. Si tel est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement au vase d'expansion. Consultez la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, de concentré antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel ces liquides sont destinés.

Entretien et caractéristiques

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur a refroidi**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pourriez aussi vous brûler lorsque du liquide est versé sur des organes brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Le circuit de refroidissement de votre véhicule est rempli du liquide de refroidissement Motorcraft Premium de couleur verte, qui respecte la norme Ford ESE-M97B44-A, ou du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold de couleur jaune, qui respecte la norme WSS-M97B51-A1. Pour déterminer le type de liquide de refroidissement à utiliser dans votre véhicule (couleur), vérifiez votre vase d'expansion.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium (de couleur verte), CXC-10 pour le Canada, VC-4-A pour les États-Unis, ou du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune), VC-7-A, selon le liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** En cas de doute sur le choix du liquide de refroidissement à utiliser, vérifiez le vase d'expansion ou communiquez avec votre concessionnaire.

Note: L'utilisation du liquide de refroidissement Motorcraft Stop Leak Pellets, VC-6, fonce la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold de jaune à ambre.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, tel que le liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange, VC-2 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), qui respecte la norme Ford WSS-M97B44-D au liquide de refroidissement ajouté en usine à votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de

Entretien et caractéristiques

couleur orange au liquide de refroidissement fourni par l'usine peut provoquer une réduction de la protection contre la corrosion.

- En cas d'urgence, une grande quantité d'eau peut être ajoutée dans le vase d'expansion afin que vous puissiez atteindre la station-service la plus proche. Le cas échéant, le circuit de refroidissement devra être vidangé et rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée dès que possible. L'utilisation d'eau seulement (sans liquide de refroidissement) risque d'entraîner des dégâts au moteur occasionnés par la corrosion, une surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dégâts au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez pas d'inhibiteurs ou d'additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.
- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement recyclé, sauf si le procédé de recyclage utilisé est un procédé approuvé par Ford (consultez la rubrique *Liquide de refroidissement recyclé du moteur*).**

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec un bouchon non pressurisé sur le vase d'expansion, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « cold full ». Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage avec un bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein et dont le bouchon taré du vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion pour éviter tout risque de blessures. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique opaque). Tournez le

Entretien et caractéristiques

bouchon lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.

3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.

4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

5. Remplissez doucement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusque dans la plage de niveau indiquée ou jusqu'au repère « cold full ». Si vous retirez le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement (consultez la rubrique Vérification du liquide de refroidissement). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Votre circuit de refroidissement peut présenter une fuite. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford recommande l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé dont le procédé de fabrication a été homologué par Ford dans les véhicules remplis à l'origine de liquide de refroidissement de qualité supérieure Motorcraft (de couleur verte). Cependant, tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non conforme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Entretien et caractéristiques

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la rubrique *Contenances* du présent chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives fournies dans la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez lors de températures très froides (inférieures à $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$ [$-34\text{ }^{\circ}\text{F}$] :

- **il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **des concentrations de liquide de refroidissement supérieures à 60 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la surchauffe du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide de refroidissement présente dans votre véhicule procure une protection adéquate contre le gel en présence de températures auxquelles vous devez faire face durant les mois d'hiver.**

Si vous conduisez lorsque les températures sont très chaudes :

- **il est encore nécessaire de maintenir la concentration de liquide de refroidissement au-dessus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**

Entretien et caractéristiques

- **des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre la corrosion du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **Des concentrations de liquide de refroidissement inférieures à 40 % provoqueront une réduction des caractéristiques de protection contre le gel du liquide de refroidissement du moteur et peuvent causer un endommagement du moteur;**
- **consultez le tableau affiché sur le contenant de liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide de refroidissement présente dans votre véhicule procure une protection adéquate en présence de températures auxquelles vous devez faire face.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

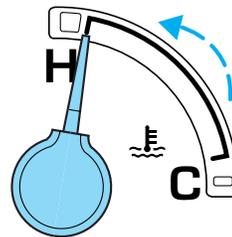
Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- les symboles  et  s'allument;
- le témoin d'anomalie du moteur s'allume également.



Si le moteur atteint une limite de température prédéterminée, il passe automatiquement à un fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Entretien et caractéristiques

Dans un tel cas, le véhicule peut toujours être conduit. Toutefois,

- la puissance du moteur sera réduite;
- le climatiseur sera désactivé.

La température du moteur s'élèvera à mesure que la distance du parcours augmente :

- le moteur arrêtera de tourner;
- l'effort à exercer pour faire tourner le volant et freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer. Faites effectuer les réparations requises dès que possible, afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée, et il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.

La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques d'endommagements à celui-ci. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

Entretien et caractéristiques

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent par le bouchon de réservoir de carburant ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Entretien et caractéristiques

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le moteur avant de faire le plein;
- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et des lésions permanentes;
- évitez la projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant quinze minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé de carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation;
- les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfiram doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, des risques de blessures ou de malaises graves sont possibles. En cas d'éclaboussures



Entretien et caractéristiques

sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets secondaires indésirables, consultez immédiatement un médecin.

 Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez dans la mesure du possible d'inhaler des vapeurs excessives de carburant.

 L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant homologué sur le sol;
- **NE REMPLISSEZ JAMAIS** le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- **N'UTILISEZ PAS** d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un huitième de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.

Entretien et caractéristiques

5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.

Si le témoin du bouchon de réservoir de carburant  ou d'anomalie du moteur s'allume et reste allumé lorsque vous démarrez le moteur, il se peut que le bouchon de réservoir de carburant soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent par le bouchon de réservoir de carburant ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir complètement le bouchon. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

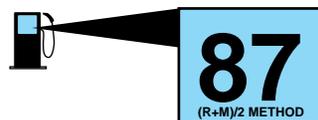
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris des éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et caractéristiques

Indice d'octane recommandé

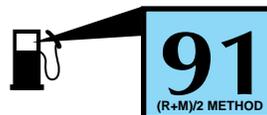
Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence « ordinaire » sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation d'essence « ordinaire » à l'indice d'octane de 86 ou moins, que l'on trouve dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Moteurs suralimentés

Votre véhicule est conçu pour fournir un rendement optimal avec de l'essence « super » sans plomb à indice d'octane (R+M)/2 de 91 ou plus. L'emploi d'essence à indice d'octane inférieur peut en diminuer le rendement. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane inférieur à 91 vendue comme « super » dans certaines régions de haute altitude.



Si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dégâts au moteur.

Qualité du carburant

Si vous éprouvez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence sans plomb « ordinaire ». Le supercarburant sans plomb est déconseillé (en particulier aux États-Unis), car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité supérieure et qui est de l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché dans le réservoir de carburant de votre véhicule. Ces produits risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par

Entretien et caractéristiques

l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules sont signataires de la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si



cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants. Au Canada, ce carburant est identifié par le logo **Choix des constructeurs**TM.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- une fois que vous aurez effectué le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur;
- le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer. Pour obtenir plus de renseignements à propos du témoin d'anomalie du moteur, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Entretien et caractéristiques

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft d'origine, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible par le conducteur est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Plein de carburant

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il se peut qu'il soit impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;

Entretien et caractéristiques

- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons US consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Entretien et caractéristiques

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein pendant la conduite peut gaspiller le carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien et caractéristiques

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement dérégulé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque ont pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez,.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- Pour réduire la consommation de carburant, conduisez avec la bâche installée (selon l'équipement).
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Entretien et caractéristiques

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;
- ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions prescrites par le Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Les fuites de fluides, les odeurs insolites, la fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur ou de température du moteur peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

Entretien et caractéristiques

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Préparation aux contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume, consultez la description de ce témoin à la rubrique *Témoins* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer aux contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

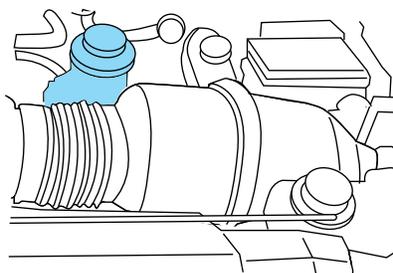
- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

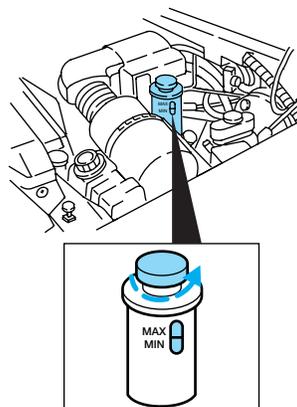
Entretien et caractéristiques

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de gauche à droite.
3. Coupez le contact à l'allumage.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de reposer le bouchon sur le réservoir.

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE FREIN (⚠)

Vérification et ajout de liquide de frein

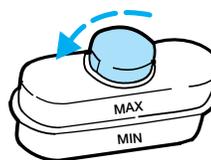
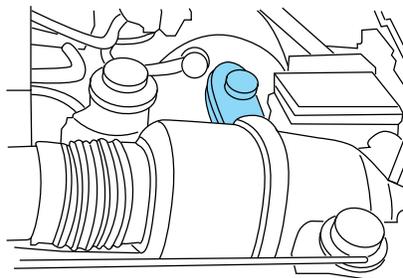
Vérifiez et ajoutez du liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, ajoutez du liquide provenant d'un contenant propre et neuf jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.

4. Utilisez uniquement du liquide de frein DOT 3 répondant à la norme Ford ESA-M6C25-A. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.



 Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant quinze minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.

 Si vous utilisez du liquide de frein autre que de type DOT 3, vous causerez des dommages permanents à vos freins.

 Ne laissez jamais le liquide dans le réservoir du maître-cylindre descendre au-dessous du repère MIN. Un maître-cylindre fonctionnant à sec peut provoquer une panne des freins.

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

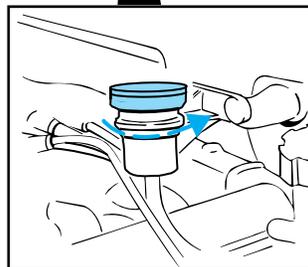
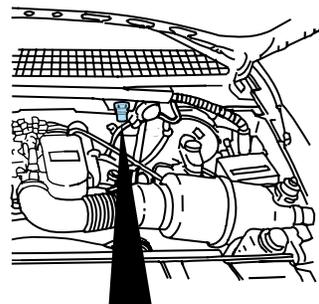
Vérifiez le niveau d'huile. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Dans des conditions de fonctionnement normal, le niveau de liquide d'embrayage devrait demeurer constant. Si ce niveau baisse, ajoutez du liquide jusqu'au repère sur le réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme à la norme Ford ESA-M6C25-A. Consultez le chapitre la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

 Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers et l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.
2. Retirez le bouchon et le diaphragme en caoutchouc du réservoir.
3. Ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère sur le réservoir.
4. Remettez en place le diaphragme et le bouchon sur le réservoir.



Entretien et caractéristiques

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

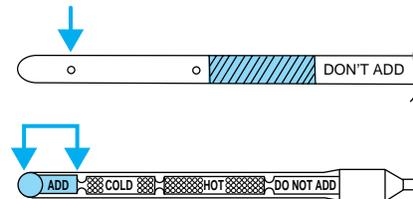
L'huile pour boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après 30 kilomètres (20 milles) de conduite environ. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé pour la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la à nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué et doit être à une température normale de fonctionnement ou à la température ambiante.

Entretien et caractéristiques

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge alors que la température ambiante est supérieure à 10 °C (50 °F).

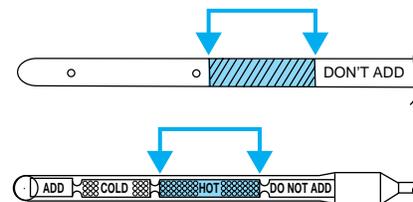


Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F), sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau d'huile soit excessif une fois la température normale de fonctionnement atteinte.

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).



Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température ambiante extérieure (10 °C à 35 °C [50 °F à 95 °F]).

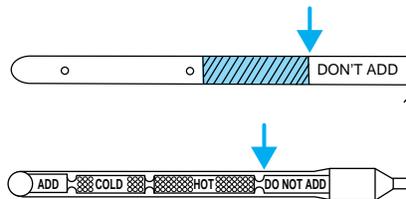


Entretien et caractéristiques

Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte de vitesses. Un excès d'huile dans la boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif d'huile peut résulter de la surchauffe de l'huile.



Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

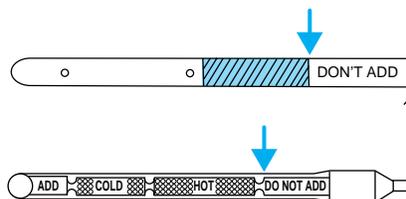
Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile utilisé est généralement indiqué sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dégâts aux composants internes de la boîte de vitesse.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.

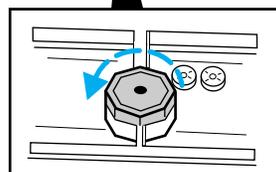
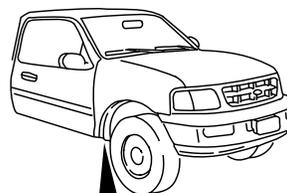
Un excès d'huile dans la boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.



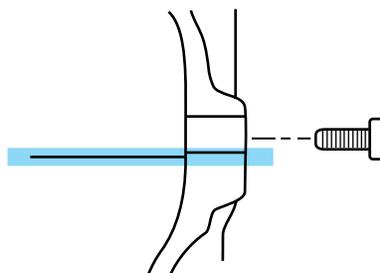
Entretien et caractéristiques

Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. L'huile doit arriver au bas de l'orifice de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.
5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.

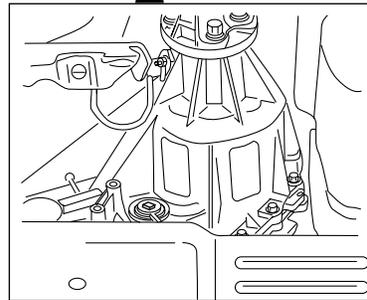
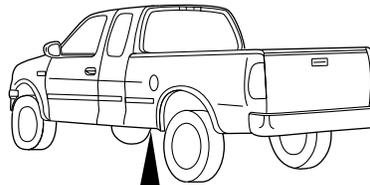


Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

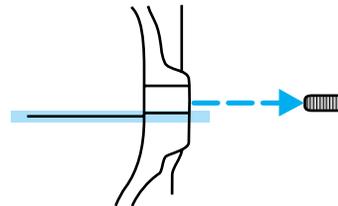
Entretien et caractéristiques

Vérification et ajout d'huile à la boîte de transfert (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Ajoutez juste assez d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

Entretien et caractéristiques

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

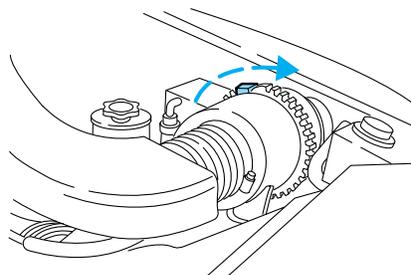
Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Remplacez l'élément filtrant du filtre à air uniquement par un élément Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft*.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

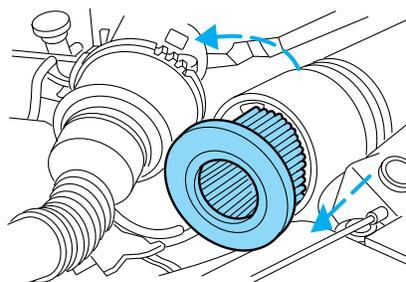
Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Desserrez la bride qui fixe l'élément filtrant en place.



2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.

3. Retirez l'élément filtrant de l'extrémité ouverte du boîtier du filtre à air.



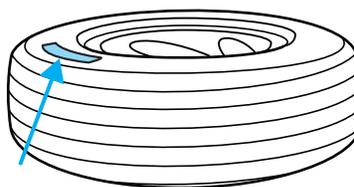
Entretien et caractéristiques

4. Installez un nouvel élément filtrant en vous assurant que l'encoche de la partie supérieure du boîtier du filtre à air est alignée avec l'encoche sur la moitié inférieure du boîtier du filtre à air. Prenez soin de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air, sinon l'élément filtrant ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et de l'air non filtré pénétrerait dans le moteur.

5. Remettez en place les deux moitiés du boîtier du filtre à air et fixez la bride.

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



• indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S. Department of Transportation :
le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est de 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent différer des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Entretien et caractéristiques

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus de voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine n° 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

ENTRETIEN DE VOS PNEUS

Vérification de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur une distance de plus de 5 km (3 mi).

Entretien et caractéristiques

- Réglez la pression de gonflage des pneus selon les recommandations figurant sur l'étiquette d'homologation apposée sur le montant de la porte du conducteur. Les renseignements relatifs à la pression des pneus se trouvent également sur l'étiquette de renseignements relatifs aux pneus située à l'intérieur de la trappe de carburant.

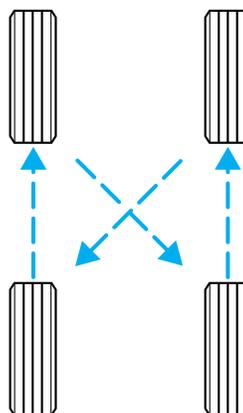
 Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

Les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les tel qu'indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

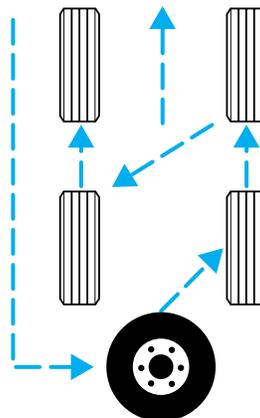
Les directives suivantes s'appliquent aux véhicules à roues arrière simples. Si votre véhicule est doté de roues arrière jumelées, il est recommandé de permuter uniquement les pneus avant (d'un côté à l'autre).

- Permutation des quatre pneus



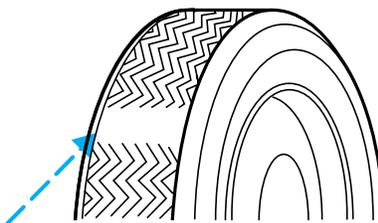
Entretien et caractéristiques

- Permutation des cinq pneus



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



 Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. L'observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.

 Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques



Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou des pneus de diamètre plus grand.



L'inobservation des consignes de sécurité données ci-dessus risque d'affecter la tenue de route, la manœuvrabilité du véhicule et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier de même dimension et de même type que celles qui équipaient votre véhicule à l'origine, car les chaînes risqueraient d'endommager les jantes en aluminium.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- n'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S »;
- posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant;
- conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule;
- dans la mesure du possible, évitez la pleine charge du véhicule;
- retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur des revêtements secs;

Entretien et caractéristiques

- les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 4.2L V6	Moteur 4.6L V8	Moteur 5.4L V8	Moteur suralimenté 5.4L V8
Élément du filtre à air	FA-1634	FA-1634	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	EV-251	EV-243	EV-233	EV-233
Batterie (de série)	BXT-59	BXT-59	BXT-59	—
Batterie (service dur)	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Bougies « platine » ¹	AGSF-34EE ²	AWSF-32P	AGSF-22W	AGSF-12E ou AGSF-12FM1 _{2, 3}

¹ Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour l'information sur l'écartement des électrodes des bougies.

² Si une bougie doit être enlevée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence et par le même suffixe, tel qu'indiqué ci-dessus.

³ N'utilisez que des bougies AGSF-12FM1 comme bougies de remplacement.

Entretien et caractéristiques

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein et liquide d'embrayage	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère ou jusqu'au cran (pour embrayage) du réservoir
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium (de couleur verte) ou liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	Moteur 4.2L V6 avec radiateur à une rangée de tubes	19 L (20,1 pintes US)
		Moteur 4.2L V6 avec radiateur à deux rangées de tubes	20,4 L (21,6 pintes US)
		Moteur 4.6L V8 avec radiateur à une rangée de tubes	19,5 L (20,6 pintes US)
		Moteur 4.6L V8 avec radiateur à deux rangées de tubes	21,9 L (23,1 pintes US)
		Moteur 5.4L V8 avec radiateur à une rangée de tubes	22,6 L (23,9 pintes US)
		Moteur 5.4L V8 avec radiateur à deux rangées de tubes	24,1 L (25,5 pintes US)
Liquide du refroidisseur intermédiaire ¹	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium (de couleur verte) ou liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	Moteur suralimenté 5.4L V8	4 L (4,2 pintes US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Huile moteur (avec changement de filtre)	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	Tous	5,7 L (6 pintes US)
Réservoir de carburant	S.O.	Cabine simple 4x4 Cabine à empattement court	92,7 L (24,5 gallons US)
		Cabine simple 4x2, cabine double et Super Crew avec empattement court	94,6 L (25 gallons US)
		Tous les modèles à empattement long	113,6 L (30 gallons US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Liquide de boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2 pintes US) ²
Huile pour boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle à cinq rapports	3,5 L (3,75 pintes US) ⁴
		Boîte automatique - 4R100 (4x2)	16,1 L (17 pintes US) ⁴
		Boîte automatique - 4R100 (4x4)	16,7 L (17,7 pintes US) ⁴
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique - 4R70W	13,2 L (13,9 pintes US) ⁴

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Pont avant	Lubrifiant Motorcraft SAE 75W-90 Premium pour pont avant de véhicule à 4 roues motrices	Véhicules 4x4	2 L (3,7 chopines US)
Pont arrière ⁵	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont de 22,35 cm/24,77 cm (8,8 po/9,75 po)	2,6 L (5,5 chopines US) ⁶
Pont arrière ⁵	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont 26 cm (10,25 po)	3,3 L (6,9 chopines US) ⁷
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	Tous	4 L (4,25 pintes US)

¹ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

² La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

³ Assurez-vous que l'huile pour boîte de vitesses adéquate est utilisée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile a été ajouté. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile MERCON®. Cependant, elles peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses qui exigent une huile de type MERCON® V.

Entretien et caractéristiques

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

⁴ Contenance approximative à vide incluant le circuit de refroidissement d'huile pour boîte de vitesses; les contenances réelles varient selon le véhicule et le circuit de refroidissement d'huile pour boîte de vitesses (dimensions des refroidisseurs, des canalisations de refroidissement, de la contenance du refroidisseur auxiliaire). La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁵ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification ou la vidange du pont arrière ne sont requises que si une fuite est décelée, qu'une intervention est effectuée ou que le pont a été immergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il est immergé dans l'eau.

⁶ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'à 6 à 14 mm (1/4 à 9/16 po) du bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

Ajoutez 118 ml (4 oz US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, ou un produit équivalent répondant à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts autobloquants de 22,35 cm et 24,77 cm (8,8 po et 9,75 po).

⁷ La contenance est déterminée en remplissant le pont jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

Pour les ponts autobloquants de 26 cm (10,25 po), utilisez 3,1 L (6,5 chopines US) d'huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière et 236 ml (8 oz US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent répondant à la norme Ford EST-M2C118-A.

Entretien et caractéristiques

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Pont avant (4x4)	Lubrifiant Motorcraft SAE 75W-90 Premium pour pont avant de véhicule à 4 roues motrices	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Pont arrière	Huile synthétique à haut rendement SAE 75W-140 pour pont arrière Motorcraft ¹	XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Liquide de frein et liquide d'embrayage	Liquide de frein à haut rendement Motorcraft DOT 3	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium (de couleur verte)	VC-4-A (États-Unis) ou CXC-10 (Canada)	ESE-M97B44-A
	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Huile moteur	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	XO-5W20-QSP	WSS-M2C153-H et étiquette d'homologation de l'API

Entretien et caractéristiques

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Charnières, loquets, supports de gâche, ressort de volet de trappe de carburant et glissières de siège	Graisse universelle	XG-4 ou F5AZ-19G209-AA	ESR-M1C159-A
Barillets de serrure	Huile pénétrante et lubrifiant Motorcraft pour serrures	Motorcraft XL-1	aucun
Commandes et pivots de la boîte de vitesses/de la direction/du frein de stationnement, arbre des pédales de frein et de débrayage (selon l'équipement)	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B
Liquide de direction assistée, liquide de boîte de transfert (4x4) et huile pour boîte de vitesses (manuelle)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique (4R100) ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Entretien et caractéristiques

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Boîte de vitesses automatique (4R70W) ²	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	XT-5-QM	MERCON® V
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 oz US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, ou un produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts autobloquants. Ajoutez 236 ml (8 oz US) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts autobloquants de 26 et 26,7 cm (10,25 et 10,5 po).

² Assurez-vous que l'huile pour boîte de vitesses adéquate est utilisée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile a été ajouté. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	4.2L V6	4.6L V8	5.4L V8	suralimenté 5.4L V8
Cylindrée	256	281	330	330
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 91
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,3 à 1	9,37 à 1	9 à 1	9 à 1

Entretien et caractéristiques

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Ailes continues

Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4x2	Cabine simple 4x4	Cabine double 4x2	Cabine double 4x4
(1) Longueur hors-tout	5 256 mm (206,9 po) (empattement court) 5 729 mm (225,5 po) (empattement long)	5 264 mm (207,2 po) (empattement court) 5 736 mm (225,8 po) (empattement long)	5 728 mm (225,5 po) (empattement court) 6 201 mm (244,1 po) (empattement long)	5 735 mm (225,8 po) (empattement court) 6 208 mm (244,4 po) (empattement long)
(2) Largeur hors-tout	1 989 mm (78,3 po) ¹	2 019 mm (79,5 po) ¹	1 989 mm (78,3 po) ¹	2 019 mm (79,5 po) ¹
(3) Hauteur hors-tout	1 846 mm (72,7 po) (empattement court) 1 838 mm (72,4 po) (empattement long)	1 915 mm (75,4 po) (empattement court) 1 907 mm (75,1 po) (empattement long)	1 849 mm (77,8 po) (empattement court) 1 841 mm (75,5 po) (empattement long)	1 918 mm (75,5 po) (empattement court) 1 907 mm (75,1 po) (empattement long)
(4) Empattement	3 045 mm (119,9 po) (empattement court) 3 518 mm (138,5 po) (empattement long)	3 053 mm (120,2 po) (empattement court) 3 526 mm (138,8 po) (empattement long)	3 518 mm (138,5 po) (empattement court) 3 990 mm (157,1 po) (empattement long)	3 526 mm (138,8 po) (empattement court) 3 998 mm (157,4 po) (empattement long)
(5) Voie avant/arrière	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)			

¹ Largeur hors-tout, incluant les rétroviseurs : 2 279 mm (89,7 po).

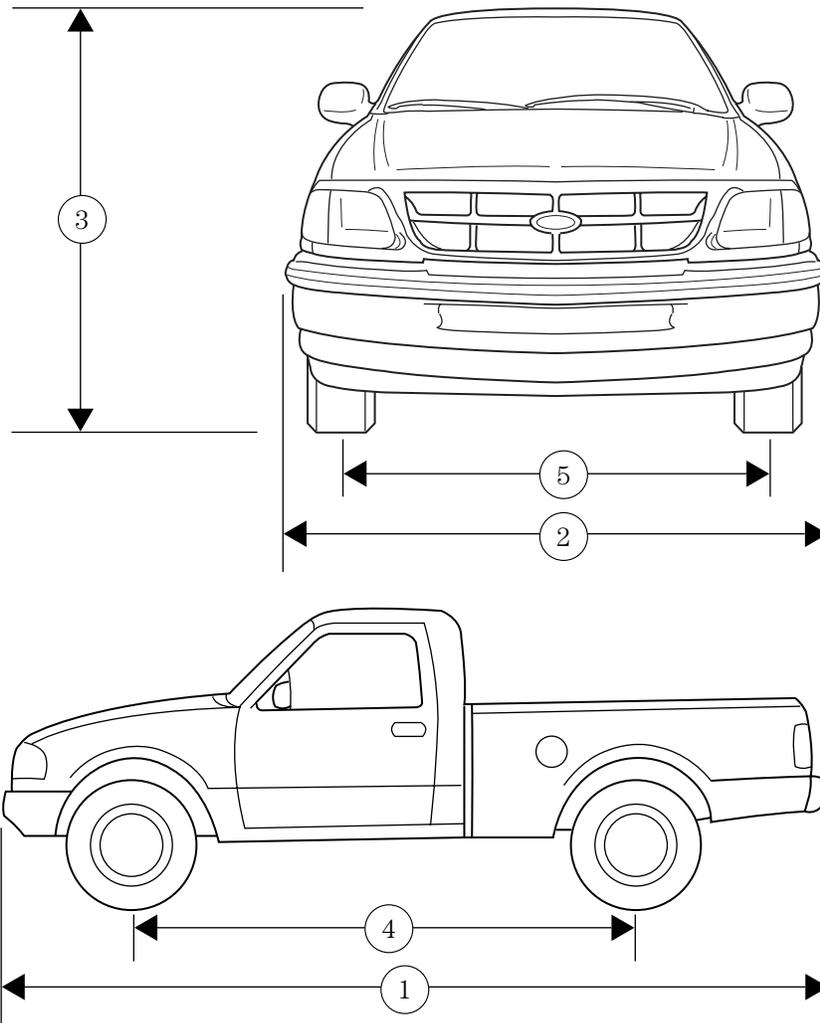
Entretien et caractéristiques

Ailes saillantes

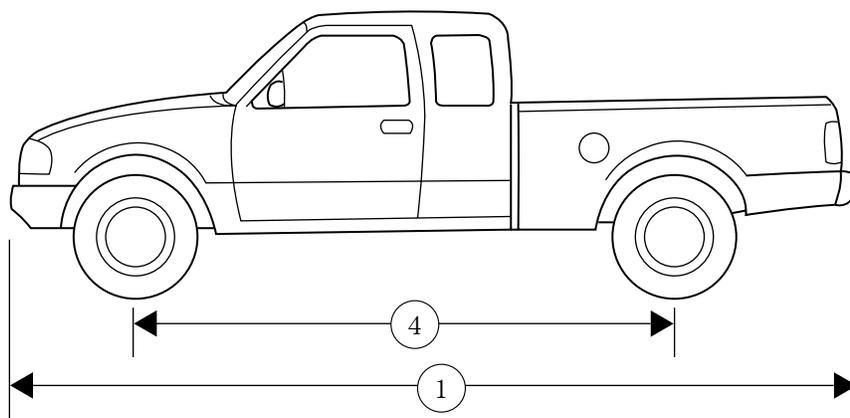
Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4x2	Cabine simple 4x4	Cabine double 4x2	Cabine double 4x4
(1) Longueur hors-tout	5 255 mm (206,9 po)	5 263 mm (207,2 po)	5 728 mm (225,5 po)	5 735 mm (225,8 po)
(2) Largeur hors-tout	2 014 mm (79,3 po) ¹	2 030 mm (79,9 po) ¹	2 014 mm (79,3 po) ¹	2 030 mm (79,9 po) ¹
(3) Hauteur hors-tout	1 846 mm (72,7 po)	1 915 mm (75,4 po)	1 849 mm (72,8 po)	1 918 mm (75,5 po)
(4) Empattement	3 046 mm (119,9 po)	3 053 mm (120,2 po)	3 518 mm (138,5 po)	3 526 mm (138,8 po)
(5) Voie avant/arrière	1 661 mm (65,4 po)			

¹ Largeur hors-tout, incluant les rétroviseurs : 2 279 mm (89,7 po).

Entretien et caractéristiques



Entretien et caractéristiques

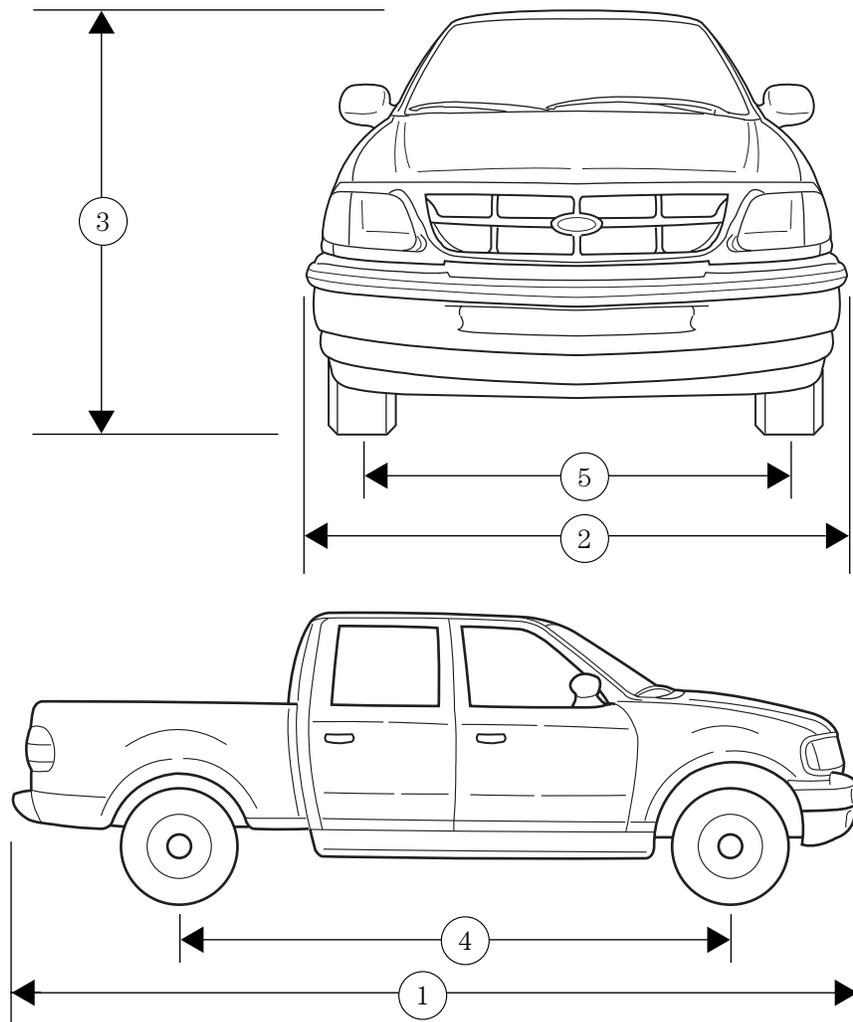


F-150 SuperCrew

Dimension	Type de carrosserie	
	SuperCrew 4x2 mm (po)	SuperCrew 4x4 mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 738 (225,9)	5 745 (226,2)
(2) Largeur hors-tout	2 009 (79,1) ¹	2 029 (79,9) ¹
(3) Hauteur hors-tout	1 878 (73,9)	1 953 (76,9)
(4) Empattement	3 518 (138,5)	3 525 (138,8)
(5) Voie avant/arrière	1 661 (65,4)	1 661 (65,4)

¹ Largeur hors-tout, incluant les rétroviseurs : 2 293 mm (90,3 po).

Entretien et caractéristiques



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

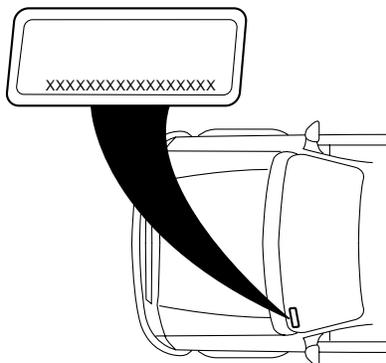
Étiquette d'homologation du véhicule

Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur le montant de l'ouverture de porte avant, du côté conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
XX XXXKG/XXXLB	
TIRE: XXXX/XXXXX XXX X XXXKG/XXXLB	
PRESSURE (FR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX	RC: XX DSO: XXXX F0000
BAR INT TR TP/PS R	AXLE TR SPR T0000
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

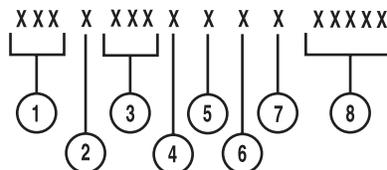
Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Entretien et caractéristiques

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Plaque de numéro de série Harley-Davidson

Les véhicules « Édition Harley-Davidson » sont dotés d'une plaque de numéro de série fabriquée spécialement pour chaque véhicule Harley-Davidson. La plaque de numéro de série indique l'année-modèle, le numéro d'identification du véhicule et le numéro d'ordre de production. Cette information est inscrite sur la plaque au moment de la production du véhicule. Étant donné que la plaque est fabriquée spécialement pour le véhicule, **il n'y a pas de pièce de remplacement.**

Accessoires

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires auprès de votre concessionnaire local autorisé Ford, Lincoln ou Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes d'usine et de sécurité les plus strictes de Ford. Durant la période couverte par la garantie, Ford Motor Company réparera ou remplacera tout accessoire qui aurait été installé adéquatement par un concessionnaire Ford et qui comporterait une déféctuosité reliée aux matériaux utilisés ou au travail exécuté en usine; il en sera de même pour tout composant endommagé par l'accessoire défectueux. L'accessoire sera garanti de la manière qui vous avantagera le plus parmi les suivantes :

- douze mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance);
ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf – trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance). Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité du véhicule

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Accessoires

Confort et commodité

Climatiseur

Dispositifs de filtration d'air

Système de commande automatique des phares avec feux de jour

Casiers de rangement (intérieur)

Bac de rangement arrière (cabine simple)

Plateaux de rangement(intérieur)

Support de téléphone cellulaire

Garniture de planche de bord (similibois)

Chauffe-moteur

Lunette arrière à glace coulissante à commande manuelle

Lunette arrière à glace coulissante à commande électrique

Dispositif de démarrage à distance

Marchepied de pneu

Accessoires de voyage

Rallonge de plateau à claire-voie (Super Crew seulement)

Porte-vélos monté sur plateau

Tente de plateau

Feux de jour

Phares antibrouillards

Porte-vélos monté sur attelage

Rétroviseur avec affichage de la boussole

Rétroviseur avec affichage de la boussole et de la température

Phares tout-terrain

Rétroviseurs-signaux extérieurs (disponibles seulement avec rétroviseurs électriques)

Plateau de pickup

Crochets de plateau escamotables

Marchepieds (moulés, à losanges, tubulaires et avec étrier d'embranchement)

Accessoires

Vide-poches compartimenté de dossier de siège

Programmateur de vitesse

Rétroviseurs de remorquage

Attelage de remorque (catégorie III)

Barres et rotules d'attelage pour remorque

Adaptateur de câblage de remorque

Attelage pivotant pour remorque

Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Chauffe-batterie enveloppant

Protège-hayon pour tapis ou doublure de plateau

Tapis de plateau

Doublures de plateau

Couvre-bagages

Doublure d'aire de chargement

Empiècement de calandre chromé

Enjoliveurs de longeron de plateau, motif à losanges

Protecteur de plateau avant, motif à losanges

Pare-boue, motif à losanges

Boîte à outils, motif à losanges

Protecteurs de bord de porte

Tapis en moquette

Élargisseurs de passage de roue

Pare-boue plats

Housses avant (normales)

Protège-calandre et pare-broussaille

Pare-gravier et pare-insectes

Volant gainé de cuir

Bouchon de réservoir verrouillable

Pare-boue moulés

Accessoires

Tapis toutes saisons moulés en vinyle
Arceau de sécurité combiné
Déflecteur de lunette arrière
Serrure de hayon amovible
Déflecteurs de glace latérale
Antivol de roue de secours
Protège-hayon, motif à losanges
Couvercles de plateau (rigides, pliables)
Bâches (souples)
Housse de camionnette
Éclairage de soubassement
Tapis universels
Roues

Accessoires

Pour un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- lorsque vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, et lorsque vous transportez des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;
- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC), réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, comme les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol qui comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC; il doit être posé uniquement par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un appareil mal posé est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée ou ne pas fonctionner correctement. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radios SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas nuire normalement au bon fonctionnement de votre véhicule.);
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels appareils.

A

Aération de l'habitacle184

Alarme de détresse
personnelle, entrée sans
clé à télécommande121

Alimentation prolongée des
accessoires93

Antigel (voir Liquide de
refroidissement)294

Antivol, alarme
témoin15

Appuie-tête132

Assistance à la clientèle233
accessoires offerts par Ford
pour votre véhicule279
assistance hors des
États-Unis et du Canada265
commande de documentation
supplémentaire266
Dispute Settlement Board261
entretien et service
après-vente258
programme de médiation
et d'arbitrage264
programme d'entretien
prolongé Ford260
service de dépannage233

Avertisseurs (voir Témoins
et carillons)10

Avis spécial
véhicules à quatre roues
motrices231–232
véhicules convertis en
ambulance7
véhicules utilitaires7

B

Bâche111, 115

Batterie292
de rechange,
caractéristiques328
démarrage-secours251
électrolyte, premiers soins292
entretien292
sans entretien292
témoin du circuit de charge13
voltmètre19

Boîte de transfert
vérification d'huile321

Boîte de vitesses
huile, vérification et appoint
du niveau (boîte
automatique)317
huile, vérification et appoint
du niveau (boîte manuelle) ...320
huiles, contenances329
lubrifiant prescrit333, 336

Boîte de vitesses
automatique190
fonctionnement190
huile, appoint du niveau317
huile, contenances329
huile, vérification du niveau ..317

Boîte de vitesses automatique
avec surmultipliée
conduite191

Boîte de vitesses manuelle195
contenances329
fonctionnement195
lubrifiant prescrit336
marche arrière201

Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles)240

Index

- Bouchon de réservoir
d'essence (voir Remplissage du
réservoir de carburant)12, 304
- Bougies,
caractéristiques328, 336–337
- Boussole électronique87, 93
étalonnage89
réglage de la déclinaison88
- C**
- Capot283
- Carburant302
additif détergent307
bouchon12, 304
calcul de la consommation308
choix du carburant
approprié305
comment améliorer la
consommation308
contenance329
filtre, caractéristiques307, 328
indice d'octane306, 336–337
jauge19
les carburants et la sécurité ..302
panne sèche307
qualité306
remplissage du
réservoir302, 304, 308
témoin de bas niveau14
- Carillons d'avertissement16
- Ceintures de sécurité
(voir Dispositifs
de retenue)16, 142, 144–148
- Chargement du véhicule216
- Chargeur de disques
compacts52
- Chasse-neige6–7, 228–230
- Chauffage64
appareil de chauffage
et de climatisation61
appareil de chauffage
seulement59
- Chauffe-moteur183
- Circuit de refroidissement
à protection totale300
- Clés127–128, 130
carillon d'oubli de la clé dans
le commutateur d'allumage16
positions du commutateur
d'allumage179
retrait de la clé du contact202
- Clignotants15, 74
- Climatisation64
chauffage et climatisation
à commande manuelle61
- Coffre117
- Commande de température
(voir Chauffage et
climatisation)59
- Commandes
siège à réglage électrique135
- Commutateur
d'allumage179, 336–337
retrait de la clé202
- Compte-tours20
- Compteur journalier20
- Compteur kilométrique20
- Conditions particulières de
conduite208, 212
nappes d'eau
profondes211, 216
neige et verglas213
sable210

Index

- Conduite à travers des nappes d'eau216
- Console91
au pavillon85
- Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager ...163
- Contenances329
- Contenances des réservoirs329
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)313
- Cric245
positionnement245
rangement245
- D**
- Défauts compromettant la sécurité, déclaration268
- Démarrage179–180, 183
- Démarrage-secours251
- Dépannage
démarrage-secours251
- Dimensions du véhicule ...337, 340
- Direction assistée188
liquide,
caractéristiques333, 336
liquide, contenances329
liquide, vérification et appoint du niveau314
- Directives en vue du chargement218
- Dispositifs antipollution312
- Dispositifs de retenue142, 144–148
ceinture sous-abdominale150
- ensemble prolongateur156
- nettoyage des ceintures de sécurité156, 279
- pour adultes144–147
- pour enfants167–168
- rappel de bouclage des ceintures de sécurité152
- témoin et carillon13, 16, 151
- Dispositifs de retenue pour enfant168
ceintures de sécurité pour enfant168
- Éclairage
commande automatique des phares71
- feux de croisement73
- feux de jour72
- E**
- Embrayage
conduite195
- liquide316
- seuils de passage des vitesses recommandés197
- Ensemble préaménagement ambulance7
- Entrée sans clé
programmation d'un code d'accès125
- verrouillage automatique124
- verrouillage et déverrouillage des portes126
- Entrée sans clé à télécommande118, 121
- alarme de détresse personnelle121
- éclairage à l'entrée123
- remplacement des piles121

Index

- télécommandes de rechange
et supplémentaires122
- verrouillage et déverrouillage
des portes116, 119–120
- Essuie-glace et lave-glace
 - fonctionnement83
 - remplacement des balais
d'essuie-glace84
 - vérification et appoint du
niveau de liquide287
 - vérification et nettoyage83
- Étiquette d'homologation342
- F**
- Feux de détresse234
- Feux de jour (voir Lampes)72
- Filtre à air322, 328
- Frein de stationnement187
- Freins185
 - antiblocage185–186
 - frein de stationnement187
 - interverrouillage du levier
sélecteur190
 - liquide, contenances329
 - liquide préconisé333, 336
 - lubrifiant prescrit333, 336
 - pédales (voir Pédales à
réglage électrique)95
 - témoin de frein12
 - témoin des freins antiblocage
(ABS)13, 186
 - vérification et appoint du
liquide de frein315
- Freins antiblocage
(voir Freins)185–186
- Fusibles236–237
- G**
- Gaz d'échappement184
- H**
- Hayon108
- Huile moteur287
 - caractéristiques333, 336
 - contenances329
 - filtre, caractéristiques291, 328
 - huile moteur recommandée ...291
 - jauge d'huile287
 - vérification et appoint du
niveau287
- Huile (voir Huile moteur)287
- I**
- Indicateur de changement
de file de circulation
(voir Clignotants)74
- Indicateur de vitesse20
- Indicateurs17
 - compte-tours20
 - compteur journalier20
 - compteur kilométrique20
 - indicateur de vitesse20
 - jauge de carburant19
 - manomètre d'huile moteur18
 - thermomètre du liquide
de refroidissement18
 - voltmètre de la batterie19
- Indice d'octane306
- Interrupteur automatique de
la pompe d'alimentation235
- Intervention281

Index

J

- Jauge
 - huile de boîte de vitesses automatique317
 - huile moteur287
- Joint universel et fourche coulissante d'arbre de transmission322

K

- Kilométrage (voir Consommation de carburant)308

L

- Lampes
 - éclairage intérieur74–76
 - lampes d'aire de chargement73
 - phares71
 - phares antibrouillards72
 - planche de bord, rhéostat d'éclairage73
 - remplacement des ampoules76–77, 79–82
 - tableau de remplacement des ampoules77
- Lecteur de cassettes38
- Lève-glaces
 - à commande électrique92
- Limite de charge216
 - PMAE216
 - PTAC216
 - traction d'une remorque216
- Liquide de lave-glace287

- Liquide de refroidissement
 - caractéristiques333, 336
 - contenances299, 329
 - vérification et appoint294
- Lubrifiants prescrits333, 336

M

- Montre24, 33, 44
- Moteur336–337
 - circuit de refroidissement à protection totale300
 - commande de ralenti292
 - contenances329
 - démarrage après une collision235
 - huiles moteur recommandées333, 336
 - liquide de refroidissement294
 - nettoyage271
 - points d'intervention284–286
 - témoin d'anomalie du moteur11

N

- Nettoyage de votre véhicule
 - balais d'essuie-glace274
 - ceintures de sécurité279
 - compartiment moteur271
 - extérieur279
 - garnitures en similibois275
 - glaces278
 - intérieur275
 - lustrage269
 - nettoyage269
 - pièces en plastique273–274
 - roues270
 - verre de la planche de bord275

Index

- verre des instruments
du tableau de bord275
- Numéro d'identification
du véhicule (N.I.V.)342
- O**
- Ouvre-porte de garage86, 101
- P**
- Pédales (voir Pédales
à réglage électrique)95
- Phares71
 - ampoules, caractéristiques77
 - carillon d'avertissement16
 - commande automatique
 - des phares71
 - comment allumer
 - et éteindre71
 - feux de croisement73
 - feux de jour72
 - feux de route15, 72
 - réglage73
 - remplacement des ampoules ...77
- Phares antibrouillards72
- Pièces Motorcraft307, 328
- Pièces
(voir Pièces Motorcraft)328
- Planche de bord
 - éclairage intérieur et
de la planche de bord73
 - nettoyage275
 - tableau de bord10, 275
- PMAE (poids maximal
autorisé à l'essieu)216
 - calcul219
 - conduite avec lourde
charge216
- définition216
- emplacement216
- Pneus245, 323-324
 - indices de qualité
 - des pneus324
 - permutation325
 - pneus hiver et chaînes327
 - remplacement245, 247, 326
 - témoin d'usure323
 - vérification de la pression324
- Pont
 - autobloquant
 - « Traction-Lok »189
 - contenances329
 - lubrifiant prescrit333, 336
- Pont arrière autobloquant
(Traction-Lok)189
- Porte-bébés (voir Sièges de
sécurité pour enfant)169
- Portes
 - lubrifiant prescrit333
 - témoin de porte mal fermée15
- Préparation au démarrage189
- Prise de courant auxiliaire ...89, 91
- Programmateurs de vitesse96
- Programmateurs de vitesse
de croisière (Programmateurs
de vitesse)96
- PTAC (poids total autorisé
en charge)216
 - calcul216, 219
 - conduite avec
 - lourde charge216
 - définition216
 - emplacement216

R

Rallonge de plateau109
 Rappel de bouclage des
 ceintures de sécurité152
 Relais236
 Remorquage219
 remorquage du véhicule256
 traction d'une remorque219
 véhicule de loisir227
 Remorquage par une
 dépanneuse256
 Rétroviseurs85
 repliables95
 rétroviseur à réglage
 automatique93
 rétroviseurs extérieurs à
 commande électrique94
 Rodage5

S

Sacs gonflables157–158
 conducteur160
 description158
 et sièges de sécurité pour
 enfants160
 fonctionnement160
 mise au rebut162
 passager160
 témoin13, 162
 Sécurité enfants117
 Serrures
 verrouillage automatique124
 Serrures à commande
 électrique116, 124
 Sièges132
 nettoyage276

sièges de sécurité pour
 enfant169
 Sièges de sécurité
 pour enfant169
 ancrage au moyen d'une
 sangle de retenue174
 place avant170
 siège arrière170, 173
 Support lombaire, sièges135
 Surmultipliée91
 Système antidémarrage
 Securilock127–128, 130

T

Télécommande universelle
 Homelink (voir Ouvre-porte
 de garage)101–105
 Tableau des lubrifiants
 prescrits333, 336
 Tapis de sol107
 Témoin d'annulation de
 surmultipliée15
 Témoins et indicateurs10
 alarme antivol15
 anomalie du moteur11
 bas niveau de carburant14
 bas niveau de liquide de
 lave-glace14
 ceinture de sécurité13
 circuit de charge13
 clignotants15
 feux de route15
 freins12
 freins antiblocage
 (ABS)13, 186
 liquide de refroidissement14
 porte mal fermée15
 pression d'huile moteur14

Index

- programmeur de vitesse14
- programmation de vitesse100
- sacs gonflables13
- témoin de bouchon de réservoir12
- Toit ouvrant101
- Transmission automatique
 - huile préconisée336
- V**
- Véhicules à quatre roues motrices
 - préparation au démarrage 189 16,202
 - boîte de transfert à commande électrique205
 - boîte de transfert à commande mécanique203
 - conduite tout-terrain207
 - description205
 - témoin16, 203
- Volant de direction
 - commandes84, 96
 - réglable84

